

ZAPISNIK

15. skupne seje mestnega zbora ML0L

z dne 15. 10. 1953

gruščinska pisarna

Predmet: Sklepi in predlogi
IV. skupne seje MLO
dne 16.10.1953

Vsem načelnikom tajništva in šefom oddelkov:

Sporočamo vam, da je bila na IV. skupni seji Mestnega ljudskega odbora odobrena poročila o družbenem planu in rebalansu družbenega plana za leto 1953. Ker bo zapisnik seje natiskam šele v dveh do treh tednih, lahko dobite tačas vpogled v družbeni plan v skupščinski pisarni pri Tajništvu Mestnega ljudskega odbora ali pri tajništvu za gospodarstvo.

Sproumb. abys.
 175 abysine fad
 Page 7263, 7274, 5884,
 7590, 5227 52

Pagamento al recibí
a la plaza de Pags. 780
el 24. FRS.

1. *Carionia longiloba*
 2. *Carionia longiloba*
 3. *Carionia longiloba*

to parties & let 5)
in an interior part
the whole.

12. 12. 1964 6

- 1) Prosimo tajništvo za gospodarstvo, da nas obvesti o izvršitvi sklepov, ki so bili podani v predlogu rebalansa družbenega plana, glede raznih podjetij. Odločbe o stopnjah akumulacije, itd. naj se izdajo po reg. številke tajništva za gospodarstvo.
- 2) Prosimo tajništvo za gospodarstvo, da obvesti vsa prizadeta tajništva o dodatnem investicijskem planu za leto 1953, in istočasno ta tajništva opozori, da naj o tem obvestijo tudi prizadete investitorje.
- 3) Sprejet je bil predlog o razdelitvi 25% dela povišanih najemnin, kakor ga je predlagal Svet za komunale MLO.
- 4) Sklenjeno je bilo, da naj Svet za gospodarstvo skupno s komisijo za zemljiški sklad pripravi poročilo o izvršenem delu in problematiki kmetijstva na eni od prihodnjih sej. Na seji je bilo rečeno, da bo poslana v kmetijska posestva posebna komisija. Svet za kmetijstvo naj pripravi poročilo o stanju kmetijstva.
- 5) Na seji je bilo dana priporočilo, da se analizira porast produktivnosti dela v industriji v svezi s porastom delovne sile in plačnega fonda. Posebej naj se razišče to stanje v kemični industriji - nalogo izvede Tajništvo za gospodarstvo.
- 6) Razmisli naj se o potrebnih ukrepih, da bodo gospodarske organizacije pravočasno predlagale bilance - nalogo izvede Tajništvo za gospodarstvo.

7) Razišče naj se stanje dolgov gospodarskih organizacij, napram skupnosti in isterja zaostanke ter določi prumerne obresti za zaostanke plačil - izvede Tajništvo za gospodarstvo.

8) Izvrši naj se pregled, kolike od planiranih dohodkov je bilo dejanske dobljenih - izvrši tajništvo za gospodarstvo skupno s oddelkom za proračun.

9) Na seji je bilo obljubljeno, da bo na eni od prihodnjih sej dane poročila o stanju kreditnih fondov. Opozarjamo tajništvo za gospodarstvo na pravečasne priprave poročila.

10) Sprejet je bil rebalans proračuna MLO za leto 1953. Rebalans vam bo v kratkem dostavljen, decim ste sistemizacije delovnih mest že prejeli.

11) Na seji je bila odobrena podpora Planinski svezni Zvezi Slovenije v Ljubljani za prireditve v vrstah v znesku 50.000.-dinarjev iz proračunske rezerve. Planinska zveza Slovenije in računovodstvo MLO bo o tem obvestilo tajništvo MLO.

12) Na seji je bil odobren kredit 100.000.-din iz proračunske rezerve za tačnik taksnih blokov za gostišča proti vrnitvi iz mestnih taksn. O tem obvesti tajništvo MLO naše računovodstvo.

13) Tajništvo MLO naj sklene s pripravami za ureditev magistratne dverane.

14) Na seji je bilo dane priporočilo naj Zveza borcev napravi podrobne načrte za ureditev spomenikov in grobnic talcev in stopi v stik s tajništvom za komunalne sadeve MLO zaradi bodoče dotacije. Zveza borcev obvesti o tem Tajništvo MLO.

15) Na seji je bilo Muzeju Narodne osvoboditve v Ljubljani dodeljena dotacija 2 milijona dinarjev iz prihrankov investicijskega plana za študij in projekte. Tajništvo MLO obvesti o tem Muzej narodne osvoboditve in računovodstvo MLO.

16) Na seji je bilo sklenjeno, da bo v letošnjem let Delavska knjižnica prejela dotacije 300.000.-dinarjev iz proračuna MLO, v kolikor bodo taki prihranki doseženi pri personalnih izdatkih. Tajništvo MLO ima v evidenci ta sklep.

17) Tajništvo za gospodarstvo naj izda
odločbe o deležitvi stepenj akumulacije
prizadetim podjetjem, kakor je bilo to
sprejeto na seji, o izvršitvi naj obvesti
skupščinske pisarne.

6.11.1953
f.d. Tajn. st.
22.8/53 - 22.8/53, 4
dne 28. 8. 53.
18) Tajništvo za gospodarstvo naj izda
odločbe o ustanovitvah, prenehanju,
odskritvi, razširitvi, spremembi firm itd.
podjetjem, kakor je bilo to sprejeto na
seji. Postopek je bil predpisan s
navodilom tajništva od dne 22.9.1953.
Tajništvo za gospodarstvo izroči prepise
odločb tudi uradu za statistiko MLO.

19) Tajništvo MLO - pravni odsek uredi
formalnosti v zvezi s razlastitvami in
preklici razlastitev s IV. seje MLO (kakor
je bilo predlagano).

20) Dr. Božu Lanharta je sporočiti, da je bil
na seji zaradi preobremenjenosti razrešen
kot član Sveta za gospodarstvo MLO.
Tov. Hafner Pavletu, ravnatelju podružnice
Gol NB v Ljubljani pa je sporočiti, da je
bil na tej seji imenovan za člana Sveta
za gospodarstvo MLO - izvrši personalna
evidenca.

21) Izdati je odločbe o razrešitvah, imenovanjih
v gospodarsku ter prosveti in kulturo.
Sprejeti so bili vsi predlogi razen
imenovanja tov. Možina Janesa za direktorja
"Sestice" - izvrši personalna evidenca.

22) Tajništvo MLO obvesti nekatere odbornike
o prenehanju mandata.

Smrt fašizmu - svoboda narodu!

Tajnik MLO:

(Sivio Silve)



MESTNI LJUDSKI ODBOR
glavnega mesta
L J U B L J A N A
Tajn.za gospodarstvo
G- 4993/53

Ljubljana, 31. oktobra 1953.

Predmet: Izvedba sklepov in predlogov
XV.skupne seje MLO z dne
16.oktobra 1953.

Tajništvu MLO,

L j u b l j a n a.

Poročilo na dopis naslova od 24.X.1953.

Ad 1/ Spremembe stopenj AS in določitev AS posameznim podjetjem so bile izvršene z odločbami Tajništva za gospodarstvo štev. 7763/53, 7174/53, 5894/53, 1590/53 in 5277/53.

Ad 2/ Vsa prizadeta tajništva smo obvestili o odobritvi dodatnih investicijskih sredstev s dopisom Tajn-/801/53 z dne 29.X.1953.

Ad 4/ Za vsa tri obstoječa kmetijska posestva so bile pri Revizijskem zavodu MLO naročene kompleksne revizije. Istočasno je bil dan nalog odseku za kmetijstvo pri Tajništvu za gospodarstvo, da pripravi strokovno poročilo o stanju kmetijstva na področju MLO-ja. Vem bodo vsa poročila izdelana, bo posano poročilo o stanju kmetijstva na seji oben zborov.

Ad 5/ Problem, naveden pod točko 5 bo mogoče rešiti šele potem, ko bodo razčiščeni in utrjeni podatki statistične službe. Izračun porasta produktivnosti je Tajništvo za gospodarstvo na osnovi podatkov Statističnega zavoda pri MLO.

Ad 6/ Sankcije za pravočasno predlaganje bilanc podjetij so določene s posebnimi predpisi, na osnovi katerih podružnice NB blokirajo tekoči račun vsem onim podjetjem, ki bilanc še niso predložila. Blokiranje tek.računov pa je brezdvoma najostrejša sankcija za podjetje.

Ad 7/ Ugotavljanje stanja dolgov gospodarskih organizacij napram skupnosti in izterjava zaostank v, je stalna naloga Tajništva za gospodarstvo. Novi tak pregled pa je v izdelavi.

Ad 8/ Pregled realizacije planiranih dohodkov je navedem v plačilu predsednika Sveta za gospodarstvo tov.M.Dermastia na XV.redni seji oben zborov.

Specifikacijo donokoveje prejel tudi odsek za proračun /tov.Omerzu/ pri Ekonomsko-planskem odseku.

Ad 9/ Pregled stanjakreditnih fondov je bil predlo
in obravnavan na XXIV. seji sveta za gospodarstvo, ki se je
dne 29.X.t.l. Poročilo bo lahko podano na prihodnji seji obe
zborov.

Ad 17/ Izvršeno

Ad 18/ Izvršeno



Načelnik Tajn. za gospodarstvo
/dr. Soba Štefan /

[Handwritten signature]

Izvešček zapisnika XV.skupne seje MLO

dne 15.in 16.X.1953.

Z A P I S N I K

XV. skupne seje odbornikov mestnega zbora in zbora proizvajalcev Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane, ki je bila v četrtek, dne 15. oktobra in v petek, dne 16. oktobra 1953 v sejni dverani MLO Ljubljana, Mestni trg št. 1.

Ke začne predsednik tov. dr. M e d i c Heli seje, poudari najprej nepravilni sklep zapadnih velesil o izrečitvi cene A Italiji, naš odločen odpor proti temu ravnanju in opozori tudi na glas borbene Ljubljane.

K besedi se javi tov. K r i v i c Vladimir:

Tovariši in tovarišice! Mislim, da naš Mestni ljudski odbor kot predstavnik ljudstva glavnega mesta naše republike, kot dejanski center vsega našega slovenskega naroda, ne more iti mirno mimo samevoljnega ukrepa angle-američanov in dogedkov, ki se se dogedili in se dogajajo v enem delu našega narednega telesa - v Trstu in ceni A. Ne moremo iti mimo tega iz razloga, ker vandalizem in fašistični teror ob podpori angleamerikanskih oblasti v Trstu še vedno napreduje. Jugoslovanski narodi so s svojim odločnim odporom že dosegli to, da se italijanske čete, ki so hotele ob podpori Angle-američanov vkerakati v Trst, tega niso upale storiti. Samevoljnega ukrepa Angleameričanov si italijanski imperialisti niso upali izkoristiti zaradi odpora mednarodne demokratične javnosti, ki ne more biti mirno mimo dejstva, da dve velesili diktirata malemu narodu in kršita osnovna načela Ustanovne listine OZN. Spride tega odpora pa je prodrlo tudi spoznanje, da je nemogoče reševati tržaške vprašanje brez sodelovanja

Jugoslavije. Vidimo, da se se v tej borbi proti nam znašle vse sile reakcije, te ne same v borbi proti našim osnovnim nacionalnim, človečanskim pravicam, temveč tudi v borbi proti osnovnim demokratičnim načelom, ki naj veljajo v svetu. Ta borba se kaže v nesramnem, nedemokratičnem ednesu do malih narodov. Na tem poprišču se je znašla vsa reakcijska sila v borbi proti naši državi. Nič ni čudnega, da je tudi papež podprl ne samo agresivne kampanje proti Jugoslaviji, imperialistične in fašistične težnje Italije po ceni A, marveč si je predrznil postaviti na dnevni red tudi vprašanje Istre. Pravtako ni nič čudnega, da je tudi Sovjetska zveza prav tem trenutku znova pokazala svoje reakcijske bistve in postavila predloge, ki se pravtako imperialistični kot zahteve Pelle - saj je postavila na dnevni red ne samo cene A, temveč tudi cene B.

Pokazale se je, da morajo naši naredi pravtako kot v letu 1941 za časa narednosvebedilne borbe, tudi danes računati le na svoje lastne sile in na demokratične svebedoljubne javnost v svetu. Spomnite se same, da nismo imeli že za časa narednosvebedilne borbe za sovražnika samo hitlerjevce in fašistične Italije, temveč smo imeli opravka tudi s Ameriko in Rusi. Spomnite se Amerikancev, ki so se hoteli izkrcati v naši Dalmaciji. Takrat je tov. Tite njih namere odločno odbil in izjavil, da tega že sama vojska ne bi dopustila. Videli smo, da te niso bile same prazne namere Amerikancev, temveč se je res že tedaj goverilo za delitev Jugoslavije na dve interesni sferi na konferenci v Jalti, kar smo kasneje zvedeli. Vendar naša enotnost in podpora svetovnega demokratičnega mnenja sta preprečili te in podobne nakane. Ravnetako smo se morali leta 1948 opreti na naše lastne sile, ker ob času največjega navalu nismo bili deležni nobene podpore zapadnih držav. Bili pa smo deležni podpore demokratičnega javnega mnenja. Prav tako je situacija danes, ko moramo pravtako kot v času narednosvebedilne borbe računati le na svoje lastne sile in demokratične svebedoljubne javnost v svetu. Razlika je le v tem, da danes nismo osamljeni, kot smo bili v času navalu Sovjetske zveze in njenih satelitov, ker si je nova Jugoslavija po vsem svetu pridobila nešteto prijateljev in uživa ugled. Metije se tisti, ki mislijo, da bodo lahko z

nam na tak način postopali kot s stare Jugoslavije leta 1918. Pozabili so, da naša Jugoslavija danes ni razdvojena radi nacionalnih sporen in razcepljena zaradi socialnega in zatiranja. Sedaj se naleteli na čvrsto enotnost vseh naših naredev in ljudstva, ki stoji neomajno za svojim državnim vodstvom. Zato moramo odločno odgovoriti na vse poskuse, ki jih danes anglo-ameriška oblast v Trstu podpira, ko dopušča, da fašistična banda dela v Trstu vse kar hoče, ne da bi naletela na odpor angloameriške in tržaške policije. Naš odločni odpor pa naj bo hkrati opera in podpora tržaškemu ljudstvu in vsemu delovnemu ljudstvu slovenskih občin okoli Trsta v skupni borbi proti novemu imperialističnemu in fašističnemu navalu. Dogodki v zadnjih dneh se nam pokazali pravilna predvidevanja tov. Tita, ko je govoril, da mi v Atlantski pakt ne gremo, ker ne vemo, če ta pakt ne bo pokazal agresivnih tendenc. Danes je Atlantski pakt resnično agresiven, če podpira težnje imperialistov in zneva odpira pot nenasitnemu italijanskemu fašizmu. Fašisti in imperialisti se motijo če mislijo, da se narodi Jugoslavije iz Münchena in II. svetovne vojne niso nič naučili. Popuščanje na prvem koraku pomeni samo ohrebtjenje reakcionarnih in imperialističnih elementov. V tej borbi je edine pravilna politika našega vodstva in tov. Tita, ko je rekel, da Jugoslavija ne bo popustila, marveč bo posekala kremplje vsakomur, ki bi segal po naši zemlji - pa če treba tudi s orožjem.

Tovariši in tovarišice! Največje nesramnost v tem postopku smo dejanske odbili. Borba za Trst pa še ni končana! Mi smo šele odvrnili prvi napad. Borba tudi ne bo lahka in se ne bo hitro končala. Za to bodo potrebni še težki naperi naših naredev in je treba storiti vse, da bomo odločno in vstrajno vodili te borbe do konca. Zato je naloga Mestnega ljudskega odbora, da ne dopuščamo nebenih pojavov, ki bi slabili našo enotnost, da vstrajno krepimo discipline, da se odločno borimo proti vsem pojavom egoizma in paničarstva ter proti vsem elementom, ki skušajo nastale situacije izkoristiti v klere-fašistične ali kominformistične namene v našem mestu.

Mislim, da je v zvezi s dogodki, o katerih sem govoril, potrebno spregovoriti tudi o "petrošniški mrzlici". Dejstvo je, da je bilo precej ljudi v Ljubljani, ki jih je zajel ta val in ki se mislili, da je potrebno sedaj - ker bo prišlo do vojne - osigurati svoje zaloge. To so bili tisti ljudje, ki razpolagajo s denarnimi sredstvi. Delovni človek si ne more ustvariti nikakršne zaloge in mislim, da je bila pravilna reakcija naših organov oblasti, da so stopili na prste takim špekulantem, trgovcem in tistim, ki se te situacije skušali izkoristiti za to, da bi oteževali delovanje naše preskrbe. Take pojave imamo predvsem v predmestju, kjer so kmečki ljudje. Zato je potrebna nadaljnja budnost naših ljudskih odbernikov, da vsak na svojem področju stori vse, da se taki pojavi ne bi več vršili in da se hitro in energično ukrepa v tem pogledu. Mi se moramo zavedati, da če bomo dopustili še naprej take pojave - ne bomo mogli obdržati cen, temveč se bodo te povišale. S tem pa bomo podprli špekulante, ki bodo navijali cene. Jasno je tudi, da nas takšni pojavi mnogokrat lahko dovedejo v take situacije, da delovni ljudje dejansko ne bodo pravečasne mogli dobiti teh artiklov, kljub temu, da je letos dobra letina in ni objektivnih razlogov za panike. Tudi če bi bila letina taka kot je, bi morali s discipline doseči to, da bi se živila delila take, da bi vsi petrošniki dobili minimalne količine, ki jim pripadajo. Pravilno se mi zdi, da danes na tem zasedanju govorimo o teh dveh problemih - mislim o Trstu in problemu, ki se je pojavil v zvezi s preskrbo mesta.

Nato informira tov. D e r m a s t i a Mara navzade o situaciji v preskrbi s osnovnimi prehrambenimi artikli našega mesta. Pove, da se takej po objavi angle-amerikanske izjave stopili v akcije špekulanti in navalili na naše trgovine z namenom, da bi pekupili osnovne artikle. Gre predvsem za svežobne peklice, obrtnike, kmete, ker delavci in uslužbenci nimajo tolike finančnih sredstev, da bi se ustvarjali zaloge. Delovni ljudje se na to takej opozorili naše inspekcije, deloma pa tudi sami obračunali s špekulanti na licu mesta.

Vsa trgovska mreža je bila takej obveščena v petek dopoldne, da sme prodajati osnovne artikke same v normalnih količinah stalnim edjemalcem. Gospedarska inspekcija je ugotovila, da se vsi poslovedje nise držali danih navodil, nekateri se blage prodajali tudi v velikih količinah. Peneked se cele nagevarjali kupce naj se dobre založije. Taki poslovedje se nam sovražni in sme z njimi obračunali. Tov.Dermastia je nato naštel konkretne primere, ke se bile nekatere poslovalnice začasno zaprte in zaprti tudi nekateri poslovedje. Kjerkoli je na tak način intervenirala naša inspekcija in Notranja uprava, se odpre poslovalnice šele po izvršeni inventuri in postavitvi novega poslovedje.

Oskrba z osnovnimi artikli ni kritična, le masti je v tem trenutku male, ker se je prihod l ladje zakasnil. Težave lahke nastanejo same, če ne bomo vzdrževali discipline take pri trgoveih, kakor pri prebivalstvu. Zaloge v naši trgovski mreži se normalne, odselej smejo prodajalne prodajati osnovne artikke same v normalnih količinah. Poslovedje, ki se ne bodo držali navodil, bodo organizacije SZDL razkrinkale na sestankih članstva, na katerih bodo morali poslovedje sami dajati odgovora. Taki poslovedje bodo izključeni iz SZDL, ostale bomo z njimi opravili mi.

Inspekcije sme trikratne pojačali z ljudmi iz ustalih sektorjev, vsak inspektor ima določeno območje. Od špekulantov nagrabljena roba bo zaplenjena in vrnjena v trgovine za nadaljnjo prodaje.

Na predlog tov. U r b a n š i č Marjana se soglasno odpošlje slovenskim ljudem cone A STT sledeče pismo:

Dragi tovariši! Mestni ljudski odbor v Ljubljani z najvešjim ogorčenjem odklanja nepravilni, mešetarski sklep Vlade ZDA in Velike Britanije o predaji Trsta in cone A STT italijanskim imperialistom.

Od dne, ke je bil sprejet ta krivični sklep, se je prebivalstvo Ljubljane skupno z vsemi naredi FLRJ dvignilo v en sam moččen protest: " Tega ne bomo dopustili nikoli!"

117 odbornikov Mestnega ljudskega odbora v Ljubljani se pridružuje protestom protisaklepom, da bi velesile poravnale svoje medsebojne račune s predajo zemlje, ki ni njihova, in pri tem popolnoma obšle velje velikega dela prebivalstva, kot je to primer v Trstu in ceni A.

Mi bomo nadaljevali skupno z Vami borbo za takšne rešitev tržaškega vprašanja, ki edino odgevarja principom ustanovne listine organizacije ZN in, ki bodo do največje mere zaščitili interese slovenskega prebivalstva na ozemlju cene A STT.

Bedite prepričani, da naši naredi steje neomajno na braniku mireljubnih in demokratičnih teženj, kar bomo dosegli najboljše z nepemirljive borbe proti agresivnosti in zahrbtnim kupčijam na račun malih naredev.

Soglasno se nate odpošlje brzejavka Zunanjemu ministertvu FLRJ v Beogradu:

Odločno protestiramo proti diskriminaciji, ki se vrši v ceni A STT in Trstu proti Slovencem in vsem demokratičnim elementom sploh in ki je prišla do izraza še posebej v zadnjih dneh, ko se iredentistični, fašistični izzivači razdejali prostere jugoslevanske gospodarske delegacije ob popolni petuhi angleameriških okupacijskih sil, si se neodgovorne za te dogodke v Trstu.

Zahtevamo, da naše Zunanje ministertve podvzame vse ustrezne ukrepe, da se zavaruje varnost naših predstavništev in Slovencev v Trstu in ceni A.

Nate je bila seja prekinjena, ker se ljudski odborniki udeležijo demonstrativnega zborevanja na Taberu.

Nadaljevanje seje dne 16. oktobra 1953 ob 16. uri.

Zapisek seje vodi tajnik MLO, za overitelja zapisnika sta izvoljena B a r a g a Aleja in Ž a g a r Tani.

Seja je sklepčna, ker je od vsakega zbora navzočih preke 50 % odbornikov.

Soglasno se sprejme zapisnik XIV. skupne seje.

Kato je bil sprejet naslednji

d n e v n i r e d :

1. Analiza izpolnitve družbenega plana za I. polletje in rebalans za leto 1953.
2. Pregled izpolnitve proračuna MLO do meseca septembra in rebalans za leto 1953.
3. Deločitev stopenj akumulacij za nekatera gospedarska podjetja.
4. Sklepanje o ustanovitvi in prenehanju nekaterih državnih gospedarskih podjetij.
5. Sklepanje o aktih o razlastitvah.
6. Persenalne zadeve.

Na predlog tov. D r a k s l e r Marjane se v dnevni red doda še

7. Perečilo mandatno-imunitetne komisije MLO.

1. ANALIZA IZPOLNITVE DRUŽBENEGA PLANA ZA PRVO POLLETJE IN REBALANS ZA LETO 1953.

Analizo izpolnitve družbenega plana za prvo polletje in rebalans za leto 1953 da tovarišica D e r m a s - t i a Mara, predsednik Sveta za gospodarstvo MLO, kakor sledi:

S poročilom o izpolnitvi družbenega plana 1953 prihajamo pred skupščino s precejšnjo zakasnitvijo. Brez dvoma je to škodljivo za uspešno vodenje gospodarske politike, kajti potrebne ukrepe je treba podvzeti takoj, ko se problem pojavi. Zakasnitev našega poročila so povzročila podjetja, ki niso v predpisanem roku predložila polletnih bilanc. Od skupnega števila podjetij 521, je bilo do predpisanega roka, to je do 15.VIII., predloženih skupno samo 274 bilanc. Do 26.IX.1953 še vedno ni predložilo polletnih bilanc 181 podjetij, tako, da smo se morali v tem poročilu delno posluževati tudi ocen, kar pa bistveno ne zmanjšuje poročila, ker smo ^{s podjetnimi bilancami} poskrbeli, da smo prejeli bilance vseh pomembnejših podjetij, in s tem zajeli po vrednosti najmanj 95% gospodarske dejavnosti.

V poročilu, ki ga podajam, se jasno zrcalijo vse prednosti, ki nam jih je prinesel sproščen gospodarski sistem, so pa očitne tudi pomankljivosti, o katerih baš te dni razpravljamo, ko diskutiramo o osnutkih novih gospodarskih uredb.

Da bi dobili jasnejšo sliko, kako se je realizirala vrednost družbenega bruto produkta v I. polletju 1953, hočem uvodoma prikazati razvoj proizvodnje v industriji in v zvezi s tem gibanje delovne sile ter porast produktivnosti dela v primerjavi s I. poll. leta 1952.

Vrednost industrijske proizvodnje na področju mesta Ljubljana, je v I. polletju 1953 napram vrednosti v I. polletju 1952 porasla skupaj za 24%. Ta porast znaša v republiškem merilu 17%, kar kaže na ugoden razvoj gospodarstva

na področju MLO.

Po posameznih strokah industrijske proizvodnje je porast naslednji:

Če vzamemo količinsko proizvodnjo izraženo v vrednostnem pokazatelju v I. polletju 1952 kot 100, potem je razvoj v I. poll. 1953 naslednji, katerega ne bi čitala, ker ste tabelo že vsi dobili.

proizvodnja električne energije	107
proizvodnja plinarne	106
proizvodnja barvnih metalov	117
proizvodnja in predelava nekovin- (pečarstvo, TOS)	69
kovinska industrija	188
elektro industrija	540
kemična industrija	84
gradbena industrija	133
proizvodnja lesne industrije	161
proizvodnja in predelava papirja	132
tekstilna industrija	90
industrija usnje in obutve	69
industrija gum. izdelkov	58
živilska industrija	118
grafična industrija	143
tobačna industrija	104
filmska industrija	138

Visok porast v kovinski industriji beležimo predvsem ^{iz-}radi dovržitve proizvodnje turbin v Litostroju, v elektro industriji je podjetje "Telekomunikacije" pričelo proizvodnjo radio aparatov, v lesni industriji se je bistveno povečala proizvodnja končnih proizvodov, pri papirju se je povečala proizvodnja izdelkov Papirnice Vevče, v živilski industriji se je povečala proizvodnja testenin, kavnih nadomestkov, mestnih izdelkov in celota proizvodov. V grafični industriji je narasla proizvodnja časopisov za 208 ton. V filmski industriji zaznamujemo proizvodnjo štirih novih filmov.

Padec proizvodnje pa beležimo v podjetjih kemične in tekstilne stroke ter v industriji usnja in obutve. V kemični in tekstilni industriji predvsem radi izpada uvoznih surovin, v industriji usnja in obutve pa zaradi preselitve podjetja Industrije obutve iz Ljubljane v Kranj.

Število skupaj zaposlene delovne sile v celotnem gospodarstvu Mestnega ljudskega odbora je v I. polletju 1952 znašalo 36.608, v I. poll. 1953 pa je poraslo na 40.778, to je za 11%. Porast delovne sile v posameznih panogah gospodarstva je bil naslednji:

(I. poll. 1952 je 100)

v industriji	na	113
v kmetijstvu	"	101
v gradbeništvu	"	120
v prometu	"	99
v trgovini	"	107
v gostinstvu	"	105
v obrti	"	119

Za razvoj socialističnega sektorja je zlasti zanimiv primer porasta delovne sile v obrtni dejavnosti, kjer je v državnem sektorju delovna sila porastla za 21%, v privatnem pa za 20%. V združenem sektorju pa beležimo padec, in sicer kaže primerjava obeh polletij 99%, ker se je ukinilo dva podjetja.

Za razvoj produktivnosti dela v I. polletju 1953 ne moremo podati slike za vse gospodarske panoge, ker nimamo zato potrebnih podatkov za leto 1952, vendar nam primerjava v industrijski proizvodnji nudi dovolj jasno in prepričljivo sliko. Medtem ko je vrednost proizvodnje (industrijske) porasla na 124, se je število delovne sile dvignilo le na 113. Izračun proizvodnje na enega delavca nam kaže v I. poll. 1953 v primerjavi s I. poll. 1952 povečanje produktivnosti na 102,2, po posameznih strokah pa je produktivnost narasla:

proizvodnja električne energije	na 120
proizvodnja barvnih metalov	na 106

kovinska industrija	na 158
elektro industrija	na 106
gradbena industrija	na 126
proizvodnja lesne industrije	na 109
proizvodnja in predelava papirja	na 121
grafična industrija	na 136
tobačna industrija	na 106
filmska industrija	na 110

Iz teh uvodnih ugotovitev vidimo, da so proizvajalne sile imele v I. poll. 1953 ugodno tendenco razvoja. Ni dvoma, da so k temu pripomogli uspehi delavskega upravljanja v podjetjih. Naslednji podatki o realizaciji družbenega plana za I. polletje 1953 to še bolj jasno potrjujejo.

II.

REALIZACIJA DRUŽBENEGA PLANA ZA I. POLLETJE 1953.

Družbeni plan mesta Ljubljane za leto 1953 predvideva, da bo skupni družbeni bruto-produkt, ki bo dosežen v tem letu, znašal skupno 17 milijard 99 milijonov din, narodni dohodek pa 14 milijard 466 milijonov din.

Realizacija za I. polletje, ki je za podjetja socialističnega sektorja ugotovljena na osnovi polletnih bilanc, za podjetja privatnega sektorja pa na osnovi statističnih podatkov, nam kaže naslednje rezultate:

v 000 din

	planirani družbeni br. produkt za 1. 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
Gospodarstvo MLO skupaj	17,098.644	10,976.437	64,2
državni sektor	15,415.690	10,290.718	66,7
zadružni sektor	235.026	162.012	68,5
privatni sektor	1,447.928	523.707	36,2

Vrednost planiranega družbenega bruto-produkta je v I. polovici leta dosegla 64,2% to pomeni, da je polletni plan prekoračen za 14,2%. Po posameznih panogah gospodarstva, je bila realizacija družbenega bruto-produkta, kakor je to razvidno iz dostavljene tabele

Panoge gospodarstva	planirani družbeni br. produkt za 1. 1953	realizacija za I. poll. 1953	%

Industrija-skupaj	9,390.230	5,913.946	63

državni sektor	9,360.555	5,897.847	63
zadružni sektor	29.675	16.099	54.3
Kmetijstvo-skupaj	635.192	184.752	29.1

državni sektor	33.000	8.194	25
zadružni sektor	13.630	6.815	50
privatni sektor	588.562	169.743	28.8
Gradbeništvo	1,278.200	767.371	60

Promet	2,673.794	1,547.893	57.9

Trgovina- skupaj	1,267.437	1,560.852	123,1

državni sektor	1,170.140	1,471.255	125
zadružni sektor	95.381	85.139	89
privatni sektor	1.916	4.458	232.6
Turizem in gostinstvo			
skupaj-----	431.554	275.496	64.9
državni sektor	354.948	241.470	68
zadružni sektor	6.290	2.552	26
privatni sektor	70.316	31.474	44.8
Obrt-skupaj	1,422.237	726.127	50.9
državni sektor	545.053	356.688	66.8
zadružni sektor	90.050	51.407	56.8
privatni sektor	787.134	318.032	40.4.

Iz realizacije družbenega bruto-produkta po posameznih panogah gospodarstva vidimo, da je najvišjo realizacijo dosegla trgovina, ki je že v I. polletju presegla letni plan za 23%. Najnižjo realizacijo družbenega

bruto-produkta je doseglo kmetijstvo s komaj 29%.

Iz realizacije posameznih elementov bruto-produkta posnemamo rezultate:

Planirana amortizacija za celotno gospodarstvo MLO znaša 2,632.774.- (v 000) din, realizacija v I. polletju pa znaša 1,463.822 ali 55.6%. Izpod realizacije letnega povprečka (to je 50%) je ostalo kmetijstvo, ki je doseglo 49% in gradbeništvo, ki je doseglo 47,2%.

Visoko realizacijo amortizacije izkazuje trgovina, ki je v I. polletju presegla letni plan za 33%. Visoka realizacija amortizacije v trgovini je nastala predvsem zaradi tega, ker je bil prvotni plan amortizacije v posameznih podjetjih bistveno spremenjen, v celoti pa se je napram planiranemu naknadno povišal za preko 100%.

Realizacija drugega elementa bruto-produkta, to je narodnega dohodka, je v I. polletju naslednja:

	v 000 din		
	planirani narodni dohodek za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
Gospodarstvo MLO skupaj	14,465.870	9,512.615	65.8
državni sektor	12,896.069	8,883.758	68.9
zadružni sektor	226.352	157.389	69.5.
privatni sektor	1,343.449	471.468	35.1

V I. polovici leta je bil narodni dohodek realiziran v višini 9.5 milijarde din ali 65.8 %, to pomeni, da smo v I. polovici leta presegli polletni plan za 15.8%. V realizaciji narodnega dohodka nas podrobneje zanima realizacija posameznih elementov, to je potrošnega sklada in akumulacije. V naslednjih podatkih bomo prikazali realizacijo obeh navedenih elementov za gospodarstvo MLO skupaj in za posamezne panoge gospodarstva posebej.

Potrošni sklad:

Gospodarska panoga	planirani potrošni sklad za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
Gospodarstvo MLO skupaj	4,542.221	2,933.848	64.6
državni sektor	3,505.479	2,610.693	74.5
zadružni sektor	109.788	85.904	78.2
privatni sektor	926.954	237.251	25.6
Industrija-skupaj	1,395.143	942.456	67.6
državni sektor	1,380.875	934.481	67.7
zadružni sektor	14.268	7.975	55.8
Kmetijstvo- skupaj			
državni sektor	20.052	4.817	24
zadružni sektor	6.683	3.342	50
privatni sektor	464.477	110.887	23.9
Gradbeništvo- skupaj	540.200	330.360	61.1
Promet:	596.064	368.206	61.8
Trgovina- skupaj	583.086	741.604	127
državni sektor	541.998	693.564	128
zadružni sektor	39.660	44.836	113
privatni sektor	1.428	3.204	224
Turizem in gostinstvo skupaj	150.682	94.686	63
državni sektor	135.637	88.965	66
zadružni sektor	1.866	933	50
privatni sektor	13.179	4.788	36
Obrt- skupaj	785.834	337.490	42.9
državni sektor	290.653	190.300	65.4
zadružni sektor	47.311	28.818	60.9
privatni sektor	447.870	118.372	26

V družbenem planu za leto 1953 smo predvideli, da bo znašal potrošni sklad za leto 1953 za celotno gospodarstvo

MLO 4,542.221 (v 000 din). Iz realizacije za I. poll. pa izhaja, da je bil potrošni sklad realiziran v višini 2,933.848 din ali 64.6 % od planirane letne kvote. Iz realizacije posameznih panog gospodarstva izhaja, da smo najvišje realizacijo dosegli v trgovini, kjer je bil potrošni sklad realiziran v višini 127% napram letnemu planu. V državnem sektorju trgovine, na katerega odpade 93.5% celotnega potrošnega sklada te panoge, pa celo 128%. Izpod plana sta ostala le kmetijstvo, ki je doseglo le 24.2 % in obrt, ki je skupaj dosegla 42.9%. Nizka realizacija v obrti gre predvsem na račun privatnega sektorja, kjer znaša realizacija komaj 26.7, medtem ko je državni sektor dosegel 65.4%. Smatramo, da je realizacija v privatnem sektorju, ki izhaja iz statističnih podatkov (ta pa jih evidentira iz podatkov soc. zavarovanja), nerealna. Upravičena je domneva, da privatni obrtniki ne prijavljajo zavodu za soc. zavarovanje resničnih podatkov, kajti jasno je, da privatni obrtniki ne plačujejo delvsem slabše, kot državni sektor, ampak obratno, in tu vmes bo morala poseči gospodarska inšpekcija, da razčisti situacijo.

Najvišje realizacijo dohodka so v I. poll. dosegla naslednja podjetja:

V panogi industrije: je podjetje "Kuverta" doseglo letni plan že v I. poll z 225 %, torej je letni plan prekoračila za 125%.

Podjetje "Pletenina" je prekoračilo letni plan za 24,1/, tovarna zamaškov za 12.7%, tovarna kleja za 14.2%, Totra za 18.1%, Črevarna za 12%, Ljubljanska tovarna hranil za 11%, Umetniški zavod za litografijo za 10.9%, Protektor za 50.9%.

Dalje so visoko realizacijo dosegla še naslednja industrijska podjetja: Utensilija 91.3, Tribuna 80.5%, Tovarna kovinske galanterije 77.5%, Saturnus 72.5%, SKIP Vižmarje 72%, Zmaj 76.8%, Mestne cementnine 76.5%, Karton 80.5%, Dežnik 95%, Alko 96.9%, Tovarna konzerv 87%, Meshina 86.2%. Vse tiskarne razen Ljudske pravice, Jože Moškrič in PTT so dosegle nad 70%.

Izpod 50% so ostale naslednja podjetja: Elektro Ljubljane 40.2%, Žičnica 35.2%, Mestno strojno 39.6%, Tovarna

gradbenih polizdelkov 37.4%, Stavbno mizarstvo 47.4%,
Mesoizdelki 43.5% in Tobačna tovarna 43%.

Presenetljivo visoka pa je realizacija nekaterih podjetij v trgovini: Slovenija-Tekstil je presegel polletni plan za 455%, "Astra" za 310%, Gradbeni material za 211%, Slovenija les za 212%, Kemofarmacija za 193%, Gorjana za 182%

Med trgovskimi podjetji je le par izjem, kjer letni plan ni dosegel 50%./N.pr. Preskrba 43%, Železničar 39% /. Velika večina podjetij pa je visoko iznad 50%

Iz realizacije dohodka izhaja, da znašajo doseženi zasluški podjetij državnega sektorja, katerih dejavnost se nahaja na področju mesta Ljubljane, 2,708.783 (v 000 din). Od doseženih zaslužkov, je bilo po podatkih iz polletnih bilanc dejansko izplačano 1,863.527 din. Po polletnih bilancah so podjetja dolžna vplačati davek od sklada za plače v višini 233.683.- (v 000 din) Nerazdeljeni zasluški pa znašajo 611.573.- din. V posameznih panogah gospodarstva je stanje naslednje:

Gospodarska panoga	Z a s l u Ź k i			
	doseženi	izplačani	davek od	nerazde-
			sklada od	sklada na ljeni
			plače	plače
Industrija in rudar.	942.456	667.441	71.562	203.453
Kmetijstvo	8.159	8.859	161	861
Gradbeništvo	330.360	240.491	27.169	62.700
Promet	368.206	343.907	894	23.405
Trgovina	750.770	364.812	118.020	267.938
Turizem in gostinstvo	89.714	75.271	4.334	10.109
Obrt	219.118	162.746	11.453	44.828

V I. poll. 1953 so podjetja obračunala in dejansko vplačala 154.863.- (v 000 din) davka na sklad za plače. Od tega odpade na obračun za I. tromesečje 1953, to je za dobo, ko pripada navedeni davek v celoti zveznemu skladu 143.609 (v 000 din).

Za doboj od 1. aprila do 30. junija, ko pripada davek na sklad za plače še MLO, pa je bilo obračunano^{AM} dejansko vplačano 11.254 (v 000) din.

Čim bodo podjetja obračunala in vplačala vse obveznosti, izkazane po polletnih bilancah, pripada MLO iz naslova davka na sklad za plače še zaostanek iz I. polletja oziroma II. tromesečje v višini 78.800 (v 000 din).

Realizacija akumulacije:

V družbenem planu smo predvideli, da bo znašala skupna akumulacija za vse gospodarstvo Mestnega ljudskega odbora 9.923.649.- / v 000) din. Realizacija za I. poll. nam kaže, da smo dosegli 6.578.767.- ali 66.3% planirane letne vrednosti. Državni sektor je realiziral v I. polletju 66.8%, združni 61.3%, privatni sektor 56.2% letne kvote. Realizacija po posameznih panogah gospodarstva je naslednja:

Gospodarska panoga	plan za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
Industrija- skupaj	7,100.851	4,471.514	63
državni sektor	7,086.576	4,463.655	63
združni sektor	14.275	7.859	55.1
Kmetijstvo- skupaj	111.980	49.939	44.6
državni sektor	11.028	2.650	24
združni sektor	6.307	3.153	50
privatni sektor	94.645	44.136	46.6
Gradbeništvo	567.200	356.328	62.8
Promet	769.139	467.911	60.8
Trgovina- skupaj	641.457	762.236	118.8
državni sektor	588.002	722.414	123
združni sektor	52.987	38.578	73
privatni sektor	468	1.244	265.8
Turizem in gostinstvo skupaj	186.219	133.736	71.8
državni sektor	142.415	113.681	80

zadružni sektor	2.686	1.378	51
privatni sektor	41.118	18.677	45.4
Obrt- skupaj	546.803	337.103	61.6
-----	-----	-----	-----
državni sektor	226.230	146.426	64.7
zadružni sektor	40.309	20.517	50.9
privatni sektor	280.264	170.160	60.7

Na osnovi planiranega bruto-produkta in določenih stopenj akumulacije in družbenih skladov, smo v II. poglavju družbenega plana predvideli sredstva, ki se bodo formirala na področju MLO, v skupnem znesku 9.920.033 (v 000) din.

Realizacija vseh planiranih sredstev znaša za I. poll. 6,622.432 ali 66.8 %. Posamezne vrste dohodkov so bile realizirane takole: (Glej posebno tabelo na naslednji strani!)

Če analiziramo realizacije posameznih vrst dohodkov vidimo, da je bila akumulacija in skladi podjetij soc. sektorja, ki predstavljajo 83% vseh planiranih dohodkov, dosežena s 68.5%

Realizacija akumulacije in družbenih skladov podjetij soc. sektorja je bila po posameznih panogah gospodarstva dosežena takole:

Gospodarska panoga	plan 1953	doseženo v I. poll. 1953	%
-----	-----	-----	-----
Gospodarstvo MLO-skupaj	8,215.198	5,634.060	68.5
-----	-----	-----	-----
Industrija in rudarstvo	6,184.132	3,984.162	64.5
Kmetijstvo	11.028	5.803	52.7
Gradbeništvo	567.200	356.328	62.8
Promet	769.130	467.911	60.8
Trgovina	421.574	624.049	147.6
Turizem in gostinstvo	87.826	57.779	65.1
Obrt	174.299	138.028	79.3
-----	-----	-----	-----
S k u p n p	8,215.198	5,634.060	68.5
-----	-----	-----	-----

Iz tega izhaja, da smo najvišji presežek dohodkov dosegli v realizaciji AS podjetij soc. sektorja. Ta presežek znaša 1,526.461.- (v 000) din. Najvišji odstotek realizacije je dosegla trgovina, ki je polletni plan prekoračila za 413 mil.din.

Visoko je prekoračena tudi realizacija v industriji, kjer smo polletni plan presegli za 14.3%, kar predstavlja v absolutnem znesku 892 milijona din.

Realizacija akumulacije in družbenih skladov podjetij soc. sektorja, nam danes jasno dokazuje, da z družbenim planom določene stopnje za večino podjetij, zlasti pa za podjetja v trgovini, niso bile realno postavljene, oziroma, da je z ozirom na nizke stopnje AS trgovina ustvarjala pre-visoke zasluge. Te ugotovitve izhajajo iz dokumentacije podjetij samih, to je iz njihovih polletnih bilanc.

V tem se pa tudi kaže vsa slabost in pomankljivost administrativnega določanja stopenj AS. Negativne posledice tega se kažejo tudi v tem, da je zelo otežkočena družbena kontrola s pomočjo kalkulacije in rentabilnega računa.

Medtem, ko smo planirali AS podjetij soc. sektorja v višini 8,215.198 (v 000) din, znaša zadolžitev MLO do družbenega plana LRS 7,879.231 (v 000) din. Polletna realizacija znaša 69,3%.

Planirani višek AS, to je razlika med takozvano minimalno in maksimalno stopnjo, določene po družbenem planu, je bil realiziran v višini 56.1%. Od tega v industriji 25.7%, v prometu 33.9%, v trgovini 119.6%, v turizmu in gostinstvu 41.6% in v obrti 57.2%.

Skupni presežek planiranega viška AS znaša v I.poll. 20.687 (v 000) din.

Zadovoljni smo lahko tudi z realizacijo vseh ostalih glavnih dohodkov, ki so znatno iznad povprečka, čeprav so posamezne vrste, kot. n.pr. prometni davek, zajet izven družbenega plana, in dohodnina od zadrug izpod povprečka.

Nizka realizacija prometnega davka, zajeta izven družbenega, kateri se pl. čuje na državne vrednotnice, premije

DOZ-a, za klanje živine in žganjekuho, dokazuje, da so bili dohodki nerealno planirani. Prometni davek na premije DOZ-a je bil planiran v višini 36 milijonov, realizacija v I. poll. znaša 8.9 milijona, to je komaj 24%. Isti rezultat nam prikazuje realizacija prometnega davka na žganjekuho. Izpad navedenih dohodkov znaša v I. poll. 13.828 (v 000) din.

Realizacija prometnega davka, zajetega po družbenem planu, znaša skupaj 58.4%, kar predstavlja 108.306 (v 000) din, presežka.

Nezadovoljiva je v I. poll. realizacija dohodnine od kmetijstva, ki je dosegla le 46.2%. Do konca meseca avgusta se je ta odstotek dvignil na 65.8% ter s tem presegel planirani povpreček.

V celoti znaša presežek realizirane dohodnine vseh oblik 3.177 (v 000) din. Polletni plan je bil prekoračen za 1.8%.

Najnižje je realizirana dohodnina od zadrug, ker k njeni realizaciji sploh nismo pristopili. Že po sprejetju družbenega plana, smo po navodilih drž. Sekretariata morali določiti stopnje AS tudi za podjetja zadrugnega sektorja, za katere je bilo po prvotnih navodilih predpisana dohodnina. Ta dohodek mora biti v celoti storniran v dohodkih iz naslova dohodnine in se kompenzira v dohodkih iz naslova AS.

Ostali dohodki, to so davek na dediščine, takse, dohodki uradov in ustanov ter drugi dohodki so bili preseženi za 23% ali za 38.300 (v 000) din.

Skupni presežek vseh sredstev, planiranih v II. poglavju družbenega plana, znaša 1,662.415 (v 000) din. in to:

1.) Akumulacija in družbeni skladi podjetij soc. sektorja	1,526.461
2.) Prometni davek (108.306-13.829)	94.477
3.) Dohodnina	3.177
4.) Ostali dohodki	38.300

S k u p a j 1,662.415

Planirana sredstva v višini 9.920.023.- se po III. poglavju družbenega plana uporabijo:

1.) za prosto razpolaganje podjetij	457.537
-------------------------------------	---------

2.) za zdravstveno zaščito mesta	350.547
3.) za pokritje zveznih potreb	4.778.411
4.) prispevek za soc. zavarovanje	927.400
5.) za pokritje republiških potreb	2.058.855
6.) za pokritje potreb mesta	1.347.283

Realizacija po posameznih namenih planiranih sredstev je bila v I. poll. 1953 naslednja:

za prosto razpolaganje podjetij	71.5%
za zdravstveno zaščito mesta	54 %
za pokritje zveznih potreb	69.5 %
prispevek za soc. zavarovanje	69.5 %
za pokritje republiških potreb	63.5 %
za pokritje potreb mesta	57.7 %

Iz analize gornjih podatkov izhaja, da so polletne kvote povsod presežene. Presežek za pokritje zveznih potreb znaša 939.5 milijonov din, za pokritje republiških potreb 321.3 milijona, za pokritje potreb mesta pa le 106.5 milijonov din. Ogromna razlika presežkov med zveznimi, republiški in mestnimi potrebami nastaja vsled tehnike obračunavanja družbene akumulacije in skladov. Ker nastaja glavni presežek planiranih sredstev iz presežka akumulacije, odpade po sedanjem načinu obračunavanja pretežni del tega presežka na zvezni in republiški sklad, minimalni delež pa odpade na MLO, ki je v skupni kvoti družbene akumulacije in skladov udeležen le s 0.6%.

Planirana sredstva, ki smo jih predvideli za pokritje potreb mesta v višini 1,347.283 (v 000) din, so bila po IV. poglavju družbenega plana razdeljena:

I. na družbene sklade skupaj 1,027.453

od tega:

1.) prosveta in kultura	319.569
2.) ljudsko zdravstvo	30.723
3.) socialno skrbstvo	289.811
4.) kulturna dejavnost	198.068
5.) državna uprava	158.618
6.) izdatki za občini Polje in Sentvid	10.664
7.) proračunska rezerva	20.000

Navedeni znesek predstavlja višino proračuna MLO za leto 1953. Iz realizacije proračunskih izdatkov za leto 1953 izhaja, da se bila za družbene sklade predvidena sredstva porabljenata do 30. avgusta t.l. v višini 60.7%. Od tega za MLO 60.9%, za občino Polje za 52.5%, Šentvid pa le 39.3%.

Medtem, ko ugotavljamo, da bodo sredstva predvidena za družbene sklade po izvršitvi predlaganega rebalansa proračunskih izdatkov do konca leta v redu izkoriščena, je položaj bistveno drugačen pri porabi sredstev sklada za investicije. Za investicijsko izgradnjo je bil predviden po družbenem planu in proračunu za leto 1953 znesek 319.830 (v 000) din. Ta znesek je bil zaradi prenosa 50 milijonov na sklad za investicije znižan na 269.830.- (v 000) din. Od tako korigiranega zneska so investitorji do konca meseca avgusta porabili 74.785.- (v000) din ali le 27.7%. Seveda v tem niso vpošttevana še izvršena dela, za katera pa še niso bile predložene situacije. V mesecu juliju je Gospodarski svet pozval vse investitorje, da predložijo predlog za rebalans investicijskega plana, ker je obstojala nevarnost, da predvidena sredstva ne bodo porabljenata. Iz poročil investitorjev smo ugotovili, da bo od predvidenih kreditov do konca leta porabljenih največ 218 milijonov to je 80.8%. Na ta način ostane neizkoriščeno 51,750.000.- din. Neizkoriščena sredstva odpadejo: na Svet za prosveto in kulturo skupaj 47,750.000.- din. Od tega na novogradnje osnovnih šol 35.250. na novogradnjo gimnazije v Polju 3 milijone in na dograditev dvorane na Viču 9.5 milijonov.

Pri Svetu za komunalne zadeve bo ostal neizkoriščen znesek 4 milijone za ureditev javne pralnice v Gerbičevi ul.

Celotni kredit bo izkoristil le Svet za zdravstvo in socialno politiko.

Na nekaterih objektih letošnjega investicijskega plana pa nastajajo primankljaji. Tako n,pr znaša primankljaj za izdelavo in montažo čistilne naprave v Šentvidu 7,784.000.- za izdelavo zatvornice na Ljubljani 3.500.000.- din.

Za dograditev enorazrednice v Besnici znaša primanjkljaj 3 milijone, za popravila obstoječih šol 9,990.000.- din in za nadaljevanje del na Domu onemoglih na Bokalcih 2 milijona.

Skupni primanjkljaj znaša 26,274.000.- din. Če ta pri mankljaj pokrijemo s sredstvi, ki ne bodo izkoriščena, ostane neizkoriščeno še 25,476.000.- din ali 9.4%. Ta sredstva bi se porabila za pokritje potreb dodatnega investicijskega plana, katerega skupne potrebe znašajo 52,397.- din. Manjkajoči del v višini 26.921 (v 000) din bi se kril: 22,921.- din iz presežka proračunskih dohodkov ustvarjenih izven gospodarstva. Stroški za dograditev medvednjaka v višini 4 milijone, pa bi se pokrili iz dohodkov od davka na sklad za pla-če.

V prvem polletju izvršena realizacija planiranih sredstev, ki smo jih po družbenem planu predvideli za pokritje potreb mesta, izkazuje presežek dohodkov v višini 106,5 milijonov din. Presežek teh dohodkov se ustvarja:

1.) iz participacije na družbenem prispevku	9,1 mil.
2.) iz sklada za samostojno razpolaganje podjetij	8,8 "
3.) iz prometnega davka, zajetega po družbenem planu	59,6 "
4.) iz dohodnine	4,1 "
5.) ostali dohodki (takse, davek na dediščine itd.)	38,3 "

	119.9 mil.

Odbiti pa moramo primanjkljaj, ki izhaja iz neobračunanega in neplačanega viška AS v višini 5.8 mil. in primanjkljaj od prometnega davka, zajetega izven družbenega plana 7,6 "

13,4 mil.

Ostane pozitivna razlika 106,5 mil.

Poleg dohodkov, predvidenih po družbenem planu za leto 1953, pa so bili doslej realizirani še drugi, neplanirani dohodki:

- 1.) zaostanek davka na promet iz leta 1953
24,848.000.-

2.) presežek amortizacije gradbenih podjetij iz leta 1952	3,349.597.-
3.) davek za sklad za plače	107,327.949.-
4.) del sklada za vzdrževanje in gradnjo stanovanj- iz 25% dela poviš. najemnin	35,000.000.-

Skupaj doslej realiziranih neplaniranih dohodkov 167,525.546.-

Presežek doslej ustvarjenih dohodkov znaša:

dohodki planirani po družbenem planu	106,539.000.-
neplanirani dohodki	167.525.546.-
S k u p a j	274.064.546.-

Od teh dohodkov moramo v celoti izločiti dohodek od davka sklada na plače. Ta dohodek se zbira na posebnem računu MLO in ne predstavlja več proračunskega dohodka. Celotni dohodek iz tega naslova se sme uporabiti le za stanovanjsko- komunalno izgradnjo mesta in za kritje minimalnih plač v podjetjih, za katere je MLO prevzel garancijo. Del tega dohodka v višini 88 milijonov din, je bil s sklepom XIII. seje obeh zborov z dne 11. sept. 1953 že dodeljen Svetu za gradbene in komunalne zadeve (70 mil. za potrebe ECŽ in 18 za izgradnjo cest.)

Tudi dohodki od sklada za vzdrževanje in gradnjo hiš iz 25% dela povišanih najemnin, se smejo koristiti le za stanovanjsko izgradnjo. Ta dohodek je bil doslej realiziran v višini 35 mil., porabljeno pa je bilo 19 mil. din. Do konca leta bo ta dohodek predvidoma realiziran v višini 45 mil. porabljeno pa bo ca 25 mil. din.

Iz navedenih podatkov izhaja, da smo v I. polletju presegli proračunske dohodke skupaj v višini 134,7 mil. din.

Do konca leta se bo povečal presežek dohodkov izven gospodarstva.

1.) pri dohodnini za ca (povišanje dohodnine pri obrtnikih in ostalih poklicih)	30 mil. din
2.) dohodki od taks bodo porasli za ca	5,5 " "
3.) dohodki od davka na dediščine in darila za ca	3 " "

4.) dohodki od kazni za prekrške za ca	1 mil. din
5.) dohodki uradov in ustanov	3,5 " "

S k u p a j	43 mil.din

Iz naslova mestnih taks bo do konca leta realizirano ca 10 mil. din neplaniranih dohodkov.

Presežek vseh predvidenih in že realiziranih dohodkov bo do konca leta znašal predvidoma okrog 190 mil. din.

a) presežek že ustvarjenik proračunskih dohodkov v I. poll. znaša	134,7
b) predvideni presežek dohodkov od prebivalstva do konca leta (43 in 10)	53

S k u p a j	187.7
-------------	-------

1.) V smislu člena 4 fin. odloka o mestnem proračunu se presežek dohodkov iz gospodarstva v višini 134,7 mil. din, ustvarjenih v I. poll. 1953, prenese na kreditni sklad MLO za financiranje investicij v gospodarstvu.

2.) Predvideni presežek dohodkov od prebivalstva v višini 53 mil. pa naj se porabi za pokritje primankljaja proračunskih izdatkov in za pokritje primankljaja dodatnega investicijskega plana.

Tovariši in tovarišice ljudski odborniki

Iz predloženega poročila izhaja, da je finančno stanje MLO zadovoljivo in da bo realizacija dohodkov višja, kot smo jo predvidevali.

Istočasno pa moramo opozoriti tudi na kritične primere, ki so se pokazali tekom leta. Gre predvsem za vprašanje akumulacije nekaterih podjetij, ki jih je previsoko določena stopnja akumulacije in skladov privedla v težak finančni položaj. Nekateri od teh podjetij smo po sklepu XIII. seje Mestne skupščine z dne 11. sept. 1953 že izdali nove odločbe o znižanih stopnjah.

Poleg tega smo v smislu navodil Zveznega Izvršnega sveta, morali znižati stopnjo AS vsem podjetjem tekstilne stroke in po odluku Izvršnega sveta LRS Ljubljanski tovarni hranil.

Doslej smo znižali stopnjo AS naslednjim podjetjem:

1.) Mestno strojnemu podjetju	od 420 na 370
2.) Bombažni tkalnici v Vižmarjih	1850 " 1413
3.) Tovarni dekorativnih tkanin	900 " 723
4.) Volnenki	230 " 158
5.) Zvezdi	300 " 200
6.) Ljubljanski tovarni hranil	405 " 72

Znižanje AS navedenim 6 podjetjem, predstavlja izpad na akumulaciji v višini 73,7 mil. din.

Oa prto pa je še vedno vprašanje Tobačne tovarne, kjer bo zaradi povišanja cen za surovine celotni izpad na AS znašal ca 200 mil.

V smislu navodil Zveznega Izvršnega sveta, moramo znižati stopnjo AS podjetju "Saturnus" za proizvodnjo embalaže iz bele pločevine, katera se uporablja v živilski proizvodnji. Znižanje velja za vsa podjetja na teritoriju FLRJ, ki se bavijo s proizvodnjo embalaže iz bele pločevine. Enotna stopnja za navedeno embalažo je 59%. Podjetju "Saturnus" se dosedanja povprečna stopnja znižuje od 550 na 432. Višina celokupne akumulacije podjetja se zniža za 73 mil. din.

Kritičen je položaj vseh podjetij, katera so šele v procesu razvoja in si proizvodnjo šele osvajajo. Menja smo, da bi takim podjetjem morali določiti stopnjo AS le v višini 45%, kar bi bilo tudi v skladu s navodili drž. sekretariata za gospodarstvo LRS štev. IV 2206-1953 z dne 14.V.1953. S tem bi prizadejim podjetjem in industrijski proizvodnji na področju mesta Ljubljane omogočili nadaljni razvoj. Pogoji za rešitev navedenih problemov so podani v utemeljitvi presežka dohodkov za leto 1953.

Zato predlaga Svet za gospodarstvo Mestni skupščini v razpravljanje in sklepanje rebalans družbenega plana za leto 1953. V zvezi s rebalansom družbenega plana, naj bi skupščina razpravljala tudi o rebalansu oziroma, predlogu dodatnega proračuna, ki ga bo podrobno obrazložila komisija za proračun in predlogu dodatnega investicijskega plana za leto 1953.

Istovčasno predlagamo, da Svet za komun. in gradbene zadeve predloži skupščini predlog o črpanju sredstev, ki izvirajo iz sklada za vzdrževanje in gradnjo stanovanj iz 25%-nega povišanja najemnine. Ta sklad upravlja namreč Svet

za komunalne zadeve neposredno sam.

Konkretni predlog^u za rebalans družbenega plana se naslednji:

1. Svet za gospodarstvo predlaga, da se Tovarni optičnih in steklopihaških izdelkov TOS Ljubljana, tovarni koles "ROG", Tovarni pisalnih strojev, Tovarni električnih aparatov "Tela", podjetju "Telekomunikacije", Tovarni elektrokemičnih izdelkov "Belinka", Ljubljana, Tovarni zdravil "LEK", Ljubljana, podjetju "Mineral" industrija naravnega in umetnega kamna in podjetju "VATA" (proizvodnja vate), ki se dejansko šele v procesu razvoja, določi enotna stopnja AS v višini 45%. Znižanje AS vsem navedenim podjetjem, ki bi veljalo za celo leto 1953, predstavlja izpad na akumulaciji v višini ca 207.761 (v 000) din.

Za eventuelno razliko, ki bi nastala zaradi znižanja stopnje AS od dosedanje na 45%, so se podjetja pismeno zavezala, da jo bodo ^{upravitelja} /izključno le za dokončno izgradnjo svojega podjetja.

Svet za gospodarstvo je smatral za potrebno zahtevati od podjetij take izjave zato, da se s tem že vnaprej prepreči možnost izkoriščanja znižane stopnje za izplačilo plač preko postavk tarifnega pravilnika.

2. Daljše predlaga Svet za gospodarstvo, da se Tobačni tovarni zniža stopnja AS od dosedanjih 1.365 na 1.020. Če takoj po sprejetju družbenega plana, s katerim je bila Tobačna tovarni določena stopnja AS v višini 1365, je podjetje vložilo prošnje za znižanje AS. Svet za gospodarstvo je poslal v podjetje posebno komisijo, ki je imela nalogo proučiti dejansko stanje podjetja. Ugotovitve I. komisije je naknadno proučila še druga revizija. Končni rezultat obeh revizij je pokazal, da bo tovarna zaradi povišanja cen tobaku utrpela nad 250 mil. din primanjkljaja na akumulaciji. Podjetje ne more povišati cen svojim izdelkom, ker so cene za tobačne izdelke uradno določene. S tem je seveda ogroženo tudi izplačilo minimalnih plač.

Predlagano znižanje od 1365 na 1020 znižuje obveznost podjetja do družbenega plana za ca 200 mil. din.

3.) Podjetju "Saturnus" naj se zaradi že navedenih razlogov, zniža povprečna AS od 550 na 432. S tem se zniža obveznost podjetja do družbenega plana za 73.437 (v 000) din.

4.) Iz poročila o realizaciji družbenega plana izhaja, da je državni sektor kmetijstva v I. polletju realiziral komaj 24% AS. Svet za gospodarstvo predlaga, da se za kmetijska posestva in ekonomije na področju mesta določi enotna stopnja AS in sicer 45%. Dosedanja stopnja, določena z družbenim planom v višini 55%, se znižuje za 10%. Navedeno znižanje predstavlja v absolutnem znesku 2.673 (v 000) din.

Znižanje stopenj AS, ki jih predlaga Svet za gospodarstvo, znižuje po družbenem planu planirano kvoto akumulacije skupno za 483.871 (v 000) din. Svet za gospodarstvo smatra, da so predlogi utemeljeni, ker je pokritje navedenega primankljaja zasigurano s presežkom akumulacije v I. poll. ki znaša 16.3% ali 1.662.415.

S temi sredstvi pa MLO ne more razpolagati pred koncem letne obračunske dobe. Višine izračunanega presežka tudi ne moremo smatrati kot dokončne, ker bo šele letni obračun pokazal definitivne rezultate. Vsekakor pa nam visoko prekoračenje v I. poll. daje jamstvo za prekoračenje planiranih sredstev v letu 1953.

Dalje predlaga Svet za gospodarstvo skupščini predlog dodatnega investicijskega plana za leto 1953.

Po tem predlogu naj se za dodatna investicijska dela odobri kredit v višini 52,397 (v 000) din. Potrebna sredstva za pokritje tega zneska bi se črpala:

25,476	(v 000)	din	iz neizkoriščenih sredstev proračunskih investicij iz leta 1953
22,92	"	"	iz predvidenega presežka proračunskih dohodkov
4	"	"	iz dohodkov od davka na sklad za plače (t.j. za dograditev medvednjaka v zoološkem vrtu)

Podrobne specifikacije predloženega predloga v poročilu ne bom navajala, ker je ista razvidna iz gradiva, ki je bil predhodno dostavljen vsem odbornikom.

Dodatno predlaga odbornik ing. L a p a j n e - Oblak
 Sonja v imenu Sveta za komunale MLO razdelitev sklada za vzdrževanje in gradnjo stanovanj iz 25 % dela povišanih najemnin, kakor sledi:

Do 1.X.1953 je bilo vplačanih Din 35,000.000.-
 Bo 31.XII.1953 predvidena vplačila.. " 10,000.000.-
 skupaj ca Din 45,000.000.-
 =====

Od tega zneska je bilo porabljenega do 31.X.1953
 19,230.153.- din in to 7,117.662.- din za stanovanjske objekt
 na Zaloški cesti in din 12,112.491.- za stanovanjski objekt UDV
 na Linhartovi cesti.

Svet za komunale predlaga, da se preostala sredstva
 porabi tako-le:

1. za degraditev stanovanjskega bloka na Zaloški
 cesti Din 9,000.000.-
2. za degraditev stanovanjskega objekta na Lin-
 hartovi cesti " 5,000.000.-
3. za degraditev dveh stanovanjskih hišic v C.
 v mestni log, katere je prevzel MLO od posest-
 va Jesenkove " 6,000.000.-
4. stanovanjski objekt Prešernova-Vošnjakova " 700.000.-
5. stanovanjski objekt Prešernova-Veseleva " 500.000.-
6. stanovanjski objekt Titova - Einspielerjeva " 600.000.-
7. stanovanjski objekt Vrhevčeva - Taber " 1,200.000.-
8. stanovanjski objekt Jarnikova - Jesenkova .. " 450.000.-
9. stanovanjski objekt Šentvid " 250.000.-
10. stanovanjski objekt Meste-Kodeljevo " 200.000.-
11. stanovanjski objekt Jameva ul. " 150.000.-
12. načrti za generalni projekt kanalizacije cele
 Ljubljane, ki dosedaj še ni bil izvršen v
 celoti " 500.000.-
13. Načrti za potrebe Mestne vrtnarije zunanja
 ureditev blokov " 200.000.-
14. Nerazdeljene " 1,019.847.-

S k u p a j : Din 25,769.847.-
 =====

V diskusiji sodelujejo tov. Suhadolec Anton, ki predlaga, da bi podjetje "Remont IN" prevzelo in degradilo 2 hiši na Cesti v mestni log, dalje tov. Vardjan Anton, ki kritizira, da Svet za kulture in prosveto ni porabil kredita za gradnjo šol. Tov. Kumše objasni, da šola v Polju ni mogla biti dograjena zaradi zakasnenih načrtov. Tov. Pernuš Anka povdari, da je potrebno dobro pripraviti gradnjo šol in predlaga, da se neizkoriščeni krediti dodelijo za prihodnje leto. Tov. Sitar se ne strinja s predlogom tov. Suhadolca, kajti podjetja, ki imajo denar, naj sama građe, predvideni hišici na Cesti v Mestni log pa sta zelo potrebni otrokom tamošnjega okoliša in za stanovanja delavcev posestva Jesenskeve. V diskusiji sodeluje tudi tov. Čamernik Franc, nato tov. Repinc Ivan, ki predlaga, da naj komisija za zemljiški sklad da Mestnemu ljudskemu odboru poročilo o izvršenem delu in da se istočasno obravnava vprašanje kmetijstva.

Tov. dr. Dermastia Marjan med drugim izvaja, da je obračun pokazal pozitivne rezultate, vendar bi pri podrobnejši analizi morali zapaziti razne pojave, s katerimi bi se ne ~~bi~~ bilo zadovoljiti in ki bi jih morali praktično odklanjati. Na primer produktivnost dela se je absolutno povečala, toda v primeri z zaposlene delovne sile niso razveseljivi rezultati kemične industrije, pri kateri se je 100% povečal kader v proizvodnji, čečim proizvodnja ni narasla v enakem sorazmerju. Vprašati bi treba tovariše iz kemične industrije, kako mislijo svoje družbene obveze izpolniti. Taki pojavi se tudi v nekaterih drugih panogah industrije. Mestni ljudski odbor naj razišče vzroke takih pojavov in naj podvzame konkretne mere, če se za to, ^{luvi} subjektivni razlogi.

Drug pojav je ta, da petrošni skladi v industriji hitreje rastejo kot pa produkcija. Industrija je po podatkih, ki smo jih ravne slišali, realizirala brute-proizvodnje v prvem polletju 63 %, petrošni sklad pa 67.6 %. Brutto proizvodnja v gradbeništvu je bila dosežena 60 %, petrošni sklad 61.6 %, trgovina 123.1%, petrošni sklad pa 127%. Ta pojav je škodljiv in jasno kaže, da v teh odnosih v podjetjih stvari še niso bile postavljene take, kot bi to bilo potrebno. Potrebno je, da bi dobili o takih vprašanjih ne same primerne analize ampak tudi predlog za konkretne mere, ki naj take protidružbene pojave likvidirajo. Družba ničesar ne pridobi ako raste petrošni sklad hitreje kot produktivnost, kajti morale bi biti ravne

nasprotno.

Dalje misli, da še nimamo dovolj reda v našem mestnem gospodarstvu, kajti ne moremo reči, da vemo, kakšno je dejansko stanje v podjetjih. Vemo pa, da 116 podjetij še nima razčiščenih obračunov za leto 1952, kajti toliko podjetij še ni predložilo svojih obračunov NB. To predstavlja resen problem za red, ki je s tem neposredno ogrožen.

Vemo tudi za resen problem dolgov v naših podjetjih. Iz obračunov za leto 1952 je razvidno, da se podjetja dolžna preko 400 milijonov dinarjev iz najrazličnejših virov. Iz polletnega obračuna za leto 1953 pa je razvidno, da ima podjetja dolga tudi preko 600 milijonov dinarjev. To je resen pojav, o katerem bo moral Mestni ljudski odbor razpravljati, se za njega brigati in predvideti potrebne mere, da bi to osnovne državljanske discipline podjetij postavili na prave meste. Gotovo je vpeljana finančna inspekcija že dala neke rezultate, vendar to še ni dovolj in bo potrebno Mestni ljudski odbor o teh stvareh obveščeti, da bomo državljanske discipline v podjetjih postavili na prave meste.

Tov. dr. Dermastia Marjan nadaljuje: Ko smo razgovarjali o vseh teh problemih gospodarstva, smo zavzeli sklep, da vsa tista podjetja, ki se se koristila z družbenimi sredstvi namesto, da bi jih odvajala, plačajo za ves čas v kreditni fond Mestnega ljudskega odbora take obresti, kot bi jih sicer morala plačati za kredite. To ni mala vsota, ki bi koristila Mestnemu ljudskemu odboru, istodobno pa bi to predstavljalo konkretne mere za odpravo nediscipline v podjetjih.

O družbenem planu samem je tov. dr. Dermastia Marjan pripomnil: Eno so obračuni, ki izhajajo iz statističnih podatkov, druge pa so dejanska sredstva, s katerimi Mestni ljudski odbor razpolaga. Nato opozarjam radi tega, ker poročilo govori o presežku preko ene milijarde dinarjev, dejansko pa teh sredstev ni, ker jih podjetja zadržujejo v svojih blagajnah. Ko se daje poročilo, je treba istočasno povedati, koliko ima Mestni ljudski odbor efektivno na razpolago.

V poročilu je obračunan davek na presežek plač po obstoječih predpisih od celotnega ustvarjenega plačnega fonda. Ta vsota pa še ni stvarna, kajti vprašanje je, ali bo podjetja ustvarjeni plačni fond tudi dejansko izkoristila. Izkušnje so

pokazale, da večinoma obstojajo ogromne razlike med ustvarjenim in nakazanim plačnim fondom. Zato je tu potrebna opreznost.

Tov.dr. Dermastia Marjan se strinja z znižanjem stopenj akumulacij za nekatera podjetja, ki se šele v razvoju, ker jim na ta način že sedaj omogočamo osvajati trg skladno z njih bodočim razvojem. V izjemnih primerih bi se morda v sporazumu s Sekretariatom za gospodarstvo LRS mogle iti pod 45 % stopnjo akumulacije.

V bodoče je želeli, da bi dobili vsaj osnovne podatke o kreditnem fondu, kolikšna so sredstva, koliko je že bilo konkretnega finansiranja, kakšno je sedanje stanje, itd.

Na splošno še pripomni tov.dr. Dermastia, da je za nas le sreča, da se se gradbeni predpisi zaostri, kajti najprej je potrebno urediti vsa pripravljalna dela in osigurati finančna sredstva, nato šele pričeti z gradnjo.

Po nekaterih objasnilih tov. Dermastia Mare in pripombah tov. Čamernika in tov. Sitarja, da predsedujoči celotno poročilo Gospedarskega sveta skupne s predlogi Sveta za komunale na glasovanje.

Oba zbera ločeno seglasno sprejmeta poročilo in predloge.

Nadaljevanje seje vodi ljudski odbornik tov. B o l e Dušan.

2. PREDLOG IZPOLNITVE PRORAČUNA MESTNEGA LJUDSKEGA ODBORA DO MESECA SEPTEMBRA IN REBALANS ZA LETO 1953.

Pregled izpolnitve proračuna Mestnega ljudskega odbora do meseca septembra in rebalans za leto 1953 poda ljudski odbornik tov. Koblar France, predsednik komisije za družbeni plan in proračun, kakor sledi:

Zaradi nujnosti po dodatnih kreditih za kritje primanjkljaja na osebnih izdatkih vsled povišanja plač uslužbencev v aparatu Mestnega ljudskega odbora in njegovih ustanovah ter za povečanje kreditov za materialne izdatke posameznim svetom, se je pokazala potreba pristopiti k sestavi rebalansiranega oziroma dodatnega proračuna. Ugoden dotok proračunskih dohodkov nam omogoča kritje teh izdatkov.

Dohodki: Proračun Mestnega ljudskega odbora za leto 1953 predvideva din 1,333,619.000.-d dohodkov. Po stanju dne 31.VIII.53 je bil ta plan dosežen z zneskom din 292,919.000.-, to je 74.3% ali 7.7% nad povprečkom. Zato s sigurnostjo lahko računamo, da bo do konca leta 1953 nastal presežek dohodkov v znesku din 187,700.000.-. Od tega predlaga Svet za gospodarstvo MLO, da se dodeli znesek din 134,700.000.- za koristi gospodarstva, ostali znesek din 53 milijonov pa za kritje primanjkljaja na osebnih izdatkih ter za povečanje kreditov za materialne izdatke Tajništvu in posameznim svetom.

V okviru zneska din 53 milijonov je sestavljen predlog dodatnega proračuna.

Izdatki: Spremljava proračuna za leto 1953 je pokazala, da se predvideva črpanje kreditov do konca leta 1953 z 2.3% izpod letnega povprečka. Podrobnejša analiza črpanja kreditov pokaže din 30,907.400.- prihrankov napram letnemu planu. Prav te prihranke je bilo treba s prenosi (virmani) sprostiti in jih prenesti na one partije in pozicije, kjer so bili krediti prenizko planirani.

Ker se je pokazala tudi večja potreba po zvišanju kreditov kot znašajo prihranki, se je rebalans proračuna povečal z dodatnimi krediti v znesku din 53 milijonov, t.j. za 4% napram letnemu planu. To povečanje kreditov gre v breme presežkov dohodkov od prebivalstva, dohodkov uradov in ustanov, dohodkov od kazni in presežka dohodka iz preteklega leta.

Koliko se predvideva kreditov po posameznih razdelkih do konca leta 1953 v rebalansiranem proračunu in koliko je prihrankov

oziroma potrebnih dodatkih kreditov, kaže naslednji pregled:

Češek	Plan 1953 po izvršenih virman.	Plan 1953 po rebalansu	Prihranek	Povečanje s prihran- ki in dod krediti
Šolstvo	71,641.000	69,208.800	5,298.000	2,865.800
et za gospodarstvo	334,638.000	365,391.000	447.600	31,200.600
et za gradnje in municipalne zadeve	204,602.000	208,357.400	8,591.000	12,346.400
na varnost	101,670.000	104,170.000	-	2,500.000
et za prosveto in lturo	393,366.000	414,377.900	1,392.700	22,404.600
et za zdravstvo soc.politiko	212,802.000	211,913.900	13,478.100	12,590.000
računska rezerva	17,900.000	16,200.000	1,700.000	-
vsji izdatki	1.336,619.000	1.389,619.000	30,907.400	83,907.400
prihranki.....				30,907.400
krediti.....				53,000.000

Tu bi najprej obrazložil osebne izdatke. Ti se povečajo po rebalansu (to je s prihranki) in dodatnim kreditom za 6,907.600.- din.

K temu je pripomniti sledeče:

1) Pri zadnji sistemizaciji aparata Mestnega ljudskega odbora je bilo težišče za odpravljanje ali preprečevanje birokratizma očitvidno samo na zmanjšanju števila uslužbencev neglede na to, ali bo tako skrčeni aparat zmogel svoje nujne upravno - administrativne naloge, ki so mu naložene, ali ne. Pri tem so bila črtana ne samo nujno potrebna mesta, ampak tudi nekatere naloge, brez katerih tudi ostalo delo ne more biti uspešno, (n.pr. kontrolnik angažiranih kreditov proračunskih sredstev, vodenje seznama inventarja MLO itd.). Če hočemo uspeti, da se popravi nastali položaj, da nadomestimo vrzeli in da se uvede vsestransko zakonito in uspešno izvrševanje nalog, je potrebno sistemizirati manjkajoča mesta in namestiti sposobne uslužbence.

2) Ljudskim odborom se nalagajo skladno z decentralizacijo Uprave in z razvojem komune vedno obširnejše naloge na vseh področjih dela, predvsem na gospodarskem, pa tudi na drugih.

3) Način in sistem dela je sicer predvsem odvisen od načina vodstva, dalje od porazdelitve dela in kompetenc in od kvalitete nameščencev, vendar je potrebno tudi dopolniti nekatera mesta v aparatu, kajti absolutna in trajna prezaposlenost nekaterih nameščencev povzroča zastanek reševanja nujnih zadev, površnost v reševanju, nekoordinacije, pomankanje časa in možnosti študija tekočih predpisov, šablonsko reševanje in v končni posledici nezakonito reševanje ali pa ogromni in nepopravljivi zaostanki.

Iz teh razlogov je bilo že na XI. skupni seji odobreno, da se zviša število uslužbencev Tajništva za gospodarstvo za 37 sistemiziranih mest, dočim danes predlagamo, da se odobri zvišanje za ostale sektorje, skupaj za 38 mest.

Važnejše spremembe oziroma dopolnitve so: v Tajništvu MLO pisarna, ki bo opravljala tehnične posle v zvezi z zasedanjem obeh zborov MLO (priprava sej, stenografija in zapisniki, skrb za tisk, sprejemanje in posredovanje zapisnikov, vprašanj in predlogov zborov volivcev in slične naloge), dalje ojačanje proračunske službe, nujno ojačanje nekaterih odsekov za po enega uslužbenca. V komunalnem tajništvu se močno ojači gradbena inspekcija, Urad za regulacijo mesta in katastrski urad, zmanjša pa se stanovanjski urad. V tajništvu za zdravstvo in soc.politiko je potrebnih 11 novih mest, od tega 2 v invalidskih zadevah in 3 v inspekciji dela.

Skupna sistemizacija šteje:

Tajništvo MLO.....	73
Tajništvo za gospodarstvo.....	112
Tajništvo za gradnje in komunalo.....	58
Tajništvo za prosveto in kulturo	16
Tajništvo za zdravstvo in soc.pol.....	32

Skupaj.....291

Nato obrazložitev. Kobler podrobnejše obrazložitve razčlenitev povečanja kreditov s prihranki oziroma povečanje z dodatnimi krediti po posameznih razdelkih.

Dalje tov. Kobler predlaga:

1) Glavnemu odboru planinske zveze v Ljubljani naj se za prireditve Planinskega tabora v Vratih dodeli podpora v znesku din 50.000 iz proračunske rezerve.

2;/ Iz proračunske rezerve naj se dodeli kredit din 100.000.- za tisk taksnih blokov za gostišča. Ta kredit naj se vrne še letos iz sredstev, ki bodo dotekala iz mestnih taks.

3./ Mestni ljudski odbor naj pooblasti predsednika MLO, da v zvezi z izrednimi izdatki vojaškega odseka MLO črpa potrebna sredstva iz proračunske rezerve proti naknadni predložitvi obračuna Mestnemu ljudskemu odboru.

Komisija za družbeni plan in proračun predlaga, da se obračun in predlagani rebalans sprejmeta.

V diskusiji sodelujejo tov. Suhadolc Anton, Štadler Franc, Pernuš Anka, Dermastia Mara, dr. Dermastia Marjan, ing. Lapajne-Oblak Senja, Sitar Franc, Kraigher Olga, Bole Dušan, Draksler Marjana, Gorjanc Joško, Zupet Avgust, Brezar Stana in Očepek Alojz.

Med diskusijo se sprejme s k l e p, da naj se takoj prične s pripravami za ureditev dvorane na Magistratu, dalje se s k l e n e glede Muzeja narodne osvoboditve, da se mu dodeli iz postavke za študij in projekte v investicijskem planu 2.000.000.- dinarjev.

Na predlog, da se že letos da dotacija za ureditev čistilnih naprav kopališča v Koleziji se objasni, da bo 15.000.000.- dinarjev predvidenih v investicijah za prihodnje leto.

4 Glede ureditve grobov in spomenikov talcev - za kar pripravlja Zveza borcev načrte in zbira finančna sredstva, se sklene, da naj Zveza borcev pripravi točen program in načrte, nakar bi skupne s Svetom za komunalo MLO podali konkreten predlog za dotacijo MLO-u.

Glede prispevka Delavski knjižnici se s k l e n e, da bo v letošnjem leta ta prejela dotacije 300.000.- dinarjev iz proračuna Mestnega ljudskega odbora, v kolikor bodo taki prihranki doseženi pri personalnih izdatkih.

Predsedujoči da v odobritev poročilo Komisije za družbeni plan in proračun glede obračuna do 1.IX.1953, dalje

glede rebalansa preračuna in dodatnih predlogov Komisije za družbeni plan in proračun.

Oba zbera seglasne edobrita poročilo in sprejmeta predloge.

3. DOLOČITEV STOPENJ AKUMULACIJE ZA NEKATERA DRŽAVNA GOSPODARSKA PODJETJA.

Tov. K o b l e r Franc obrazloži predlog Sveta za gospodarstvo glede določitve stopenj akumulacije za sledeča podjetja:

Naziv podjetja:	Predlagana stopnja ak.
Agrotehnika, uvozne podjetje za oskrbovanje zadružnega kmetijskektva žā	60
ONPZ fotografov "Zafes"	65
" Elektrovod Ljubljana	65
" kemične stroke Ljubljana	65
" pletiljcev Ljubljana	65
" igračarjev in galanteristov "Galis"	68
" mizarskih strok	65
" "Živila"	68
" kleparjev in instalaterjev	70
" tesarskih mojstrov	70
" "Železopromet"	75
" gradbenih strok	67
" brivsko frizerskih stroko	60
" čevljarjev in sedlarjev	60
" okraja Ljubljana okolica	60
" tapetnikov	60
" oblačilnih strok	60
" obrtno nabavne in organizac.zadruga prevoznikov	60
" knjigovezov in torbarjev za Slovenijo	60
" urajjev, zlatarjev, optikov in graverjev	60

ONPZ mehaničnih strok	60
" ščetarjev in metlarjev	60
" obrtne nabavne in organizacijske zadruga dimnikarjev	60
Založba Kmečke knjige	60
" sobo-črkoslikarjev, pleskarjev in ličarjev	60
Zadruga sadjarjev in vrtnarjev	45
Gozar, zadruga rejcev malih živali	45
Ribarske zadruga, Ljubljana	45
Levske zadruga, Ljubljana	45
Zadruga katoliških duhovnikov	45
Zadružno podjetje "Agroobnova"	45
Zveze kmetijskih zadrug za glavno mesto Ljubljana	60
"Vine-Koper"	70

V diskusiji se zavzema odbornik Brilli Janez za to, da bi se plačevanje akumulacije za Obrtne prodajne zadruga določilo v zveznem merilu in da bi se jih ne smatralo za trgovska podjetja, češ, da se le izvrševalci obrtnih uslug. Ugotavlja tudi, da je bila spomladi določena pri plačevanju akumulacija od plačnega fonda ne pa od celotnega dohodka.

K tej razpravi se oglasi dr. Dermastia Marjan, Baraga Alojz, Dermastia Mara in Sitar Franc, ki ugotavljajo, da se bavijo navedene zadruga s trgovinskimi posli in da ni pravilno, da bi državni sektor delal pod slabšimi pogoji kot zadružni in jim je zaradi tega treba predpisati enake akumulacije kot državnim trgovskim podjetjem.

^{komisije z vsaj 5 glasov} Pri glasovanju glasujejo ~~aha~~ zbor proizvajalcev za predlog ~~seglasno~~ (proti 1 glas) mestni zbor pa soglasno za predlog komisije.

4./ SKLEPANJE O USTANOVITVI IN PRENEHANJU NEKATERIH DRŽAVNIH PODJETIJ.

Na predlog Gospodarskega sveta MLO, ki ga obrazloži tov. Sitar Franc, se s k l e n e:

- 1./ ustanovitev obrtnega obrata Modni salon "Živka", Ljubljana,
- 2./ da preneha obrtno podjetje "Glina", Ljubljana, Ježica 116,
- 3./ ustanovi se obrtno podjetje pečarske stroke "Kamin",
Ježica,
- 4./ od podjetja "Les" Ljubljana se odcepi lesni obrat "Žaga"
v Legatcu in se osamosvoji kot novo podjetje,
- 5./ razširi se predmet poslovanja podjetja "Žičnica" Ljubljana
tudi na projektiranje vseh gozdnih, industrijskih in tu-
rističnih žičnic ter jeklenih konstrukcij,
- 6./ spremeni se firma Splošno stavbeno podjetje "Tehnika" v
firmo Gradbeno podjetje "Tehnika", Ljubljana, katerega pred-
~~met~~ met poslovanja se razširi na gradnjo in projektiranje vseh
vrst inženirskih zgradb,
- 7./ razširi se predmet poslovanja instalacijskega podjetja
"Toplovod", Ljubljana,
- 8./ spremeni se firma mestnega gradbenega podjetja "Megrad"
v Gradbeno podjetje "Megrad" Ljubljana,
- 9./ spremeni se firma trgovskega podjetja z živili "Živila"
Ljubljana v "Mercator", trgovsko podjetje, Ljubljana.

5. SKLEPANJE O AKTIV O RAZLASTITVI.

Za Komisije za pravne predpise poroča tov. Pečaver Al-
bina, nakar Mestni ljudski odbor s k l e n e, da se razlastijo
nekatero parcele, ali deli parcel v korist Mestnega ljudskega
odbora za zidanje stanovanjskih poslopij, dalje manjša dodatna
~~dodatna~~ razlastitev v korist Mestnega ljudskega odbora za zgra-
ditev novega gimnazijskega poslopja v Šentvidu in razveljavitev
akta o razlastitvi z dne 5.II.1948 št. GO 5477/47, ker je od-
padla potreba, zaradi katere je bila dovoljena razlastitev.

6. PERSONALNE ZADEVE.

Na predlog tov. Sitar Franca se zaradi ^{nezaprtečnosti} preobremenjenosti
razrešuje dolžnosti člana Sveta za gospodarstvo tov. dr. Božo
L i n h a r t in na njegovo mesto izvoli za člana Sveta za
gospodarstvo tov. H a f n e r Pavle, direktor podružnice 601
Narodne banke v Ljubljani.

Na predlog Sveta za gospodarstvo MLO, ki ga obrazloži
tov. Urbančič Marjan, se razrešijo:

1. ing. Deržaj Bojan, dolžnosti direktorja tovarne "Lek",
2. Oražem Jaka dolžnosti direktorja podjetja "Grajska
restavracija",
3. Nell Fani dolžnosti upravnika gostinskega podjetja
"Činkole".

Imenujejo se:

1. ing. Zaletel Bojan za direktorja tovarne zdravil "Lek",
2. Dežan Lojze za direktorja "Grajske restavracije",
3. Hočevan Franc za upravnika podjetja "Činkole",
4. Levec Mihael za upravnika obrtnega podjetja "Kamin",
5. Sever Živka za upravnika modnega salona "Živka".

Ni bil sprejet predlog, naj se za direktorja podjetja
"Šestica" imenuje tov. Možina Janez.

Na predlog Sveta za prosveto in kulturo MLO se odobre
sledenče spremembe:

1. Tkačev Matija se razreši poslov direktorja VIII. gimna-
zije,
2. Koncilijski Janez se imenuje za direktorja VIII. gimnazije.

7. POROČILO MANDATNO-IMUNITETNE KOMISIJE.

Za mandatno imunitetno komisijo poreča tov. Draksler
Marjana, da 4. člen Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona
o ljudskih odborih mest in mestnih občin določa:

Odbornik mestnega ljudskega odbora ne more biti uslužbenec
administracije nobenega ljudskega odbora na območju mesta, odbor-
nik ljudskega odbora mestne občine pa uslužbenec administracije
nobenega ljudskega odbora na območju okraja, v katerega sestav
spada mestna občina. Odbornik mestnega ljudskega odbora in

ljudskega odbora mestne občine tudi ne more biti sodnik ali
uslužbenec organa za notranje zadeve ali javnega tožilstva.

Glede na zakoniti predpis ne more^{jo} biti več odborniki
mestnega zbora MLO v Ljubljani:

1. V o d o p i j a Janko, pomočnik okrožnega javnega
tožilstva v Ljubljani,
2. B r e z a r Stana, uslužbenka pri Državnem sekreta-
riatu za notranje zadeve LRS,
3. Š k r a b a Rado, uslužbenec pri Državnem sekretari-
atu za notranje zadeve LRS,
4. dr. B e n i g a r Jože, načelnik pri Državnem sekre-
tariatu za notranje zadeve LRS,
5. S t a d l e r Franc - Pepe, uslužbenec Državnega
sekretariata za notranje zadeve LRS.

Nadalje se je mandatu odpovedal tudi K l a n j š e k
Jože, ker je bil dne 1.9.1953 službeno premeščen iz Ljubljane
v Postojno.

Mestni zbor Mestnega ljudskega odbora vzame poročilo na
znanje, s čemer prenehajo biti imenovani tovariši mestni ljud-
ski odborniki.

Novo volitve v prizadetih volilnih enotah bodo razpisane
v mesecu decembru po končanih republiških in zveznih volitvah.

Ker je bil dnevni red izčrpan, zaključi predsednik sejo.

Vodja zapisnika:

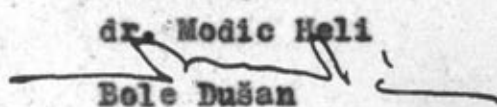
Šivic Silvo



Predsedujoča:

dr. Modic Heli

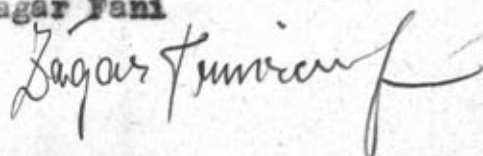
Bole Dušan



Overiteljja zapisnika:

Baraga Alojz

Žagar Fani



Z A P I S N I K

IV. skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev.
Mestnega ljudskega odbora za glavno mesto Ljubljana, ki
je bila v četrtek, 15. oktobra 1953 od 16. do 17. ure in
v petek, 16. oktobra 1953 od 20.15. do 20.45 ure v sejni
dvorani MLO Ljubljana, Mestni trg 1.

Predsednik Mestnega ljudskega odbora dr. M e d i c
Heli začne seje odbornikov mestnega zbora in zbora proizva-
jalcev Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane
ki je bila sklicana na podlagi 89. člena Zakona o mestnih
odborih mest in mestnih občin.

Tovariši in tovarišice! Ob tej priliki mislim,
da odborniki Mestnega ljudskega odbora kot predstavniki kul-
turnega in političnega življenja mesta Ljubljane in istočasno
glavnega mesta republike, ne moremo iti mimo dejstva, ki je
razburilo vse jugoslovanske narode in alarmiralo vse svetov-
no demokratično in svedodeljubno javnost, da skušajo del,
drageceni del našega ljudstva in zemlje odtrgati - pravijo
definitivno - od našega telesa. Mislim, da mora ta dogodek,
ki se v prvi vrsti tiče Slovencev in ki je do kosti pretresel
vse naše bratske jugoslovanske narode, najti odziv tudi v
predstavniki našega političnega in kulturnega centra.
Zato je Ljubljana vedno, kadar je šlo za važne odločitve
pokazala svoj pones in s svojim ponesnim nastopom ugnala vse
tiste strehopetce in sebičnike, ki se skušali v teh dogodkih
iskati svoje osebne koristi, ali se skrivati pred dolžnostmi

ki se postavljene pred nas. Deslejo je Ljubljana snala vse take primere odugati in s tem sunanje manifestacije mesta obdržati na isti višini. Ker je krivičen odlok angleške in ameriške vlade, ki hočeta samovoljno, kršeč mirovne pogodbe in osnovna načela Ustanovne listine OZN, izrečiti Trst in cono "A" tistim, ki se se še enkrat protipravno polastili tega ozemlja, je prav, da pride glas borbene Ljubljane do izraza tudi na današnji seji. Z a t o m i s l i m, d a s e b e s t e v s i s t r i n j a l i s t e g a, d a p r e d n e p r e i d e m o n a d n o v n i r e d, s p r e g o v e r i m o o t e m p a r b e s e d.

Za besede presi

tov. Krivic Vladimir

Tovariši in tovarišice! Mislim, da naš Mostni ljudski odbor kot predstavnik ljudstva glavnega mesta naše republike, kot dejanski center vsakega našega slovenskega naređa, ne more iti mirne mine samovoljnega ukrepa angle-američanov in dogodkov, ki se se dogodili in se dogajajo v enem delu našega narodnega telesa - v Trstu in coni "A". Ne moremo iti mine tega iz razloga, ker vandalizem in fašistični teror ob podpiri anglesamerikanskih oblasti v Trstu še vedno napreduje. Jugoslovanski naređi se s svojim odločnim odperem že dosegli te, da se italijanske čete, ki se hotelo ob podpiri Anglesameričanov vkerakati v Trst, tega niso upale storiti. Samovoljnega ukrepa Anglesameričanov si italijanski imperialisti niso upali iskeristiti zaradi odpera mednarodne demokratične javnosti, ki ne more iti mirne mine dejstva, da dve velosili diktirata malemu naređu in kršita osnovna načela Ustanovne listine OZN. Spride tega odpera pa je predrle tudi spoznanje, da je nemogoče reševati tržaške vprašanje brez sodelovanja Jugoslavije. Vidimo, da se se v teh borbi proti nam znašle vse sile reakcije - te ne samo v borbi proti našim osnovnim, nacionalnim, človečanskim pravicam, temveč tudi v borbi proti osnovnim demokratičnim načelom, ki naj veljajo v vseh. Ta borba se kaže v nesramnem, nedemokratičnem odnosu do malih naređev. Na tem poprišču se je znašla vsa reakcionarna sila v borbi proti naši državi. Nič ni čudnega, da je tudi papež stopil na čelo agresivne kampanje proti Jugoslaviji in podprl ne samo impe-

rialistične in fašistične težnje Italije po ceni "A", marveč si je predrznil postaviti na dnevni red tudi vprašanje Istre. Prav tako ni nič čudnega, da je tudi Sovjetska zveza prav v tem trenutku snova pokazala svoje reakcionarne bistve in postavila predloge, ki so še bolj imperialistični kot zahteve Pelle - saj je postavila na dnevni red ne samo ceno "A", temveč tudi ceno "B".

Pokazale so se je, da morajo naši narodi prav tako kot v letu 1941 za čase narodno osvobodilne borbe, tudi danes računati le na svoje lastne sile in na demokratične svedodeljubno javnost v svetu. Spomnite se samo, da nismo imeli še za časa narodnoosvobodilne borbe za sovražnika samo hitlerjevce in fašistične Italije, temveč smo imeli opravka tudi z Ameriko in Rusi. In spomnite se Amerikance, ki so se hoteli iskrcati v naši Dalmaciji. Takrat je tov. Tite njih namero odločno odbil in izjavil, da tega še sama vojska ne bi dopustila. Videli smo, da te niso bile samo prazne namere Amerikancev, temveč se je res že tedaj govorilo za delitev Jugoslavije na dve interesni sferi. Vendar naša enotnost in podpora svetovnega demokratičnega mnenja sta preprečili te in podobne nakane. Ravno tako smo se morali leta 1948 opreti na naše lastne sile, ker ob času največjega navala nismo bili deležni nobene podpore zapadnih držav. Bili pa smo deležni podpore demokratičnega javnega mnenja. Prav tako je situacija danes, ko moramo prav tako kot v času narodnoosvobodilne borbe računati le na svoje lastne sile in demokratične svedodeljubno javnost v svetu. Razlika je le v tem, da danes nismo osamljeni, kot smo bili v času navala Sovjetske zveze in njenih satelitov, ker si je neva Jugoslavije po vsem svetu pridobila neštevilne prijatelje in uživa ugled. Netrje se tisti, ki mislijo, da boče lahke z nami na tak način obravnavali kot v stari Jugoslaviji leta 1918. Pozabili so, da naša Jugoslavija danes ni razdvojena radi nacionalnih sprev in razcepjena zaradi socialnega zatiranja. Sedaj se naleteli na čvrsto enotnost vseh naših narodov, ki stoje edleče za svojim državnim vodstvom. Zato moramo edlečno odgovoriti na vse poiskuse, ki jih danes angle-ameriška oblast v Trstu podpira, ko dopušča, da fašistična banda dela v Trstu vse kar hoče, ne da bi naletela na edper angleameriške in italijanske policije. Naš edlečni edper pa

naj bo hkrati opera in pešpera tržaškemu ljudstvu in vsemu delovnemu ljudstvu slovenskih občin ekoli Trsta v skupni borbi proti novemu imperialističnemu in fašističnemu navalu. Dogaški v zadnjih dneh so nam pokazali pravilna predvidevanja tev. Tita, ko je govoril, da ni v Atlantski pakt ne gremo, ker ne vemo, če ta pakt ne bo predstavljal agresivne tendence. Danes je Atlantski pakt resnično agresiven, ki naj bi podpiral težnje imperialistev in sneva odprl pot monarhističnemu italijanskemu fašizmu. Fašisti in imperialisti se motijo če mislijo, da se naredi Jugoslavije v tem času niso nič naučili. Popuščanje na prvem koraku pomeni samo ohranjenje bednih srednjeveških elementov. V tej borbi je edina pravilna politika našega vodstva in tev. Tita, ko je rekel, da Jugoslavija ne bo popustila, narveč bo poskakala krepilje vsakomur, ki bi segal po naši zemlji - pa če treba tudi s orožjem.

Tovariši in tovarišice! Največje nesramnost v tem postopku smo dejanske odbili. Borba za Trst pa še ni končana! Mi smo šele odvrnili prvi napad. Borba tudi ne bo lahka in se ne bo hitro končala. Za to bodo potrebni še težki naperi naših naredev in je treba je steriti vse, da bomo odločno in vstrajno vodili te borbe do konca. Zato je naloga Mestnega ljudskega odbora, da ne dopušča nobenih pojavov, ki bi slabili naše enotnost in vstrajno discipline in da se odločno borimo proti vsem pojavom egoizma in paničarstva in proti vsem elementom, ki skušajo nastale situacije izkoristiti v klere-fašistične namene v našem mestu.

Mislil, da je v zvezi s dogaški, o katerim sem govoril, potrebne spregovoriti tudi o "potrebnihki krilici". Dejstvo je, da ni bilo male ljudi v Ljubljani, ki jih je zajel ta val in ki so mislili, da je potrebno sedaj - ker bo prišlo do vojne - osigurati svoje zaloge. To so bili tisti ljudje, ki razpelagajo s velikimi denarnimi sredstvi. Delovni človek si ne more ustvariti nikakršne zaloge in misli, da je bila pravilna reakcija naših organov oblasti, da so stopili na prste takim špekulantem, trgovcem in tistim, ki se te situacije skušali izkoristiti za to, da bi oteževali delovanje naše preskrbe. Take pojave imamo predvsem v predmestju, kjer so kmečki ljudje.

Zato je potrebna nadaljnja budnost naših ljudskih odborikov, da vsak na svojem področju stori vse, da se taki pojavi ne bi več vršili in da se hitro in energično ukrepa v tem pogledu. Mi se moramo zavedati, da če bomo dopustili še naprej take pojave ne bomo mogli obdržati cen, temveč se bodo te povisale. S tem pa bomo podprli špekulante, da bodo navijali cene. Jasno je tudi, da nas takšni pojavi mnokrat lahko dovajajo v take situacije, da delovni ljudje dejansko ne bodo pravočasno mogli dobiti - ov teh artiklov - kljub temu, da je letos dobra letina in mi objektivnih razlogov za paniko. Tudi če ne bi bila letina taka kot je, bi morali še z discipline doseči to, da bi se šivila delila take, da bi vsi potrebniki dobili minimalne količine, ki jim pripadajo. Pravilno se mi zdi, da damos na tem zasedanju govorimo o teh dveh problemih - mislim o Trstu in problemu, ki se je pojavil v zvezi s preskrbo mesta.

Predsednik da nato besede gov.

D e r m a s t i a M a r i :

Tovariši in tovarišice! Gospedarski svet smatra za potrebno, da Vas informira o situaciji, ki je nastala po slovenske anglesoamerikanski izjavi, o Trstu, o preskrbi s osnovnimi prehrabnenimi artikli našega mesta.

Takej drugi dan po objavi anglesoamerikanske izjave se že stopili v akcije špekulantje, ki se navalili na naše trgovine s namenom pekupiti vse osnovne artikle, s katerimi bi seveda želeli prekupčevati. Če pogledamo kje se ti špekulantje, vidimo, da se v prvi vrsti ljudje iz tkav, svedskih poklicev, obrtniki in kmetje. To je čiste razumljivo, ker delavci in uslužbeni nimajo tolike finančnih sredstev, da bi si lahko ustvarjali zaloge.

Delovni ljudje se na take akcije špekulantev takej tudi odgovorili s tem, da so oposrili preko političnih organizacij naše inspekcije, ali pa se sami obračunali s njimi na licu mesta.

Mi smo takej, to je še v potek dopolne obvestili vse trgovske mreže, grosistične in detajlistične, da morajo predajati osnovne artikole samo v normalnih količinah in to samo svojim stalnim odjemalcem.

Istčasno, ko smo izdali tak ukrep trgovini, smo poslali gospedarske inspekcijo na teren, da kontrolira izvajanje istega, skupne v dogovoru s notranje uprave.

Gospedarska inspekcija je ugotovila, da se vsi poslevedje niso držali danih navodil in se predajali blago v velikih količinah. Bili so slučaji, kjer so poslevedje cele nagovarjali kupce, da naj si nakupi blago, češ, da ga bo kmalu zmanjkalo. Take poslevedje je gonila sila za čimvečjim dobičkom in pa oskrbeti najprej sebe in svoje prijatelje. Tovariši, naj bo do pobude, ki so vedile poslevedje kakršnekoli, smatram, da so taka podjetja nam sovražna in samo s njimi tako tudi obračunali.

Naša inspekcija je skupne s organi notranje uprave do danes ukrenila sledeče: Zaprla je: poslevalnico KZ Tacen, poslevalnico "Špecerija", Tržaška cesta, poslevalnica "Hrana" - Viška cesta, poslevalnico "Preskrba" - Povšetova cesta, poslevalnico "Rožnik" v Savljah, poslevalnico KZ Lavrica, poslevalnico KZ Rudnik, poslevalnico KZ Savlje in poslevalnico "Špecerija" Poljane 73.

Poleg tega so bili zaprti še poslevedje poslevalnice "Špecerija" na Pekopaljski cesti in predajalka iz poslevalnice "Hrana" na Poljanski cesti.

Vse poslevalnice, ki jih naša inspekcija, ali notranja uprava radi špekulacije zapre, se genevno odpre s tem, da se izvrši inventura in postavi novi poslevedja.

Tovariši, situacija s oskrbo s osnovnimi artikli ni v nobenem slučaju kritična, razen v masti, kjer smo navzven še vedno na uvoz in ker se je prihod ladje zavlekel. Požiljka se pričakuje okrog 20. tega meseca na Reki. Vendar težave lahke nastanejo, če ne bomo vzdrževali discipline, ne samo pri trgovanju, temveč tudi pri prebivalstvu, da se ne prekerajo normalne potrebnosti osnovnih artiklov. Zato v naši trgovski mreži so normalne, vendar pa te zaloge ne bi bile zadostne, če bi se potrebnosti dvignila, ker je železnica obremenjena

s vojaškimi transporti. Malepredajna mreža be dobivala daljše količine osnovnih artiklov samo v normalnih količinah. Radi tega bodo tiste poslevalnice, ki se izdajale prekomerne količine in katerih ni še odkrila naša inspekcija, prišle v težak položaj. Take poslevedje pa be klicala Socialistična zveza na teren, na sestanke vsega članstva, na katerem be moral poslevedja dajati odgovor, zakaj je spravil poslevalnice v take situacije in komu je dal večje količine, tu bodo obračunali s njimi s izključitvijo iz političnih organizacij, druge bomo spravili še mi s njimi.

Mi smo našo inspekcijo pejačali za trikrat in sicer s ljudmi iz ostalih sektorjev. Vsak inspektor ima določeno področje, kjer mora vršiti kontrole. Dali smo jim nalog, da se na terenu povežejo s Socialistično zvezo za skupne borbe proti špekulantem, da jih skupno odkrivamo, spravimo na varna mesta, nagrabljene robe zaplenimo in vrnemo v trgovine v nadalje normalne prodaje.

Danes ob 14. uri se mi javili, da so zaprli trgovine - poslevalnice "Špecerije" v Bohoričevi ulici (Moxika) in poslevedkinje Miklave Miro, ki je predala neki kmetici 120 kg moke in 80 kg sladkorja. Ta kmetica ima 3 ha zemlje. Kmetici so robe odvzeli in zaplenili ter vrnili nazaj v trgovino, kjer be šla v prodajo stalnim petrošnikom.

Tov. Urbančič Marjan

predlaga, da pošlje Mestni ljudski odbor z današnje seje slovenskim ljudem na ozemlju cone A svobodnega tržaškega ozemlja sledeče pismo:

**Slovenskim občinam na ozemlju cone A
svobodnega tržaškega teritorija!**

Dragi tovariši! Mestni ljudski odbor v Ljubljani z največjim ogorčenjem odklanja nepravilni, mešetarski sklep Vlade ZDA in Velike Britanije o predaji Trsta in cone A STT italijanskim imperialistom.

Od dne, ko je bil sprejet ta krivični sklep, se je

prebivalstva Ljubljane skupno z vsemi narodi FLRJ dvignilo v en sam mogočen protest: "Tega ne bomo dopustili nikoli!"

117 odbornikov Mestnega ljudskega odbora v Ljubljani se pridružuje protestom proti naklepom, da bi velesile poravnale svoje medsebojne račune s prodaje zemlje, ki ni njihova in pri tem popolnoma obšle velje velikega dela prebivalstva, kot je to primer v Trstu in coni A.

Mi bomo nadaljevali skupno z Vami borbo za takšno rešitev trkaškega vprašanja, ki edino odgovarja principom ustanovne listine organizacije ZN in, ki bodo do največje mere zaščitili interese slovenskega prebivalstva na ozemlju cone A STT.

Bedite prepričani, da naši narodi stoje neomajno na braniku miroljubnih in demokratičnih teženj, kar bomo dosegli najbolje s nepomirljive borbe proti agresivnosti in zadržnim kupčijam na račun malih narodov.

Smrt fašizmu - svobodo narodu!

Odborniki mestnega zbora in
zbora proizvajalcev MLO Ljubljana

Istovčasno predlaga sledeče protestno brzojavko
Zunanjemu ministrstvu FLRJ v Beogradu:

Zunanjemu ministrstvu FLRJ

Beograd

Odločno protestiramo proti diskriminaciji, ki se
vrši v Trstu in coni A STT proti Slovencem in vsem demokratič-
nim elementem spleta in ki je prišla do izraza že posebej v
začasnih dneh ko so irredentistični, fašistični izsivači
razdejali prestere jugoslovanske gospodarske delegacije ob
popolni potuhi angleameriških okupacijskih sil, ki so neodgovorne
za te dogodke v Trstu.

Zahtevamo, da naše Zunanje ministrstvo podvzame vse
ustrezne ukrepe, da se zavaruje varnost naših predstavništva

in Slovencev v Trstu in ceni A.

**Mestni zbor - zbor proizvajalcev
MLO v Ljubljani.**

**Predlagano pismo in protestna brzojavka sta bila
z odobravanjem soglasno sprejeta.**

**Predsednik predlaga, da se seja prekine in nadaljuje
v petek, 16. oktobra ob 16. uri, da se ljudski odborniki lahko
udeležijo zborovanja na Tabernu.**

Soglasno sprejeto.

Predsednik prekine sejo ob 17. uri.

Nadaljevanje seje dne 16. oktobra 1953 ob 16. uri.

**Sejo vodi predsednik Mestnega ljudskega odbora
dr. M e d i o Heli.**

**Zapisnik seje vodi tajnik Mestnega ljudskega odbora
tov. Š i v i c Silve.**

**Predsednik predlaga, da se za overitelja zapisnika
izvolita ljudska odbornika B a r a g a Aleja in Ž a g a r
Fani.**

Soglasno sprejeto!

**Seja je sklepčna, ker je od 67 ljudskih odbornikov
prisotnih 46, od 47 odbornikov zbora proizvajalcev pa 24.**

**Izostanek se opravičili: Avšič Jaka, dr. Baebler
Danjana, Beršnik Franc, Kavčič Jože, Klanjšek Jože, Kovačič
Lee, Krese Leopold, Kristan Ivan, Krivic Vlado, Novak Franc,**

peršin Tone, Tepina ing. Marjan, Šušteršič Jože, Vrhovec Stane, Vrtnik Lajse, Barlič Janez, Brezovec Jože, Jerebic Martin, Juh Franc, Krafogel Anton, Kristan Franc, Melje Stane, Retar Ludvik, Svetina ing. Beno, Vipotnik Albin in Žigon Fandi.

Izostanka predhodne niso opravičili: Bajuk-Sagadin Stane, Benigar dr. Jože, Dobnar Stane, Keber Jože, Pezarič Franc, Trtnik Tone, Maraga Alejs, Biščak Marjan, Jerneje Lajse, Maršič Samo, Mojskerc Jakob, Pečarič Jože, Rakušček Zdravko, Rejšek Franc, Rupert Anton, Valenčič Bruno, Vetrin Franjo, Vrhovec Franc in Žgank Franc.

Zapisnik XIV. skupne seje odbornikov mestnega zbora in zbora proizvajalcev Mestnega ljudskega odbora Ljubljana prečita tajnik MLO tov. Šivic Silvo.

K zapisniku ni bile nobene pripombe in je bil soglasno sprejet.

Predsednik predlaga naslednji

d n e v n i r e d:

1. Analiza izpolnitve društvenega plana za I. polletje in rebalans za leto 1953.
2. Pregled izpolnitve preračuna MLO do meseca septembra in rebalans za leto 1953.
3. Določitev stopenj akumulacije za nekatera državna gospodarska podjetja.
4. Sklepanje o ustanovitvi in prenehanju nekaterih državnih gospodarskih podjetij.
5. Sklepanje o aktih o razlastitvah.
6. Personalne zadeve.

Predsednik da predlog dnevnega reda h razpravi.

Tov. Braklar Marjana predlaga, da se vnose v dnevni red še poročila mandatno-immunitetne komisije.

Ker ni drugih predlogov, da predsednik predlog dnevnega reda in dodatni predlog na glasovanje.

Soglasno sprejeto!

1. ANALIZA IZPOLNITVE DRUŽBENEGA PLANA ZA I. POLLETJE IN REBALANS
ZA LETO 1953.

Analizo izpolnitve družbenega plana za leto 1. polletje in rebalans za leto 1953 poda tov. D e r m a s t i a Mara, podpredsednik Mestnega ljudskega odbora, kakor sledi:

Tovariši in tovarišice!

S poročilom o izpolnitvi družbenega plana 1953 prihajamo pred skupščino s precejšnjo zakasnitvijo. Brez dvoma je to škodljivo za uspešno vodenje gospodarske politike, kajti potrebne ukrepe je treba podvzeti takoj, ko se problem pojavi. Zakasnitev našega poročila so povzročila podjetja, ki niso v predpisanem roku predložila polletnih bilanc. Od skupnega števila podjetij 521, je bilo do predpisanega roka, to je do 15.VIII. predloženih skupno samo 274 bilanc. Do 26.IX. 1953 še vedno ni predložilo polletnih bilanc 181 podjetij, tako da smo se morali v tem poročilu delno posluževati tudi ocen, kar pa bistveno ne zmanjšuje vrednosti poročila, ker smo poskrbeli, da smo prejeli bilance vseh pomembnejših podjetij in s tem zajeli po vrednosti najmanj 95% gospodarske dejavnosti.

V poročilu, ki ga podajam, se jasno zrcalijo vse prednosti, ki nam jih je prinesel sproščeni gospodarski sistem, so pa tudi očitne pomanjkljivosti, o katerih baš te dni razpravljamo, ko diskutiramo o osnutkih novih gospodarskih uredb.

Da bi dobili jasnjšo sliko, kako se je realizirala vrednost družbenega bruto produkta v I. polletju 1953, hočem uvodoma prikazati razvoj proizvodnje v industriji in v zvezi s tem gibanje delovne sile in porast produktivnosti dela v primerjavi s I. polletju leta 1952.

Vrednost industrijske proizvodnje na področju mesta Ljubljane je v I. polletju 1953 napram vrednosti v I. polletju 1952 porasla skupaj za 24%. Ta porast znaša v republiškem merilu 17%, kar kaže na ugoden razvoj gospodarstva na področju MLO.

Po posameznih strokah industrijske proizvodnje je porast naslednji:

Če vzamemo količinsko proizvodnjo izraženo v vrednostnem pokazatelju v I. polletju 1952 kot 100, potem je razvoj v I. poll. 1953 naslednji:

proizvodnja električne energije	107
proizvodnja plinarne	106
proizvodnja barvnih metalov	117
proizvodnja in predelava nekovin (pečarstvo, TOS)	69
kovinska industrija	188
elektro industrija	540
kemična industrija	84
gradbena industrija	133
proizvodnja lesne industrije	161
proizvodnja in predelava papirja	132
tekstilna industrija	90
industrija usnja in obutve	69
industrija gum. izdelkov	58
živilska industrija	118
grafična industrija	143
tobačna industrija	104
filmska industrija	138

Visok porast v kovinski industriji beležimo predvsem radi dovršitve proizvodnje turbin v Litostroju, v elektro industriji je podjetje "Telekomunikacije" pričelo proizvodnjo radio aparatov, v lesni industriji se je bistveno povečala proizvodnja končnih proizvodov, pri papirju se je povečala proizvodnja izdelkov Papirnice Uevče, v živilski industriji se je povečala proizvodnja testenin, kavnih nadomestkov, mesnih izdelkov in čista proizvodov. V grafični industriji je narasla proizvodnja časopisov za 208 točk. V filmski industriji zaznamujemo proizvodnjo štirih novih filmov.

Padec proizvodnje pa beležimo v podjetjih kemične in tekstilne stroke ter v industriji usnja in obutve. V kemični in tekstilni industriji predvsem radi izpada uvoznih surovin, v industriji usnja in obutve pa zaradi preselitve podjetja Industrija obutve iz Ljubljane v Kranj.

Število skupaj zaposlene delovne sile v celotnem gospodarstvu Mestnega ljudskega odbora je v I. polletju 1952 znašalo 36.608. V I. polletju 1953 pa je poraslo na 40.778, to je za 11%. Porast delovne sile v posameznih panogah gospodarstva je bil naslednji: (I. poll. 1952 je 100)

v industriji	113
v kmetijstvu	101
v gradbeništvu	120

v prometu	99
v trgovini	107
v gostinstvu	105
v obrti	119

Za razvoj socialističnega sektorja je zlasti zanimiv primer porasta delovne sile v obrtni dejavnosti, kjer je v državnem sektorju delovna sila porastla za 21%, v privatnem pa za 20%. V zadružnem sektorju pa beležimo padec in sicer kaže primerjava obeh polletij 99%, ker se je ukinilo 2 podjetja.

Za razvoj produktivnosti dela v I. polletju 1953 ne moremo podati slike za vse gospodarske panoge, ker nimamo za to potrebnih podatkov za leto 1952, vendar nam primerjava v industrijski proizvodnji nudi dovolj jasno in prepričljivo sliko. Medtem, ko je vrednost proizvodnje (industrijske) porasla na 124, se je število delovne sile dvignilo le na 113. Izračun proizvodnje na enega delavca nam kaže v I. polletju 1953 v primerjavi s I. poll. 1952 povečanje produktivnosti na 102,2 po posameznih strokah pa je produktivnost porasla:

proizvodnja električne energije	na 120
proizvodnja barvnih metalov	na 106
kovinska industrija	na 158
elektro industrija	na 106
gradbena industrija	na 126
proizvodnja lesne industrije	na 109
proizvodnja in predelava papirja	na 121
grafična industrija	na 136
tobačna industrija	na 106
filmska industrija	na 110

Iz teh uvodnih ugotovitev vidimo, da so proizvajalne sile imele v I. polletju 1953 ugodno tendenco razvoja. Ni dvoma, da so k temu pripomogli uspehi delavskega upravljanja v podjetjih. Naslednji podatki o realizaciji družbenega plana za I. polletje 1953 to še bolj jasno potrjujejo.

II.

REALIZACIJA DRUŽBENEGA PLANA ZA I. POLLETJE 1953.

Družbeni plan mesta Ljubljane za leto 1953 predvideva, da bo skupni družbeni bruto produkt, ki bo dosežen v tem letu, znašal skupno 17 milijard 99 milijonov dinarjev, narodni dohodek pa 14 milijard 466 milijonov dinarjev.

Realizacija za I. polletje, ki je za podjetja socialističnega sektorja ugotovljena na osnovi polletnih bilanc, za podjetja privatnega sektorja pa na osnovi statističnih podatkov, nam kaže naslednje rezultate:

v 000

	planirani družbeni br. produkt za 1.1953	realizacija za I. poll. 1953	%
Gospodarstvo MLO			
skupaj	17,098.644	10,976.437	64.2
državni sektor	15,415.690	10,290.718	66.7
zadružni sektor	235.026	162.012	68.5
privatni sektor	1,447.928	523.707	36.2

Vrednost planiranega družbenega bruto produkta je v I. polovici leta dosegla 64.2%, to pomeni, da je polletni plan prekoračen za 14.2%. Po posameznih panogah gospodarstva je bila realizacija družbenega bruto produkta, kakor je to razvidno iz dostavljenih tabel:

Panoge gospodarstva	planirani družbeni br. produkt za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
<u>Industrija - skupaj</u>	9,390.230	5,913.946	63
drž. sektor	9,360.555	5,897.847	63
zadr. sektor	29.675	16.099	54.3

<u>Kmetijstvo - skupaj</u>	635.192	184.752	29.1
državni sektor	33.000	8.194	25
zadružni sektor	13.630	6.815	50
privatni sektor	588.562	169.743	28.8
<u>Gradbeništvo</u>	1,278.200	767.371	60
<u>Promet</u>	2,673,794	1,547.893	57.9
<u>Trgovina-skupaj</u>	1,267.437	1,560.852	123.1
državni sektor	1,170.140	1,471.255	125
zadružni sektor	95.381	85.139	89
privatni sektor	1.916	4.458	32.6
<u>Turizem in gostinstvo</u>			
<u>skupaj:</u>	431.554	275.496	64.9
državni sektor	354.948	241.470	68
zadružni sektor	6.290	2.552	26
privatni sektor	70.316	31.474	44.8
<u>Obrt - skupaj:</u>	1,422.237	726.127	50.9
državni sektor	545.053	356.688	66.8
zadružni sektor	90.050	51.407	56.8
privatni sektor	787.134	318.032	40.4.

Iz realizacije družbenega bruto produkta po posameznih ponogah gospodarstva vidimo, da je najvišjo realizacijo dosegla trgovina, ki je že v I. polletju preseгла letni plan za 23%. Najnižjo realizacijo družbenega bruto produkta je doseglo kmetijstvo s komaj 29%.

Iz realizacije posameznih elementov bruto produkta posnemamo naslednje rezultate:

Planirana amortizacija zacetotno gospodarstvo MLO znaša 2,632.774.-din (v 000), realizacija v I. polletju pa znaša 1,463,822 ali 55.6%. Izpod realizacije letnega povprečka (to je 50%) je ostalo kmetijstvo, ki je doseglo 49% in gradbeništvo, ki je doseglo 47.2%.

Visoko realizacijo amortizacije izkazuje trgovina, ki je v I. polletju preseгла letni plan za 33%. Visoka realizacija amortizacije v trgovini je nastala predvsem zaradi tega, ker je bil prvotni plan amortizacije v posameznih podjetjih bistveno spremenjen, v celoti

pa je napram planiranemu naknadno povišal za preko 100%.

Realizacija drugega elementa bruto produkta, to je narodnega dohodka je v I. polletju naslednja:

v 000

	planirani nar. dohodek za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
<u>Gospodarstvo MLO</u>			
<u>skupaj:</u>	14,465.870	9,512.615	65.8
državni sektor	12,896.069	8,883.758	69.9
zadružni sektor	226.352	157.389	69.5
privatni sektor	1,343.449	471.468	35.1

V I. polovici leta je bil narodni dohodek realiziran v višini 9.5 milijarde din ali 65.8%, to pomeni, da smo v I. polovici leta dosegli polletni plan za 15.8%. V realizaciji narodnega dohodka nas podrobneje zanima realizacija posameznih elementov, to je potrošnega sklada in akumulacije. V naslednjih podatkih bomo prikazali realizacijo obeh navedenih elementov za gospodarstvo MLO skupaj in za posamezne panoge gospodarstva posebej.

Potrošni sklad:

Gospodarska panoga	planirani potrošni sklad za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
<u>Gospodarstvo MLO</u>			
<u>skupaj:</u>	4,542.221	2,933.848	64.6
državni sektor	3,505.479	2,610.693	74.5
zadružni sektor	109.788	85.904	78.2
privatni sektor	926.954	237.251	25.6
<u>Industrija - skupaj</u>			
državni sektor	1,380.875	934.481	67.7
zadružni sektor	14.268	7.975	55.8

<u>Kmetijstvo - skupaj</u>	491.212	119.046	24.2
državni sektor	20.052	4.817	24
zadružni sektor	6.683	3.342	50
privatni sektor	464.477	110.887	23.9
 <u>Građbenarstvo - skupaj</u>	 540.200	 330.360	 61.1
 <u>Promet:</u>	 596.064	 368.206	 61.8
 <u>Trgovina - skupaj:</u>	 538.086	 741.604	 127
državni sektor	541.998	693.564	128
zadružni sektor	39.660	44.836	113
privatni sektor	1.428	3.204	224
 <u>Turizem in gostinstvo</u>			
<u>skupaj:</u>	150.628	94.686	63
državni sektor	135.637	88.965	66
zadružni sektor	1.866	953	50
privatni sektor	13.179	4.788	36
 <u>Obrt - skupaj</u>	 785.834	 337.490	 42.9
državni sektor	290.653	190.300	65.4
zadružni sektor	47.311	28.818	60.9
privatni sektor	447.870	118.372	26

V družbenem planu za leto 1953 smo predvidevali, da bo znašal potrošni sklad za leto 1953 za celotno gospodarstvo MLO 4,542.221 (v 000 din). Iz realizacije za I. poll. pa izhaja, da je bil potrošni sklad realiziran v višini 2,933.848.- din ali 64.6% od planirane letne kvote. Iz realizacije posameznih panog gospodarstva izhaja, da smo najvišjo realizacijo dosegli v trgovini, kjer je bil potrošni sklad realiziran v višini 127% napram letnemu planu. V državnem sektorju trgovine, na katerega odpade 93,5% celotnega potrošnega sklada te panoge pa celo 128%. Izpod plana sta ostala le kmetijstvo, ki je doseglo le 24.2% in obrt, ki je skupaj dosegla 42.9%. Nizka realizacija v obrti gre predvsem na račun privatnega sektorja, kjer znaša realizacija komaj 26.7%, medtem ko je državni sektor dosegel 65.4%. Smatramo, da je realizacija v privatnem sektorju, ki izhaja iz statističnih podatkov (ta pa jih evi-

dentira iz podatkov socialnega zavarovanja) nerealna. Upravičena je domneva, da privatni obrtniki ne prijavljajo Zavodu za socialno zavarovanje resničnih podatkov, kajti jasno je, da privatni obrtniki ne plačujejo delavcem slabše, kot državni sektor, ampak obratno in tu vmes bo morala poseči gospodarska inspekcija, da razčisti situacijo.

Najvišjo realizacijo dohodka so v I. polletju dosegla naslednja podjetja:

V panogi industrije: je podjetje "Kuverta" doseglo letni plan že v I. ~~polletju~~ polletju z 225% torej je letni plan prekoračilo za 125%.

Podjetje "Pletenina" je prekoračilo letni plan za 24.1%, Tovarna zamaškov za 12.7%, Tovarna kleja za 14.2%, Totra za 18.1%, Črevarna za 12%, Ljubljanska tovarna hranil za 11%, Umetniški zavod za litografijo za 10.9%, Protektor za 50.9%.

Dalje so visoko realizacijo dosegla še naslednja industrijska podjetja: Utensilia 91.3, Tribuna 80.5%, Tovarna kovinske galanterije 77.5%, Saturnus 72.5%, SKIP Vižmarje 72%, Zmaj 76.5%, Mestne cementnine 76.5%, Karton 80.5%, Dežnik 95%, Alko 96.9%, Tovarna konzerv 87%, Mesnina 86.2%. Vse tiskarne razen Ljudske pravice, Jože Moškrič in PTT so dosegle nad 70%.

Izpod 50% so ostala naslednja podjetja: Elektro Ljubljana 40.2%, Žičnica 35.2%, Mestno strojno podjetje 39.6%, Tovarna gradbenih polizdelkov 37.4%, Stavbno mizarstvo 47.4%, Mesoizdelki 43.5% in Tobačna tovarna 43%.

Presenetljivo visoka pa je realizacija nekaterih podjetij v trgovini: Slovenija - tekstil je presegel/^{pol}letni/plan za 455%, "Astra" za 310%, Gradbeni material za 211%, Slovenija les za 212%, Kemoformacija za 193%, Gorjana za 182%.

Med trgovskimi podjetji je le par izjem, kjer letni plan ni dosegel 50% (n.pr. Preskrba 43%, Železničar 39%). Velika večina podjetij pa je visoko iznad 50%.

Iz realizacije dohodka izhaja, da znašajo doseženi zasluški podjetij državnega sektorja, katerih dejavnost se nahaja na področju mesta Ljubljane, 2,708.783 (v ooo dinar) din. Od doseženih zaslužkov je bilo po podatkih iz polletnih bilanc dejansko izplačano 1,863.527 din. Po polletnih bilancah so podjetja dolžna vplačati davek od sklada za plače v višini 233.683.--(v ooo din). Nerazdeljeni zasluški pa znašajo 611.573.--din. V posameznih panogah gospodarstva je stanje naslednje:

gospodarska panoga	Z a s l u Ź k i			
	doseženi	izplačani	davek od sklada na plače	nerazdeljeni
industrija in rudar.	942.456	667.441	71.562	203.453
stijstvo	8.159	8.859	161	861
beništvo	330.360	240.491	27.169	62.700
met	368.206	343.907	894	23.405
ovina	750.770	364.812	118.020	267.938
izem in gostinstvo	89.714	75.271	4.334	10.109
t	219.118	162.746	11.543	44.828

V I. polletju 1953 so podjetja obračunala in dejansko vplačala 154.863.- (v 000 din) davka na sklad za plače. Od tega odpade na obračun za I. tromesečje 1953, to je za dobo, ko pripada navedeni davek v celoti zveznemu skladu 143.609 (v 000 din) din.

Za dobo od 1. aprila do 30. junija, ko pripada davek na sklad za plače že MLO, pa je bilo obračunano in dejansko vplačano 11.254 (v 000 din) din.

Čim bodo podjetja obračunala in vplačala vse obveznosti, izkazane po polletnih bilancah, pripada MLO iz naslova davka na sklad za plače še zaostanek iz I. polletja oziroma II. tromesečje v višini 78.000 (v 000) din.

Realizacija akumulacije:

V družbenem planu smo predvideli, da bo znašala skupna akumulacija za vse gospodarstvo Mestnega ljudskega odbora 9.923.649.- (v 000) din. Realizacija za I. poll. nam kaže, da smo dosegli 6.578.767.- ali 66.3% planirane letne vrednosti. Državni sektor je realiziral v I. poll. 66.8%, združni 61.3%, privatni sektor 56.2% letne kvote. Realizacija po posameznih panogah gospodarstva je naslednja:

Gospodarska panoga	plan za leto 1953	realizacija za I. poll. 1953	%
<u>Industrija - skupaj</u>	7,100.851	4,471.514	63
državni sektor	7,086.576	4,463.655	63
zadružni sektor	14.275	7.859	55.1
<u>Kmetijstvo - skupaj</u>	111.980	49.939	44.6
državni sektor	11.028	2.650	24
zadružni sektor	6.307	3.153	50
privatni sektor	94.645	44.136	46.6
<u>Gradbeništvo</u>	567.200	356.328	62.8
<u>Promet</u>	769.139	467.911	60.8
<u>Trgovina - skupaj</u>	641.457	762.236	118.8
državni sektor	588.002	722.414	123
zadružni sektor	52.987	38.578	73
privatni sektor	468	1.244	265.8
<u>Turizem in gostinstvo</u>			
<u>skupaj</u>	186.219	133.736	71.8
državni sektor	142.415	113.681	80
zadružni sektor	2.686	1.378	51
privatni sektor	41.118	18.677	45.4
<u>Obrt - skupaj</u>	546.803	337.103	61.6
državni sektor	226.230	146.426	64.7
zadružni sektor	40.309	20.517	50.9
privatni sektor	280.264	170.160	60.7

Na osnovi planiranega bruto produkta in določenih stopenj akumulacije in družbenih skladov, smo v II. poglavju družbenega plana predvideli sredstva, ki se bodo formirala na področju MLO, v skupnem znesku 9,920.033 (v 000) din.

Realizacija vseh planiranih sredstev znaša za I. poll. 6,622.432 ali 66.8%. Posamezne vrste dohodkov so bile realizirane takole:

Če analiziramo realizacijo posameznih vrst dohodkov, vidimo, da je bila akumulacija in skladi podjetij socialističnega sektorja, ki predstavljajo 83 % vseh planiranih dohodkov, dosežena s 68.5%.

Realizacija akumulacije in družbenih skladov podjetij socialističnega sektorja je bila po posameznih panogah gospodarstva dosežena takole:

Gospodarska panoga	plan 1953	Doseženo v I. poll. 1953	%
<u>Gospodarstvo MLO - skupaj</u>	8,215.198	5,634.060	68.5
Industrija in rudar.	6,184.132	3,984.162	64.5
Kmetijstvo	11.028	5.803	52.7
Gradbeništvo	567.200	356.328	62.8
Promet	769.130	467.911	60.8
Trgovina	421.574	624.049	147.6
Turizem in gostinstvo	87.826	57.779	65.1
Obrt	174.299	138.028	79.3
<u>Skupno</u>	8,215.198	5,634.060	68.5

Iz tega izhaja, da smo najvišji presežek dohodkov dosegli v realizaciji AS podjetij socialističnega sektorja. Ta presežek znaša 1,526.461 (v 000) din. Navišji odstotek realizacije je dosegla trgovina, ki je polletni plan prekoračila za 413 mil. din.

Visoko je prekoračena tudi realizacija v industriji, kjer smo polletni plan presegli za 14.3%, kar predstavlja v absolutnem znesku 892 milijona din.

Realizacija akumulacije in družbenih skladov podjetij socialističnega sektorja nam danes jasno dokazuje, da z družbenim planom določene stopnje za večino podjetij, zlasti pa za podjetja v trgovini, niso bile realno postavljene oziroma, da je z ozirom na nizke stopnje AS trgovina ~~usmerjala~~ ustvarjala prevelike zaslužke. Te ugotovitve izhajajo iz dokumentacije podjetij samih, to je iz njihovih polletnih bilanc.

V tem pa se tudi kaže vsa slabost in pomanjkljivost administrativnega določanja stopenj AS. Negativne posledice tega se kažejo ^{tudi} v tem, da je zelo otežkočena družbena kontrola s pomočjo kalkulacije in rentabilitetnega računa.

Medtem ko smo planirali AS podjetij socialističnega sektorja v višini 8,215.198 (v 000) din, znaša zadolžitev MLO do družbenega plana

LRS 7,879.231 (v 000) din. Polletna realizacija znaša 69.3%.

Planirani višek AS, to je razlika med takozvano minimalno in maksimalno stopnjo določene po družbenem planu, je bil realiziran v višini 56.1%. Od tega v industriji 25.7%, v prometu 33.9%, v trgovini 119.6%, v turizmu in gostinstvu 41.6% in v obrti 57.2%.

Skupni presežek planiranega viška AS znaša v I. polletju 20.687 (v 000) din.

Zadovoljni smo lahko tudi z realizacijo vseh ostalih glavnih dohodkov, ki so znatno iznad povprečka, čeprav so posamezne vrste, kot n.pr. prometni davek zajet izven družbenega plana in dohodnina od zadrug iznad povprečka.

Nizka realizacija prometnega davka, zajeta izven družbenega plana, kateri se plačuje na državne vrednotnice, premije DOZ-a, za klanje živine in žganjekuho, dokazuje, da so bili dohodki nerealno planirani. Prometni davek na premije DOZ-a je bil planiran v višini 36 milijonov, realizacija v I. polletju znaša 8.9 milijona, to je komaj 24%. Isti rezultat nam prikazuje realizacija prometnega davka na žganjekuho. Izpad navedenih dohodkov znaša v I. poll. 13.829 (v 000) din.

Realizacija prometnega davka zajetega po družbenem planu znaša skupaj 58.4%, kar predstavlja 108.306 (v 000) din, presežka.

Nezadovoljiva je v I. poll. realizacija dohodnine od kmetijstva, ki je dosegla le 46.2%. Do konca meseca avgusta se je ta odstotek dvignil na 65.8% ter s tem presegel planirani povpreček.

V celoti znaša ~~povpreček~~ presežek realizirane dohodnine vseh oblik 3.177 (v 000) din. Polletni plan je bil prekoračen za 1.8%.

Najnižje je realizirana dohodnina od zadrug, ker k njihovi realizaciji sploh nismo pristopili. Že po sprejetju družbenega plana smo po navodilih državnega sekretariata morali določiti stopnje AS tudi za podjetja združenega sektorja, za katere je bila po prvotnih navodilih predpisana dohodnina. Ta dohodek mora biti v celoti storniran v dohodkih iz naslova dohodnine in se kompenzira v dohodkih iz naslova AS.

Ostali dohodki, to so davek na dediščine, takse, dohodki uradov in ustanov ter drugi dohodki so bili preseženi za 23% ali za 38.300 (v 000) din.

Skupni presežek vseh sredstev planiranih v II. poglavju družbenega plana znaša 1,662.415 (v 000) din. In to:

1. Akumulacija in družbeni skladi podjetij socialističnega sektorja	1,526.461
2. Prometni davek (108.306-13.829)	94.477

3. Dohodnina	3.177.-
4. Ostali dohodki	<u>38.300.-</u>
Skupaj:	1,662.415.-

Planirana sredstva v višini 9,920.023.- se po III. poglavju družbenega plana uporabijo:

1. za prosto razpolaganje podjetij	457.537.-
2. za zdravstveno zaščito mesta	350.547.8
3. za pokritje zveznih potreb	4,778.411.-
4. prispevek za soc.zavarovanje	927.400.-
5. za pokritje republiških potreb	2,058.855.-
6. za pokritje potreb mesta	1,347.283.-

Realizacija po posameznih namenih planiranih sredstev je bila v I.poll. 1953 naslednja:

za prosto razpolaganje podjetij	71.5 %
za zdravstveno zaščito mesta	54 %
za pokritje zveznih potreb	69.5 %
prispevek za soc.zavarovanje	69.5 %
za pokritje republiških potreb	63.5 %
za pokritje potreb mesta	57.7 %

Iz analize gornjih podatkov izhaja, da se polletne kvote povsod presežene. Presežek za pokritje zveznih potreb znaša 939.5 milijonov din, za pokritje republiških potreb 321.3 milijone, za pokritje potreb mesta pa le 106.5 milijonov din. Ogromna razlika presežkov med zveznimi, republiški in mestnimi potrebami nastaja vsled tehnike obračunavanja družbene akumulacije in skladov. Ker nastaja glavni presežek planiranih sredstev iz presežka akumulacije, odpade po sedanjem načinu obračunavanja pretežni del tega presežka na zvezni in republiški sklad, minimalni delež pa odpade na MLO, ki je v skupni kvoti družbene akumulacije in skladov udeležen le s 0.6 %.

Planirana sredstva, ki smo jih predvideli za pokritje potreb mesta v višini 1,347.283.- /v 000 din/ din, so bila po IV. poglavju družbenega plana razdeljena:

I. na družbene sklade skupaj
od tega:

1,027.453.-

1. prosveta in kultura	319.569.-
2. ljudsko zdravstvo	30.723.-
3. socialno skrbstvo	289.811.-
4. komunalna dejavnost	198.068.-
5. državna uprava	158.618.-
6. izdatki za občini Polje in Šentvid	10.664.-
7. proračunska rezerva	20.000.-

II. sklad za investicije

319.830.-

1,347.203.-

Navedeni znesek predstavlja višino proračuna MLO za leto 1953. Iz realizacije proračunskih izdatkov za leto 1953 izhaja, da so bila za družbene sklade predvidena sredstva porabljenjena do 30. avgusta t.l. v višini 60.7 %. Od tega za MLO 60.9 %, za občino Polje 42.5 %, Šentvid pa le 39.3 %.

Medtem ko ugotavljamo, da bodo sredstva predvidena za družbene sklade po izvršitvi predlaganega rebalansa proračunskih izdatkov do konca leta v redu izkoriščena, je položaj bistveno drugačen pri porabi sredstev sklada za investicije. Za investicijsko izgradnjo je bil predviden po družbenem planu in proračunu za leto 1953 znesek 319.830.- /v ooo/ din. Ta znesek je bila zaradi prenosa 50 milijonov na sklad za investicije znižan na 269.830.- /v ooo/ din. Od tako korigiranega zneska so investitorji do konca meseca avgusta porabili 74.785.- /v ooo/ din, ali le 27.7 %. Seveda v tem niso vpoštevana že izvršena dela, katera pa še niso bile predložene situacije. V mesecu juliju je Gospodarski svet pozval vse investitorje, da predložijo predlog za rebalans investicijskega plana, ker je obstojala nevarnost, da predvidena sredstva ne bodo porabljenjena. Iz poročil investitorjev smo ugotovili, da bo od predvidenih kreditov do konca leta porabljenih največ 218 milijonov to je 80.8 %. Na ta način ostane neizkoriščeno 51,750.000 din. Neizkoriščena sredstva odpadejo: na Svet za prosveto in kulturo skupaj 47,750.000.- din. Od tega na novo= gradnjo gimnazije v Polju 3 milijone in na dograditev dvorane na Viču 9,5 milijonov.

Pri Svetu za komunalne zadeve bo ostal neizkoriščen znesek 4 milijone za ureditev javne pralnice v Gerbičevi ulici.

Celotni kredit bo izkoristil le Svet za zdravstvo in socialno politiko.

Na nekaterih objektih letošnjega investicijskega plana pa nastajajo primanjkljaji. Tako n.pr. znaša primanjkljaj za izdelavo in montažo čistilne naprave v Šentvidu 7,784.000.- za izdelavo zatvornice na Ljubljani 3,500.000.- din.

Za dograditev enorazrednice v Besnici znaša primanjkljaj 3 milijone, za popravila obstoječih šol 9,990.000.- din in za nadaljevanja del na Domu onemoglih na Bokalcih 2 milijona.

Skupni primanjkljaj znaša 26,274.000.- din. Če ta primanjkljaj pokrijemo s sredstvi, ki ne bodo izkoriščena, ostane neizkoriščeno še 25,476.000.- din ali 9.4 %. Ta sredstva bi se porabila za pokritje potreb dodatnega investicijskega plana, katerega skupne potrebe znašajo 52,397.- din. Manjkajoči del v višini 26.921 /v 000/ din bi se kril: 22.921.- din iz preseška proračunskih dohodkov ustvarjenih izven gospodarstva. Stroški za dograditev medvednjaka v višini 4 milijone, pa bi se pokrili iz dohodkov od davka na sklad za plače.

V prvem polletju izvršena realizacija planiranih sredstev, ki smo jih po družbenem planu predvideli za pokritje potreb mesta, izkazuje presežek dohodkov v višini 106,5 milijona din. Presežek teh dohodkov se ustvarja:

1. iz participacije na družbenem prispevku	9,1 mil.
2. iz sklada za samostojno razpolaganje podjetij	8,8 "
3. iz prometnega davka, zajetega po družbenem planu	59,6 "
4. iz dohodnine	4,1 "
5. ostali dohodki /takse, davek na dediščine itd./	38.3 "
	119.9 milj.

Odbiti pa moramo primanjljaj, ki izhaja iz neobračunanega in neplačanega viška AS v višini: 5,8 milj.
in primanjkljaj od prometnega davka zahetega izven družbenega plana 7,6 "n

13,4 milj.
=====

Ostane pozitivna razlika

106,5 milj.
=====

Poleg dohodkov, predvidenih po družbenem planu za leto 1953, pa so bili doselej realizirani še drugi, neplanirani dohodki:

1. zaostanek davka na promet iz leta 1952	24,858.000.-
2. presežek amortizacije gradbenih podjetij iz leta 1952	3,349.597.-
3. davek na sklad za plače	107,327.949.-
4. del sklada za vzdrževanje in gradnjo stanovanj - iz 25 % dela poviš.najemnin	35,000.000.-

Skupaj doslej realiziranih neplaniranih dohodkov 167,525.546.-
=====

Presežek doslej ustvarjenih dohodkov znaša:

dohodki planirani po družbenem planu	106,539.000.-
neplanirani dohodki	167,525.546.-

S k u p a j:

274,064.546.-
=====

Od teh dohodkov moramo v celoti izločiti dohodek od davka od sklada na plače. Ta dohodek se zbira na posebnem računu MLO in ne predstavlja več proračunskega dohodka. Celotni dohodek iz tega naslova se sme uporabiti le za stanovanjsko-komunalno izgradnjo mesta in za kritje minimalnih plač v podjetjih, za katere je MLO prevzel garancijo. Del tega dohodka v višini 88 milj. din je bil s sklepom XIII. seje obeh zborov z dne 11. septembra 1953 že dodeljen Svetu za gradbene in komunalne zadeve /70 milj. za potrebe ECŽ in 18 za izgradnjo cest/.

Tudi dohodki od sklada za vzdrževanje in gradnjo hiš iz 25 % dela povišanih najemnin, se smejo koristiti le za stanovanjsko izgradnjo. Ta dohodek je bil doslej realiziran v višini 35 milijonov din, porabljeno pa je bilo 19 milijonov din. Do konca leta bo ta dohodek predvidoma realiziran v višini 45 milj.din, porabljeno pa bo ca 25 milijonov din.

Iz navedenih podatkov izhaja, da smo v I.polletju presegli proračunske dohodke skupaj v višini 134,7 milj.din.

Do konca leta se bo povečal presežek dohodkov izven gospodarstva:

1. pri dohodnini za ca /povišanje dohodnine pri obrtnikih in ostalih poklicih/	30 milj.din
2. dohodki od taks bodo porasli za ca	5,5 " "
3. dohodki od davka na dediščine in darila za ca	3 " "
4. dohodki od kazni za prekrške za ca	1 " "
5. dohodki uradov in ustanov	3,5 " "
S k u p a j :	43 milj.din =====

Iz naslova mestnih taks bo do konca leta realizirano ca 10 milijonov din neplaniranih dohodkov.

Presežek vseh predvidenih in že realiziranih dohodkov bo do konca leta znašal predvidoma okrog 190 milijonov dinž

a/ presežek že ustvarjenih proračunskih dohodkov v I.poll. znaša	134,7
b/ predvideni presežek dohodkov od prebivalstva do konca leta /43+10/	53.-
S k u p a j :	187.7 =====

V smislu čl.4 fin.odloka o mestnem proračunu se presežek dohodkov iz gospodarstva v višini 134,7 milj.din, ustvarjenih v I.poll.1953, prenese na kreditni sklad MLO za finansiranje investicij v gospodarstvu.

Predvideni presežek dohodkov od prebivalstva v višini 53 milijonov pa naj se porabi za pokritje primanjkljaja proračunskih izdatkov in za pokritje primanjkljaja dodatnega investicijskega plana.

Tovariši in tovarišice ljudski odborniki!

Iz predloženega poročila izhaja, da je finančno stanje MLO zadovoljivo in da bo realizacija dohodkov višja, kot smo jo predvidevali.

Istočasno pa moramo opozoriti tudi na kritične primere, ki so se pokazali tekom leta. Gre predvsem za vprašanje akumulacije nekaterih podjetij, ki jih je previsoko določena stopnja akumulacije in skladov privedla v težak finančni položaj. Nekaterim od teh podjetij smo po sklepu XIII. redne seje Mestne skupščine z dne 11.septembra 1953 že izdali nove odločbe o znižanih stopnjah.

Poleg tega smo v smislu navodil Zveznega izvršnega sveta morali znižati stopnjo AS vsem podjetjem tekstilne stroke in po odloku Izvršnega sveta LRS ljubljanski tovarni hranil.

Doslej smo znižali stopnjo AS naslednjim podjetjem:

1. Mestno strojnemu podjetju	od 420 na 370
2. Bombažni tkalnici v Vižmarjih	1850 na 1413
3. Tovarni dekorativnih tkanin	900 na 723
4. Volnenki	230 na 158
5. Zvezdi	300 na 200
6. Ljubljanski tovarni hranil	405 na 72

Znižanje AS navedenim 6 podjetjem predstavlja izpad na akumulaciji v višini 73,7 milj.din.

Odprto pa je še vedno vprašanje Tobačne tovarne, kjer bo zaradi povišanja cen za surovine celotni izpad na AS znašal ca 200 milj.

V smislu navodil Zveznega Izvršnega sveta, moramo znižati stopnjo AS podjetju "Saturnus" za proizvodnjo embalaže iz bele pločevine, katera se uporablja v živilski proizvodnji.

Znižanje velja za vsa podjetja na teritoriju FLRJ, ki se bavijo s proizvodnjo embalaže in bele pločevine. Enotna stopnja za navedeno embalažo je 55 %. Podjetju "Embalaža" Saturnus" se dosežanja povprečna stopnja znižuje na od 550 na 432. Višina celokupne akumulacije podjetja se zniža za 73 milijonov din.

Kritičen je položaj glede vseh podjetij, katera so šele v procesu razvoja in si proizvodnjo šele usvajajo. Mnenja smo, da bi takim podjetjem morali določiti stopnjo AS le v višini 45 %, kar bi bilo tudi v skladu z navodili drž. Sekretariata za gospodarstvo LRS šte. IV-2206 - 1953 z dne 14.V.1953. S tem bi prizadetim podjetjem in industrijski proizvodnji na področju mesta Ljublane omogočili nadaljnji razvoj. Pogoji za rešitev navedenih problemov so podani v utemeljitvi presežka dohodkov za leto 1953.

Zato predlaga Svet za gospodarstvo Mestni skupščini v razpravljanje in sklepanje rebalans družbenega plana za leto 1953. V zvezi z rebalansom družbenega plana, naj bi skupščina razpravljala tudi o rebalansu oziroma predlogu dodatnega proračuna, ki ga bo podrobno obrazložila komisija za proračun in predlogu dodatnega investicijskega plana za leto 1953.

Istočasno predlagamo, da Svet za komunalne zadeve predloži skupščini predlog o črpanju sredstev, ki izvirajo iz sklada za vzdrževanje in gradnjo stanovanj iz 25 %-nega povečanja najemnine. Ta sklad upravlja namreč Svet za komunalne zadeve neposredno sam.

Konkretni predlogi za rebalans družbenega plana so naslednji:

1. Svet za gospodarstvo predlaga, da se Tovarni optičnih in steklopihaških izdelkov TOS Ljubljana, tovarni koles "Rog", tovarni pisalnih strojev, tovarni električnih aparatov "Tela", podjetju "Telekomunikacije", tovarni elektrokemičnih izdelkov "Belinka" Ljubljana, Tovarni zdravil "Lek" Ljubljana, podjetju "Mineral" industrija naravnega in umetnega kamna in podjetju "Vata" /proizvodnja vate/, ki so dejansko šele v procesu razvoja, določi enotna stopnja AS v višini 45 %. Znižanje AS vsem navedenim podjetjem, ki bi veljalo za celotno leto 1953 predstavlja izpad na akumulaciji v višini ca 207,761 /v 000/ din.

Za eventuelno razliko, ki bi nastala zaradi znižanja stopnje AS od dosedanje na 45 %, so se podjetja pismeno zavezala, da jo bodo porabila izključno le za dokončno izgradnjo svojega podjetja.

Svet za gospodarstvo je smatral za potrebno zahtevati od podjetij take izjave, zato, da se s tem že vnaprej prepreči možnost izkoriščanja znižane stopnje za izplačilo plač preko postavk tarifnega pravilnika.

2. Dalje predlaga Svet za gospodarstvo, da se Tobačni tovarni zniža stopnja AS od dosedanjih 1.365 na 1.020. Že takoj po sprejetju družbenega plana, s katerim je bila Tobačni tovarni določena stopnja AS v višini 1365, je podjetje vložilo prošnjo za znižanje AS. Svet za gospodarstvo je poslal v podjetje posebno komisijo, ki je imela nalogo proučiti dejansko stanje podjetja. Ugotovitve I. komisije je naknadno proučila še druga revizija. Končni rezultat obeh revizij je pokazal, da bo tovarna zaradi povišanja cen tobaku utrpela nad 250 milj.din primanjkljaja na akumulaciji. Podjetje ne more povišati cen svojim izdelkom, ker so cene za tobačne izdelke uradno določene. S tem je seveda ogroženo tudi izplačilo minimalnih plač.

Predlagano znižanje od 1365 na 1020 znižuje obveznost podjetja do družbenega plana za 200 milj.din.

3./ Podjetju "Saturnus" naj se zaradi že navedenih razlogov zniža povprečna AS od 550 na 432. S tem se zniža obveznost podjetja do družbenega plana za 73.437 /v 000/ din.

4./ Iz poročila o realizaciji družbenega plana izhaja, da je državni sektor kmetijstva v I.polletju realiziral komaj 24 % AS. Svet za gospodarstvo predlaga, da se za kmetijska posestva in ekonomije na področju mesta določi enotna stopnja AS in sicer 45 %. Dosedanja stopnja določena z družbenim planom v višini 55 % se znižuje za 10 %. Navedeno znižanje predstavlja v absolutnem znesku 2.673 /v 000/ din.

Znižanje stopenj AS, ki jih predlaga Svet za gospodarstvo znižuje po družbenem planu planirano kvoto akumulacije skupno za 483.871 /v 000/ din. Svet za gospodarstvo smatra, da so predlogi utemeljeni, ker je pokritje navedenega primanjkljaja zasigurano s presežkom akumulacije v I.polletju, ki znaša

16.3 % , S temi sredstvi pa MLO ne more razpolagati pred koncem letne obračuneske dobe. Višine izračunanega presežka tudi ne moremo smatrati kot dokončbe, ker bo šele letni obračun pokazal definitivne rezultate. Vsekakor pa nam visoko prekoračenje v I. polletju daje jamstvo za prekoračenje planiranih sredstev v letu 1953.

Dalje predlaga Svet za gospodarstvo skupščini predlog dodatnega investicijskega plana za leto 1953.

Po tem predlogu naj se za dodatna investicijska dela odobri kredit v višini 52,397.- /v ooo / din. Potrebna sredstva za pokritje tega zneska bi se črpala:

25,476	/v ooo/	din iz neizkoriščenih sredstev proračunskih investicij iz leta 1953
22,92	"	din iz predvidenega presežka proračunskih dohodkov
4.-	"	din iz dohodkov od davka na sklad za plače /t.j. za dograditev medvednjaka v Zoološkem vrtu/

Potrebne specifikacije predloženega predloga v poročilu ne bom navajala, ker je ista razvidna iz gradiva, ki je bil prehodno dostavljen vsem odbornikom.

Predsednik da prečita tev. Dermastia Mare v razpravo.

Lapajnc-Oblak ing. Senja

Svet za komunale Mestnega ljudskega odbora predlaga razdelitev sklada za vzdrževanje in gradnje stanovanj iz 25 % dela pevišanih najemnin, kakor sledi:

Do 1.I.1953 je bile vplačanih Din 35.000.000.-

Do 31.III.1953 predvidena vplačila ... " 10.000.000.-

skupaj caDin 45.000.000.-

Od tega zneska je bile porabljene do 31.I.1953 19.230.153.- din in to 7.117.662.- din za stanovanjski objekt na Zaloški cesti - bivši rajonski dom - ki je deloma že naseljen in din 12.112.491.- din za stanovanjski objekt UDV na Linhartovi cesti.

Svet za komunale predlaga, da se preostala sredstva porabi tako-le:

1. za dograditev stanovanjskega bloka na Zaloški cesti Din 9.000.000.-
2. za dograditev stanovanjskega objekta na Linhartovi cesti " 5.000.000.-
3. za dograditev dveh stanovanjskih hišic v C. v mestni log, katere je prevzel MLO od pesetva Jesenskeve " 6.000.000.-
4. stanovanjski objekt Prešerova-Vošnjakova " 700.000.-
5. stanovanjski objekt Prešerova-Veselevo " 500.000.-
6. stanovanjski objekt Titova-Einspielerjeva " 600.000.-
7. stanovanjski objekt Vrhevčeva-Tabor " 1.200.000.-
8. stanovanjski objekt Jarnikova-Jesenkeva " 450.000.-
9. stanovanjski objekt Šentvid " 250.000.-
10. stanovanjski objekt Meste-Kodeljevo " 200.000.-
11. stanovanjski objekt Jamova ul. " 150.000.-

Za stanovanjske objekte tč. 4 - 11, ki se bodo gradili v prihodnjem letu, so že napravljene idejni projekti, ki so bili že sprejeti in razstavljeni v Ljubljani. Preko zime naj bi se izdelala za te objekte še

glavni projekti, tako, da bi se spo-
mladi lahko pričelo z gradnjo.

Prenos:

24,050.000.-

12. Načrti za generalni projekt kana- lizacije cele Ljubljane, ki dosedaj še ni bil izvršen v celoti.....	500.000.-
13. Načrti za potrebe Mestne vrtnarije - zunanje ureditve blokov	200.000.-
14. Nerazdeljeno	<u>1,019.847.-</u>
	<u>25,769.847.-</u>

=====

Suhadolec Anton

Pri znižanju akumulacije mi ena stvar ni jasna in sicer predlog za znižanje akumulacije v podjetju "Mineral". Ko smo govorili o tem je bilo navedeno, da se bdo znižale stopnje akumulacije le za podjetja, ki se še v razvoju. Za podjetje "Mineral" pa vemo, da je zelo dobre razvite in priznane dobra tovarna.

Kot druge bi govoril o tistem delu perečila, ki govori o gradnji stanovanj. Take smo slišali, da je v programu tudi dograditev 2 stanovanjskih stavb v Mestnem logu, ki sta bili prevzeti od Jesenkevega. Predvidena vsota 6,000.000.- dinarjev se mi zdi zelo visoka. Zato sem se obrnil na Svet za komunale s predlogom, da bi naše podjetje Remont IV dogradilo ti dve hiši in omogočilo vselitev ljudi. Uspeh pa ni bil pozitiven. Gradnja teh dveh hiš se vleče že zelo dolgo in bi bila lahke že zdavšaj končana. Sedaj je zadnji čas zate. V kolikor bi dograditev prevzelo neko podjetje - ni rečeno, da mora biti to ravno naše - bi se dele uvedle s manjšimi stroški, ker bi bili ljudje zainteresirani za dograditvi in delale bi se tudi s presteveljnim delom. V našem podjetju je stanje glede stanovanj kritično, ker imamo stanovanjske in obrtne prestore v eni zgradbi in pride večkrat do neprijetnosti s strankami. Prav iz tega razloga smo tudi zapresili za ta 4 stanovanja. Predlagam, da se o tem predlogu razpravlja tudi v okviru skupščine. 6 milijonov pa naj Mestni ljudski odbor porabi za druge potrebe. Podjetje bi dograditev napravilo s lastnimi stroški.

Vardjan Anton

Is predloga rebalanska plana je razvidno, da je za nove-
gradnje osnovnih šol (štirih) bile planiranih v letu 1953 40 mi-
lijonov. Kljub temu, da se je Svet za kulture in prosveto tako
vztrajno boril za ta kredit, pa vidimo sedaj iz pregleda, da
bo predvidoma izkoriščene za gradnje teh šol do konca tega leta
konec ena desetina tega planiranega zneska. Ne razumem zakaj je
znesek ostal v take velikem obsegu neizkoriščen. Morda ni bilo
gradbenega materiala? Tu bi spomnil, da je bila še ob sprejemu
preračuna na tem mestu dan predlog, naj se gradi samo 1 šola,
pa ta dogradi. Ker se je šle tega predloga in gradile kar 4
šole naenkrat, se je naredilo zelo male in bo velik znesek
ostal neizkoriščen.

Kumšč

.....

Glede gradnje šole v Polju bi želel pojasniti, da je
teren pripravljen za nadaljnje dele. Vendar Mestni projektivni
bire ni napravil načrtov. Pogodba je bila pripravljena do konca
junija, do takrat pa je bil napravljen samo idejni načrt.
Po zagotovilih bo glavni projekt napravljen do 1. novembra t.l.
V tem je bila torej ovira, sicer bi gradnja napredovala in in-
vesticije bi bile še precejšnje. Brez popolne tehnične dokumen-
tacije pa se take velik objekt ne more graditi.

Pernuš Anka

Dejanske se je Svet za kulture in prosveto telkel za
kredite za gradnje šol. Vendar se bili v tem času izdani novi
predpisi, na podlagi katerih se gradnja objekta ne sme pričeti,
predne niso odobreni gradbeni programi in zagotovljena finančna
sredstva. Program se torej postopoma ne more delati. Tudi če bi
Mestni ljudski odbor sklenil, da se bo gradila samo 1 šola, se
ta še ne bi gradila, ker gradbeni program še ne bi bil odobren.
Kako pa je s izdelavo idejnih načrtov? Za te dele so potrebni
različni strokovnjaki, take pedagogi, higijeničarji, itd.
V vidu imamo, da bodo ti načrti gotovi do prihodnjega leta -
januarja ali februarja. Izbrane imamo že projektante in gradbe-
na podjetja, tako da bomo v prihodnji gradbeni sezoni lahko
pričeli s deli. Sredstva, namenjena za gradnje šol smo upe-

rabili za druge namene, da ne bi denar ležal mrtov. MLO naj bi napravil sklep, da se sredstva za gradnjo šol predvidijo v prihodnjem letu. Edini kredit ki bo iskoriščen je kredit za šole v Besnici.

Povedati moram, da se bili desedaj vsi načrti za šole des zele površne napravljeni in so se morali spreminjati. Komisija za revizije projektov LRS je postavila svoje zahteve.

Ob tej priliki bi še povedala, da se gimnazija za Bežigradem pričela graditi novembra meseca, druge leto oktobra pa je ta šola že sprejela dijake. Če bo torej vse pripravljeno in sklenjene pogodbe s obrtniki se bodo dela lahko hitro izvršila - če bodo sredstva na razpolago.

Sitar Franc

Is diskusije tov.ing. Lapajne je bilo razvidno, da imamo v programu dograditev dveh stanovanjskih hiš na Cesti dv eh cecarjev in da je zate potrebnih 6 milijonov dinarjev. Ti dve hiši sta se pričeli graditi s namenom, da se namesti v njih stalne delavce posestva Jesenskeve radi tega, ker vemo, da brez stalne delovne sile nobeno posestvo ne uspeva. Za Jesenskeve smo do danes investirali preko 3 milijone dinarjev - od tega pa dejanske nimamo nič. Mislim, da je skrajni čas, če hočemo Jesenskevo obdržati in naprej razvijati, da gradimo še nadaljnje nove objekte in stanovanja. Pri tem opozorim, da bo posestva priključenih v kratkem nadaljnjih 60 ha zemlji obdelovalne zemlje. Ali je za dograditev teh dveh stanovanjskih hiš potrebnih 6 milijonov, več ali manj, to naj povedo strokovnjaki. Podjetij, ki bi prevzeli dograditev teh dveh stavb je veliko! Vendar smatram, da če neke podjetje misli, da je 6 milijonov za dograditev preveč naj to pove, naj zlicitira in dogradi s manjšimi sredstvi. Jesenskevo se je gradnji odpovedali zato, ker ni imelo sredstev, in mu je bile rečene naj se odpove gradnji, pa dobi kredit. Kredit pa je nujno rabile, saj ni mogle izplačati plač. Predlagam, da seati dve hiši dogradita, stanovanja pa daje delno pa uporabo posestvu Jesenskeve, ker je bile s tem namenom grajeno, delno pa naj se stanovanja odstopijo za potrebe tistega ekoliša, kjer se otoci prepuščeni cesti (mislim Sibirijo). Te stvari je treba torej tako rešiti! Še Da bi pa dajali hiše podjetjem nima smisla. Če imajo sredstva, naj sama grade.

Pernuš Anka

Mi smo še premišljevali, kake bi se tam provizorično dalo graditi za otroški vrtec, ker bi bilo tu najceneje. V ta namen bi lahko uporabili 2 milijona, ki jih imamo še na razpolago.

Čamerik Franc

Glede dvorane na Viču bi predlagal, da naj se gradnja oziroma sredstva za gradnje ravnotako prenesejo na drugo leto - isto kot za šole.

Repinc Ivan

Še nekaj besed o Jesenkovem. Strinjam se z izvajanjem tov.Sitarja. Zdi se mi pa, da je problematičen način in upravljanje posestva Jesenkovo, kako je kljub pomanjkanju delovne sile dopustilo, da je stavbo odstopil. Zame je to dokaz skrajno slabega gospodarjenja na Jesenkovem. Poleg tega smo videli, da na Jesenkovem trava ni bila pokošena prav poleg štal, itd. Mislim, da je potrebno, da čimprej obravnavamo na seji Mestnega ljudskega odbora sploh problem naših kmetijskih posestev v Ljubljani, tudi v zvezi s poročilom Komisije za zemljiški sklad, ki je v glavnem svoje delo končala. Tu je dosti pripomb, ki bi z ozirom na kompleks kmetijstva morale biti obravnavane. Glede tega mislim, da bi morali dobiti dosti več in po mnogo drugačnih cenah blago na trg, kot pa danes. Zato predlagam v tej zvezi, da čimprej obravnavamo to vprašanje kmetijstva z ozirom na poročilo, ki naj ga poda komisija za zemljiški sklad. Tu je odločb za 252 ha zemlje, ki je bila odvzeta privatnim kmetom in je sedaj vprašanje komu sedaj zemljo dodeliti, posebno okrog Polja in Jesenkovega, kajti Jesenkovo se upira prevzeti kakršenkoli košček zemlje.

dr. Dermastia Marjan

Mislim, da bi bila diskusija malo preveč ozka, če bi razpravljali samo o stanovanjskih hišah, ker je po mojem mišljenju v polletnem poročilu o stanju in razvoju gospodarstva na področju Mestnega ljudskega odbora, čisto gotovo precej

vprašanj, o katerih ni treba voditi samo računa, temveč je o njih tudi več diskutirati. Če

Če na prvi pogled pogledamo obračun vidimo, da je pokazal pozitivne rezultate. Imam pa vtis, da če napravimo malo detajlirano, podrobnejšo analizo stvarnega razvoja, da bi morali zapaziti cel kup stvari in pojavov, ki po mojem mišljenju kažejo na to, da ne moremo še biti zadovoljni s takim razvojem. in moramo kritično pogledati kje so izverji teh pojavov - pa ne samo pogledati, temveč tudi praktično odklanjati. Opozoril bi na konkretno stvar o vprašanju produktivnosti dela. Čiste gotove je pozitiven rezultat, da je med stvarno situacijo po fizični proizvodnji in zaposlene delovne sile nastal preobrat v povečani produktivnosti dela. Istočasno na tem vlakcu, ki tera v pravcu povečane proizvodnosti pa visi^{ja} na zadnjem vagonu slepi potniki, ki vlečeje vlak nazaj. To je predvsem naša kemična industrija, ki daje velike manjšo proizvodnjo, je pa skoro 100 % povečala kader v proizvodnji. Tu bi morali resno postaviti to vprašanje tovarišem iz kemične industrije, da nam objasnijo, v čem je stvar in kako mislijo oni svoje družbene obveze izpolniti. Če pogledamo na splošno zaposlene delovne sile vidimo, da imamo takih brem našega razvoja še nekaj. Nujno je, da Mestni ljudski odbor s temi tovariši na primeren način razgovarja, da vidimo vzroke teh ovir in če so subjektivni, da podvzamemo konkretne mere.

Drug problem na tej poti, ki je zelo kritičen ter opozarja na silno opreznost, je vprašanje porasta proizvodnje, izvršene v gotovem procentu, ki je večji od normalnega letnega izvršenja. Teda istodobno, ko pogledamo ~~taxvpružnaja~~ druge tabele kako raste petrošni sklad vidimo, da se produkcija kreče bolj počasi kot družbeni sklad. To se pravi, da sproti vse pojemo. Mislim, da je to zelo važne vprašanje, ki ga je treba resno pogledati. Pokazal bi samo na številke - če se točne. Take je industrija realizirala brutto proizvodnje 63 %-no, petrošni sklad pa znaša 67.6 %. Gradbeništvo 60 %, petrošni sklad 61.6 %, trgovina 123.1 %, petrošni sklad 127 %, in take gre cela stvar naprej. Ta pojav je škodljiv in jasno kaže, da v teh ednosih v podjetjih stvari še niso postavljene tako, kot bi bile to potrebne. Za nas bi bile zelo simpatične, če

bi mi o teh vprašanjih dobili ne samo primerne analize, ampak istodobno tudi konkretne mere, ki naj take čiste getove protidruštvene pojave likvidirajo. Nima nič proti temu, da se produktivnost dela povečava in da s tem raste tudi njegov potrešni sklad, ampak istodobno pa smatram, da je vsake nasprijetje v tem, da vse te produktivnost spreti pojeme. Družba ni ničesar s tem pridobila, ampak dejanske samo izgubila.

Drug problem, za katerega mislim, da je isto take važen in za vse nas interesanten je to, da mi danes nimamo reda v našem mestnem gospodarstvu. Nimamo reda, če še danes ne vemo in ne moremo reči da vemo, kake je dejanske stanje v podjetjih. Tovariši! Glede polletnih računov bi povedal, da mene zaradi tega še ni take strah. Gresa pa me je če pomislim, da 116 podjetij še nima razčiščenih obračunov za leto 1952. Po tem lahko vidimo, da te predstavlja resen problem za red, ki je s tem neposredno ogrožen. Uperabljam pri tem podatke, ki se za mene merodajnejši, vzamem obračuna podjetij, ki še do danes niso predložila Narodni banki letne obračune.

Resen problem, o katerem je treba posebej razpravljati je problem dolga naših podjetij. Smatram, da še vedno nismo našli sredstva in pot, da mi osnovne državljanske discipline dejanske postavimo na prave mesto. Iz obračuna za leto 1952 se podjetja dolžna preke 400 milijonov iz najrazličnejših virov. (Pri tem pa niso všteta podjetja, ki letnih obračunov še sploh niso predložila). Iz obračuna za leto 1953 pa zopet moramo računati pri tem, da 188 podjetij obračuna še ni naredile - je razvidno, da imajo podjetja dolga preke 600 milijonov dinarjev. To se resni pojavi, o katerih bi moral Mestni ljudski odbor razpravljati, se za njih brigati in odgovarjati o tem, kake mere je potrebno podvzeti. Stringam se s tem, da še samo osnova, ki je postavljena v finančni inspekciji, je dala getove rezultate. Kljub temu pa smatram, da je to še vedno resen problem, ki ga moramo tudi resno gledati in zahtevati, da se nas o teh stvareh obvesti, da bomo državljanske discipline v podjetjih postavile na mesto, kot je to potrebno.

S tem v zvezi postavljam še ene vprašanje. Ko smo razgovarjali o vseh teh problemih gospodarstva smo zavzeli sklep, da vsa tista podjetja, ki se se koristila z društvenimi sredstvi,

ki bi jih morale odvesti, plačaje za ves čas v kreditni fond Mestnega ljudskega odbora obresti, in to normalne, kot bi jih merala plačati, če bi normalno svoje obveze napram družbi izvrševala. To ni mala vsota, ki bi keristila Mestnemu ljudskemu odboru, istodobno pa bi bile s druge strani s tem podvzete konkretne mere, ki bi dejanske državljanske mere v podjetjih postavile na svoje mesto. Večina podjetij ne izpolnjuje svojih obveznosti radi tega, ker faktično povečavajo s tem svoj potrošni fond.

Te bi bile osnovne pripombe, mislim pa s tem v zvezi opozariti na te-le stvar. Ko razgovarjamo o sredstvih moramo imeti pred očmi ene stvar: ene so obračuni, ki ishajajo in statističnih podatkov, druge pa so dejanska sredstva, s katerimi Mestni ljudski odbor razpolaga. Na to posebej opozorim zaradi tega, ker je v poročilu rečeno, da je preseženo preke 1 milijarde. Dejansko pa teh sredstev ni, ker jih zadržujejo podjetja v svojih kasah. Istočasno, ko se daje poročilo je potrebno vedno povedati, koliko ima Mestni ljudski odbor efektivno na razpolago.

Druga stvar je, da je pri polletnem obračunu bil obračunan davek na presežne plače po obstoječih predpisih od celotnega ustvarjenega plačnega fonda. Ta vsota pa še ni stvarna, ker je vprašanje, če bodo podjetja ustvarjeni plačni fond tudi dejansko izkeristila. Praktična izkušnja je pokazala, da med ustvarjenim plačnim fondom in nakazanim obstojajo ogromne razlike. V tem je potrebna opreznost.

Naslednje vprašanje je predlog, da se znižajo stopnje akumulacije gotovim podjetjem. Mislim, da je ta predlog treba sprejeti. Treba ga je sprejeti iz dveh razlogov: Prvič, ker smatram, da smo tem podjetjem z prevelike stopnje akumulacije dejansko v deški dobi dali svinčene čevlje. Ti svinčeni čevlji ovirajo podjetja v normalnem razvoju. Če jih pa teh svinčenih čevljev rešimo, bodo podjetja osvobojena in bodo lahke solidno napredovala. Z druge strani je to dobre zaradi tega, ker se to podjetja, ki šele usvajajo produkcije, istotake ustvarjajo možnost, da dobivajo poseben kredit, ki ga bodo lahke odplačali v dveh letih in grede lahke že letes, v tekoči sezoni, na tržišče s cenami, ki jih bodo dosegla šele takrat, ko se bo ta tekoča proizvodnja faktično izvrševala. Take ne bodo zastajala za ostalimi podjetji.

Tretja stvar je to: mišlim, da ni nikjer predpisa, da ne bi smeli iti v danih slučajih tudi pod 45 %. Morda bi bile potrebno pregledati, če ne bi bile dobro, da gremo vsaj za izvestno dobo pod 45 % stopnjo akumulacije. Dobro bi bilo, da stvar sprejmemo in razgovarjamo o teh stvareh z odgovorom za gospodarstvo LRS.

Naslednje vprašanje, ki me interesira, je vprašanje stanja stopnje kreditnega fonda, da bi dobili vsaj osnovne podatke kakšno je stanje, kolika so sredstva, pregled konkretnih finansiranj, ki so bila že izvršena iz kreditnega fonda.

Nadalnje vprašanje, ki je bilo že praktično razpravljano je šolska diskusija. Ta šolska diskusija je šolski primer, kako ne smemo delati. Iz te šolske diskusije je potrebno potegniti jasne zaključke. Najprej pogledjmo če so stvari v redu in finančna sredstva osigurana, potem pa razpravljajmo o vseh drugih stvareh. Mislim, da za nas ni nesreča, da so gradbeni predpisi bolj estri, ampak je to za nas sreča.

Dermastia Mara

V kolikor je diskusija po prvi točki dnevnega reda končana bi takoj odgovorila na nekatera vprašanja.

Prva bi odgovorila tov. Suhadolcu glede znižanja stopnje akumulacije podjetju "Mineral". Znižanje stopnje akumulacije navedenemu podjetju smo predlagali samo za nov obrat "Žaga", ki je v izgradnji.

Kar se tiče zapadlesti kreditov glede viške dvorane, da ne bi zapadle. Krediti koncem leta zapadejo, ampak ta sredstva ostanejo na razpolago Mestnemu ljudskemu odboru. Strinjam se s tov. Pernušev, ki je pristala na to, da se ne potrošena sredstva daje na razpolago drugim investicijam, ampak da pa je potrebno imeti na umu to, ko se bo delal proračun za leto 1954, da bo treba dati sredstva za gradnjo šol v letu 1954.

Kar se tiče razlike med brutto produktom in potrebnim fondom se strinjam, da je ta razlika, ki je v industriji 63 %, v petrošnem fondu pa 67.6 % ustvarjena. Če vzamemo, da je produktivnost perasla samo za 2.2 % vemo, da je ta razlika šla na račun neproduktivnosti na petrošni sklad. Ta petrošni sklad pa

je bil izplačan ne radi povečanja produktivnosti, ampak zaradi raznih prekupčij podjetij, torej podjetja niso doprinašala s svojim delom, da se ta potrešni fond doseglja.

Strinjam se s tov.dr.Dermastio, da v naših podjetjih danes še ni reda. Veste, da smo po odobrenju skupščine povečali finančni aparat. Ta še ni leo % saseden po delovnih mestih zaradi tega, ker slabih strokovnjakov mi ne rabimo, dobre pa je težko dobiti, posebno še, ker plačni sistem na Mestnem ljudskem odboru - ne samo pri nas, ampak za vse okrajne ljudske odbore - je bil tak, da je nemogoče, da bi mi lahko nastavili res dobre strokovnjake. . Šele v zadnjem času smo dobili od Gospedarskega odbora IRS odobreno, da lahko nastavimo, če dobimo, dobre ljudi in jih boljše plačamo preke uredbe, dokler ne izide uredba o finančnih instruktorjih. Ravno danes je ta uredba bila objavljena v Uradnem listu.

Kar se tiče sredstev, oz. presežka ki je ustvarjen po evidenčnih podatkih, to je 1 milijard 600 milijonov, tej sredstev še ni na naših računih. V poročilu sem že rekla, da se ta sredstva ustvarjena, razpolagali pa bomo lahke s njimi šele takrat, ko bomo imeli končni letni obračun, ker proizvodnja, ki je v porastu, lahko spet pade vsled tega, ker je velike ljudi mobiliziranih. Te moramo imeti na umu, vendar je s tem tako, da se nam ni treba bati, da mi letnega zadolženja ne bi dosegli. Mi smo zadolženi v globalu, napram zvezi in republiki, nismo pa zadolženi po realizaciji. Naša obveza znaša 7 milijard 900 milijonov.

Kar se tiče stanja kreditnega fonda nimam s seboj podatkov, ker predvidevamo, da na prvi seji damo informacije o tem stanju. Druge pa je, da bomo imeli še nekaj predlogov za dodelitev kreditov iz tega fonda naši industriji. Mi bi ga lahko hitro razdelili, če ne bi bile te v naših podjetjih bolezni, te se pravi, da podjetja niso bila v stanju nam poleg prešnje na listu papirja dati tudi program izgradnje in načrte. Vse prešnje, ki so bile dane na Gospedarski svet smo mi morali zavrniti ravno radi tega, ker niso razpolagala podjetja s temi tehničnimi podatki. V roku le dneh bo par primerov zrelih za obravnavo. in mislim na eni od prihodnjih sej Mestnega ljudskega odbora poročati o stanju tega fonda.

Čamerik Franc

Glede sredstev za dograditev dverane na Viču nisem mislil, da bi se sredstva prenesle na druge leto, temveč slično, kot je predlagala tov. Pernuševa za šole, da naj se vpoštevajo v proračunu za prihodnje leto.

Sitar Franc

Podpiram predlog tov. Repinca, da na eni izmed prihodnjih sej obravnavamo vprašanje kmetijskih posestev v Ljubljani, ker smatram, da bo cela vrsta ~~zraščanih~~ površin ostala neobdelana.

Dermastia Mara

Ne bi prevzela obvez, da se se bo o kmetijskih posestvih razpravljalo še na prihodnji seji, dobro pa bi bile te v najkrajšem času. Prehodne merame poslati še revizije v vsa podjetja. Kadar bo vse kompleksno pregledano, bomo prišli na sejo.

Predsednik presi, da vodi seje naprej eden od ljudskih odbornikov, ker je zadržan.

Oba zbora se sporazumeta, naj vodi seje tov. B o l e Dušan, član mestnega zbora.

Predsednik odredi 15 minutni odmor.

Predsedujoči da celotno poročilo tov. Dermastia Mare, skupno s predlogi Sveta za komunale glede razdelitve fonda za vzdrževanje in gradnje stanovanj iz 25 % dela povišanih najemnin na glasovanje, lečeno obema zboroma.

Soglasno sprejeto!

2. PREGLED IZPOLNITVE PRORAČUNA MESTNEGA LJUDSKEGA ODBORA DO MESECA SEPTEMBRA IN REBALANS ZA LETO 1953.

!!

Pregled izpolnitve proračuna Mestnega ljudskega odbora do meseca septembra in rebalans za leto 1953 poda ljudski odbornik tov. K o b l a r Frano, predsednik komisije za družbeni plan in proračun, kakor sledi:

Tovariši in tovarišice! Komisija za družbeni plan in proračun podaja poročilo o izpolnitvi proračuna mestnega ljudskega odbora do meseca septembra in rebalans za leto 1953 in daje sledeče obrazložitve:

Zaradi nujnosti po dodatnih kreditih za kritje primanjkljaja na osebnih izdatkih vsled povišanja plač uslužbencev v aparatu Mestnega ljudskega odbora in njegovih ustanovah ter za povečanje kreditov za materialne izdatke posameznim svetom, se je pokazala potreba pristopiti k sestavi rebalansiranega, oz. dodatnega proračuna. Ugođen dotok proračunskih dohodkov nam omogoča kritje teh izdatkov.

Dohodki: Proračun Mestnega ljudskega odbora za leto 1953 predvideva din 1,333,619.000.- dohodkov. Po stanju dne 31.VIII. 1953 je bil ta plan dosežen z zneskom din 292,919.000 din, to je 74.3 % ali 7.7 % nad povprečkom. Zato s sigurnostjo lahko računamo, da bo do konca leta 1953 nastal presežek dohodkov v znesku din 187,700.000.- Od tega predlaga Sveta za gospodarstvo MLO, da se dodeli znesek Din 134,700.000.- za koristi gospodarstva, ostali znesek Din 53 milijonov pa za kritje primanjkljaja na osebnih izdatkih ter za povečanje kreditov za materialne izdatke Tajništvu in posameznim svetom.

V okviru zneska Din 53 milijonov je sestavljen predlog dodatnega proračuna.

Izdatki: Spremljava proračuna za leto 1953 je pokazala, da se predvideva šrpanje kreditov do konca leta 1953 s 2.3 % izpod letnega povprečka. Podrobnejša analiza šrpanja kreditov pokaže din 30,907.400.- prihrankov napram letnemu planu. Prav te prihranke je bilo treba s prenosil (virmani)

sprostiti in jih prenesti na one partije in pozicije, kjer so bili krediti prenizko planirani.

Ker se je pokazala tudi večja potreba po zvišanju kreditov kot znašajo prihranku, se je rebalans proračun povečal z dodatnimi krediti v znesku din 53 milijonov, t.j. za 4 % napram letnem planu. To povečanje kreditov gre v breme presežkov dohodkov od prebivalstva, dohodkov uradov in ustanov, dohodkov od kazni in presežka dohodka iz preteklega leta.

Koliko se predvideva kreditov po posameznih razdelkih do konca leta 1953 v rebalansiranem proračunu in koliko je prihrankov oz. potrebnih dodatnih kreditov kaže naslednji pregled:

lek:	Plan 1953 po izvršenih virman.	Plan 1953 po rebalansu	Prihranek	Povečanje s prihranki in dod.kredit.
ništvo	71,641.000.-	69,208.800.-	5,298.000.-	2,865.800.-
et za gospodarstvo	334,638.000.-	365.391.000.	447,600.-	31,200.600.-
et za grad.in komun.				
ve	204,602.000.-	208,357.400.-	8,591.000.-	12,346.400.-
na varnost	101,670.000.-	104,170.000.-	-	2,500.000.-
et za prosveto in				
ture	393,366.000.-	414,377.900.-	1,392.700.-	22,404.600.-
et za zdravstvo in				
ialne politike	212,802.000.-	211,913.900.-	13478.100.-	12,590.000.-
računska rezerva	17,900.000.-	16,200.000.	1,700.000.-	-
paj vsi izdatki	1.336,619.000.-	1.389,619.000.-	30,907.400.-	83,907.400.-
d prihranki				30,907.400.-
atni krediti				53,000.000.-

Ta bi najprej obrazložil osebne izdatke. Ti se povečajo po rebalansu (to je s prihranki) in dodatnimi kreditom) za 6,907.600.- din.

K temu je pripomniti sledeče:

1.) Pri zadnji sistematizaciji aparata Mestnega ljudskega odbora je bile težišče za odpravljanje ali preprečevanje

birokratizma očitivno samo na zmanjšanju števila uslužbencev, neglede na to, ali bo tako skrčeni aparat zmogel svoje nujne upravno-administrativne naloge, ki so mu naložene, ali ne. Pri tem so bila črtana ne samo nujno potrebna mesta, ampak tudi nekatere naloge, brez katerih tudi ostale delo ne more biti uspešno. (n.pr. kontrolnik angažiranih kreditov proračunskih sredstev, vodenje seznama inventarja MLO, itd.) Če hočemo uspeti, da se popravi nastali položaj, da nadomestimo vrzeli in da se uvede vsestransko zakonito in uspešno izvrševanje nalog je potrebno sistematizirati manjkajoča mesta in namestiti sposobne uslužbence.

2. Ljudskim odborom se nalagajo skladno z decentralizacijo Uprave in z razvojem komune vedno obširnejše naloge samoupravljanja na vseh področjih dela, predvsem na gospodarskem, pa tudi na drugih.

3. Način in sistem dela je sicer predvsem odvisen od način vodstva, dalje od porazdelitve dela in kompetenc in od kvalitete nameščenecv, vendar je potrebno tudi dopolniti nekatera mesta v aparatu, kajti absolutna in trajna prezaposlenost nekaterih nameščenecv povzroča zastanek reševanja nujnih zadev, površnost v reševanju, nekoordinacijo, pomanjkanje časa in možnosti študija tekoči predpisov, šablonsko reševanje in v končni posledici nezakonito reševanje, ali pa ogromni in nepraviljivi zastanki.

Iz teh razlogov je bilo že na XI. skupni seji odobreno, da se zviša število uslužbencev gospodarskega Tajništva za 37 sistematiziranih mest, dočim danes predlagamo, da se odobri zvišanje za ostale sektorje, skupaj za 38 mest.

Važnejše spremembe oz. dopolnitve so: v Tajništvu MLO pisarna, ki bo opravljala tehnične posle v zvezi z zasedanjem obeh zborov MLO (priprava sej, stenografija in zapisniki, skrb za tisk, sprejemanje in posredovanje zapisnikov, vprašanj in predlogov zborov volilcev in slične naloge), dalje ojačanje proračunske službe, nujno ojačanje nekaterih odsekov za po enega uslužbenca. V komunalnem tajništvu se močno ojači gradbena inspekcija, Urad za regulacijo mesta in katastrski urad, zmanjša pa se stanovanjski urad. V Tajništvu za zdravstvo in soc.politiko je potrebnih 11 novih mest, od tega 2 v invalidskih zadevah in 3 v inspekciji dela.

Skupna sistematizacija šteje:

Tajništvo MLO	73
Tajništvo za gospodarstvo	112
Tajništvo za gradnje in komunale .	58
Tajništvo za prosveto in kulturo .	16
Tajništvo za zdravstvo in socialno politiko	32
Skupaj	291

Podrobnejša razčlenitev povečanja kreditov s prihranki
oz. povečanja z dodatnimi krediti po razdelkih je naslednja:

<u>R a z d e l e k:</u>	<u>Povečan kredit</u>	<u>Povečanje s</u>	<u>Povečanje s</u>
	<u>s prihranki</u>	<u>dodat.krediti</u>	
1. Tajništvo			
Osební izdatki	1,007.800.-	-	
Pisarniške potrebščine	455.000.-	-	
Telefonski stroški	33.000.-	-	
Stroški za reprezentanco	300.000.-	-	
Stroški za volitve	420.000.-	-	
Stroški za vzdrževanje prevoznih sredstev	150.000.-	-	
Obleka in obutev za snažilke, kurirje in obraba koles	500.000.-	-	
Skupaj:	2,865.800.-	-	

2. Svet za gospodarstvo:

Investicije	-	22,921.000.-
Honorarji in nagrade	745.000.-	-
Osební izdatki za upravo inve- sticij	272.000.-	-
Objave v časopisih	265.000.-	-
Za tuberkulizacijo živine	1,447.600.-	-
Prispevek za melioracijo barja	-	5,150.000.-

Reprezentančni prospekt
mesta Ljubljane

	-	400.000.-
Skupaj:	2,729.600.-	28,471.000.-

3. Svet za gradbene in komunalne zadeve:

Osební izdatki	497.200.-	-
Rekonstrukcija židov na Ljubljani	4.000.000.-	-
Vzdrževanje cest	-	4,937.000.-
Vzdrževanje parkov, nasadov ter otroških igrišč	2.000.000.-	-
Popravila strehe javnega kopališča v Kolodvorski ul.	500.000.-	-
Stroški za preseljevanje strank in deložacij	12.000.-	-
Stroški biroja za rešitev žel. vozla	-	400.000.-
Skupaj:	7.009.200.-	5,337.000.-

4. Javna varnost:

Osební izdatki	239.900.-	1,661.000.-
Povišanje dnevnic	-	300.000.-
Povišanje najemnin	-	100.000.-
Skupaj:	239.900.-	2,261.000.-

5. Svet za prosveto in kulturo:

Osební izdatki	1,120.600.-	-
Podpora organizacijam lj. prosv.	-	2.000.000.-
Podpora fizkult. organiz.	-	8.720.000.-

Prispevek Mestni ljud. knjižnici	-	365.000.-
Prispevek Mestnemu gledališču	-	3.317.000.-
Prispevek lptkovnemu gledališču	508.000.-	-
Prispevek Št. jakobskemu gled.	300.000.-	-
Selitveni stroški	400.000.-	-
Nabava obleke za obveznike predvojaške vzgoje	-	1.200.000.-
Vzdrževanje zgradb osn. šol	602.000.-	-
Vzdrževanje zgradb gimnazij	587.000.-	-
Vzdrževanje strokovnih šol	975.000.-	-
Prehrana vzgojnim zavodom	1.560.000.-	-
Podpora Zvezi društev prijateljev mladine	-	750.000.-
Skupaj:	6.052.600.-	16.352.000.-

6. Svet za zdravstvo in socialno politiko:

Osební izdatki	2.110.000.-	-
Invalidski dom redno vzdrževanje in prehrana	174.000.-	-
Domovi starih in onemoglih, vzdrževanje zgradb in prehrana	2.685.500.-	-
na	2.435.100.-	
Dečji dom vzdrževanje, prehrana, obleke in obutev	2.435.100.-	-
Materinski dom na Viču, vzdrževanje zgradb in nabava inventarja	366.100.-	-
Mladinski dom Moste, beljenje, čiščenje, inventar in prehrana	752.000.-	-
Mladinski dom Malči Beličeve, beljenje, čiščenje in prehrana	303.200.-	-
Šakalnica na kolodvoru - kurjava	4.000.-	-

Šolska poliklinika, vzdrževanje,		
prehrana	239.600.-	-
Centralni antiTBC dispanzer,		
razsvetjava in najemnina	292.500.-	-
Sanitarna inšpekcija, vzdrževanje		
prevoznih sredstev	458.200.-	-
Zdravstvena zaščita, razsvetljava,		
nabava plaščev, plenit in odej	216.000.-	-
Biro za delo, čiščenje	24.000.-	-
Stroški za likvidacijo doma		
onemoglih v Dornavi in Titovega		
otroškega doma v Stanežičah	600.000.-	-
Prispevek zdravstvenim ustanovam		
z samostojnim financiranjem	1.351.000.-	356.000.-
Šolska ambulanta v Polju, nabava		
opreme	-	223.000.-
Skupaj:	12.011.200.-	579.000.-

Skupaj povečanje po razdelkih: 30.907.400.- 53.000.000.-

Razen tega je komisija za družbeni plan in proračun dobila vloge Gl. odbora Planinske zveze Slovenije v Ljubljani, za dodelitev podpore ob priliki prireditve planinskega tabora v Vratih, v znesku din 50.000.- dinarjev. Po pregledu naj bi se ta znesek izplačal iz proračunske rezerve.

Dalje je predviden naknaden izdatek 100.000.- dinarjev iz proračunske rezerve za tisk taksnih blokov za gostišča. Komisija predlaga, da se odobri ta znesek kot kredit in vrne iz sredstev, ki bodo dotekala iz mestnih taks.

Končno predlaga komisija naj skupščina pooblasti predsednika Mestnega ljudskega odbora, da v zvezi z izrednimi izdatki za vpoklic vojnih obveznikov in izrednimi razmerami, lahko črpa sredstva iz proračunske rezerve.

pooblastilo naj se izda le okvirno proti naknadnemu obračunu.

Komisija za družbeni plan in proračun smatra, da so predvideni prihranki v predlogu realni, da so zneski za katere se predlaga dodatni proračun pravilni, zato predlaga, da se predlog v celoti sprejme.

Predsedujoči da poročilo oz. predlog komisije za družbeni plan in proračun v razpravo.

Suhadolc Anton

Imam neke pripombe. Vidi se mi umestno in mislim, da ne bo prepozno omeniti tri stvari.

Nikdar ni bilo zapopadeno, o čemer je bilo govora na skupščini že lansko leto enkrat in letos dvakrat. Mislim ureditev prostora, kjer prebivamo precejšen del našega časa. Ali smo pozabili na to, da je treba tolikokrat opominjati? Prosil bi, da se ta stvar uredi.

Kot drugo omenil v zvezi z našim muzejem, ki ga imamo v Ljubljani, ki ga spravljamo v red. To je muzej Narodne osvoboditve. Zdi se mi, da to ni samo slovenska, temveč tudi ljubljanska stvar, in da bi bila mogoče le potrebna pomoč. Prav iz tega vzroka bi navedel ta primer, ker vidimo, da se le s težavo ta muzej spravlja v red. Potrebno je, da bo postal res muzej, ki bo služil pravemu namenu. Prav v zadnjem času smo naleteli na težkoče, ko je bilo že dejansko vse pripravljeno, da položimo parket in smo ugotovili, da je treba vse stropove vreči dol in napraviti železobetonske, ker bi se sicer lahko zgodila nesreča. Tako nastanejo nepredvideni stroški. Tudi stopnišče bi moralo biti popravljeno, da bo vzdržalo velike udeležbe. Naša stvar je, da tudi o tem razpravljamo. Potreben je vsaj minimalni prispevek, da tako pokažemo dobro voljo.

Tretja stvar, ki sem jo opazil je, da je bilo predvideno tudi nekaj za naša gledališča. Omenil bi samo 1 stvar.

Je pač težko in ne vem, če se bo dalo izvesti, ampak z ozirom na to, da imamo na periferiji tudi dramsko družino in "Svobode", ki pravzaprav životarije iz razlogov, ker nimajo sredstev, bo treba zadevo obravnavati. Kar se tiče društva "Svobode" v Kozarjah, ki je na periferiji Ljubljane in ljudje nimajo možnosti, da bi lahko posečali priseditve v Ljubljani, ker ni prometnih vez, itd. bi povedal tole: Lani se je naša Svoboda zavzela, da je priredila vsako drugo nedeljo kulturne prireditve, vendar je društvo v velikih težavah: oder je brez razsvetljave, in podobno. Tu ne gre za večji znesek kot za 45.000 dinarjev, pa bi to gledališče usposobili - toda teh sredstev ni mogoče dobiti. Obrnili smo se že na razne forume, a dosedaj še nismo uspeli, upamo pa še vedno. Smatram, da je tudi to mesto merodajno, da se pobriga za celo stvar, da se najdejo minimalna sredstva za pomoč.

Štadler Franc

Na eni izmed sej je bile govera o dotaciji, ki jo je Mestni odbor zveze borcev zaprosil kot podporo za ureditev spomenikov in grobnic talcev. Takrat je bilo rečeno, da bi se odobrile 50.000.- dinarjev. Vendar ta vsota napram 20 milijonom, ki bodo potrebni za popolno ureditev, ne pomeni nič. Rečeno je bilo takrat, da bi se na eni seji razpravljalo o tem, da bi se dala večja vsota kot pomoč Zvezi borcev, da bi lahko uredila ta program v najkrajšem času. V ta namen je Zveza borcev že nabrala 5 milijonov dinarjev. To bi bilo za en del tega programa dovolj, toda v načrtu se še druge stvari in mislim, da Ljubljana pač ne sme stati ob strani pri tej ureditvi in bi bilo potrebno, da prispeva Mestni ljudski odbor nekaj več..

Šivic Silvo

Predlog za pomoč muzeju narodne osoboditve bi moral iti preko Sveta za kulturo in prosveto, ker rebalans proračuna je bil sestavljen na podlagi predlogov posameznih svetov. Ravno tako velja to za druge stvari. Gre pa tu za rebalans samo za letošnje leto - za ta dva meseca. Ena ali druga stvar bi se morda še vnesla, le če gre za manjše vsote. Za večje vsote kot za podporo Zvezi borcev pa je treba postaviti predlog za prihodnje leto.

Glede dvorane mislim, da smo vsi zate, da jo je treba popraviti. Mislim pa, da nima smisla to dvorano samo prebeliti, ker je zgodovinska stvar. O tej stvari je potrebno popreje temeljito premisliti. Za preureditev te dvorane je potrebno strokovno vodstvo in arhitekt. Istočasno je treba urediti ventilacijo, ki silno šepa. Glede preureditve ostalih prostorov se je pomeniti, ali je sploh dopustna preureditev, ker je kot rečeno to zgodovinska zgradba.

Načeto je bilo tudi vprašanje, da bi se predsedstvo Mestnega ljudskega odbora in neke pisarne preselile. Tudi to stvar je potrebno premisliti. Letos bi to težko. Prihodnje leto pa naj se pripravi načrt in vnese v proračun.

Pernuš Anka

Glede podpore društvom "Svoboda" bi odgovorila, da se je potrebno obrniti na Ljudsko prosveto, kateri v ta namen dajemo dotacije.

Glede muzeja sem zato, da se ga podpre z izdatnejšo vsoto. Morda se bodo našla sredstva v rezervnih fondih. Potrebno pa je, da mesto Ljubljana tudi prispeva svoj delež kot ostala mesta.

Dermastia Mara

V predlogu za investicijski plan imamo vsoto 5 milijonov za študij in projekte. Ta predlog je že precej star. Ker gremo h koncu oktobra smatram, da teh 5 milijonov ne bomo v stanju porabiti, zato predlagam, da odstopimo od tega 2 miliona za muzej narodne osvoboditve.

Dr. Dermastia Marjan

Glede na gornji predlog bi povedal to-le: Tovariše iz Sveta za kulturo in prosveto sem opozoril na odnos mesta Ljubljane do muzeja narodne osvoboditve, ki faktično njeno borbo v muzejski obliki predstavlja. Dobil pa sem odgovor, da muzej ne spada sem. Medtem pa vidimo Jakopičev paviljon. Kako pa ta spada sem? Pri tem opozorim, da nima ničesar proti Jakopičevemu paviljonu. Republika je dala za adaptacije muzeja

5 milijonov dinarjev in ima muzej vso pravico zahtevati tudi od Mestnega ljudskega odbora, da da svoj delež. S tem ni obveza ostalih mest nič manjša in je to vprašanje postaviti tudi pred ostala mesta v republiki.

Ke govorimo o rebalansu se mi zdi čudno, da Svet za kulture in prosveto ni govoril glede kopališča v Koleziji. Kot se spominjam smo govorili, da se s prvimi razpoložljivimi sredstvi reši ta problem. To kopališče je dosedaj vloženih okrog 100 milijonov dinarjev. Je popolnoma dograjeno in sposobno, da tistemu delu mesta da potrebno možnost počitka in odmera. Manjkajo pa naprave za filtriranje vode. Ravno radi tega, ker to manjka je kopališče neuporabno za množico. To je vprašanje, ki ga ljudski odbor mora rešiti še tekom zime, da ne bomo imeli spomladi zopet vprašanje, zakaj propadajo investicije, ki smo jih vložili.

ing. Lapajne - Oblak Sonja

Glede kopališča na Koleziji je Svet za komunalne zadeve predlagal, da damo 15 milijonov za čistilne naprave. To pa ni bilo predlagano za letos, temveč za prihodnje leto.

Sitar Franc

Tov. Suhadolc je govoril o tem, da je potrebno urediti dvorano. Osebnostno nisem zadovoljen z odgovorom, ker smatram, da je dejansko potrebno enkrat začeti. Treba se je z nekom posvetovati, nekoga za to zadolžiti, sicer ne bomo imeli prostora za zasedanja. Z velike težave prade danes v dvorano 110 ljudi, vemo pa, da bo štel novi ljudski odbor 130 ljudi. Potrebno se je torej posvetovati morda z zgodovinarji in najti rešitev, da se bo k delu lahko pristopilo. Poleg tega se mi zdi važno še to, da 5 - 6 ur sedeti v tem zakajenem prostoru dejanske ni ugodno, in pri tem vemo, da še polevica odbornikov manjka. Smatram zato ponevno, da je k temu potrebno vsaj pristopiti. Če ne bomo pristopili sedaj, drugo leto ne bomo mogli pričeti z delom,

Kraigher Olga

Potrebno je imeti pred očmi, da imamo samo še dva

meseca do konca leta. Kakšne se tehnične možnosti bodisi za adaptacije presterov na Magistratu, bodisi za muzej narodne osvoboditve. Sredstva, ki so bila namenjena za gradnje so bila namreč iskoriščena samo 25 %.

Bole Dušan

Za muzej narodne osvoboditve ni treba biti v skrbeh, ker so dela v teku in odobrena.

Jelenc Aleš

Sredstva za ureditev grobov se za letošnje leto izčrpala. Za dokončno ureditev pa je predvidena za prihodnje leto večja vsota.

Štadler Franc

Mislil, da je dolžnost Mestnega ljudskega odbora, da pospeši ureditev teh spomenikov in grobov in sprejme sklep, da odobri v tem letu vsaj 1 milijon dinarjev.

Ing. Lapajne - Oblak Senja.

Glede ureditve teh grobov se je že Svet za komunalne zadeve zavzel za primerno rešitev. Vendar, če ima Zveza borcev konkreten predlog naj stopi v stik z omenjenim svetom, ki ima v ta namen 1 milijon kredita. Zveza borcev naj predvsem pove, kaj smatra kot najbolj nujno.

Draksler Marjana

Opozoriti moram, da gre tu za nesporazum. Sredstva, ki s njimi razpelaga Svet za komunale so namenjena za stalno oskrbo grobov. Tu pa gre za drugo stvar, da se namreč uredi gramozna jama, žale in postavi dostojne spomenike, ki so predvideni. Zveza borcev zbirá sredstva in mislim, da bi bilo potrebno, da tudi Mestni ljudski odbor - če je to možno - še letos prispeva nekaj v ta namen.

Dermasastia Mara

Predlagam sledeče: Iz dosedanjih finančnih sredstev Zvezi borcev ni možno dati detacije, razen od fonda davkana presežek plač, in fonda plač. S tem fondom razpolaga Svet za komunale. Predlagam, da Zveza borcev napravi načrt in preračun in pride s konkretnim predlogom na Svet za komunale. Ta naj na eni izmed prihodnjih sej pove kolike bi lahko v ta namen prispevali od sklada presežka plač.

Gerjanc Joško

Obstoja odbor, ki zbira ta sredstva. Tov. Stadler je tudi povedal kaj namerava napravit s temi sredstvi. Take naj bi se postavil spomenik pred sediščem, uredila gramosna jama in postavil večji spomenik na grčnicah talcev. Za vsa ta dela potrebuje skupaj 20 milijonov dinarjev. Načrti še niso izdelani. Zbirajo pa sredstva, s katerimi boomegočeno te, kar smo dolžni našim talcem. Ker je bilo že svoječasno rečeno, da se bo o dedelitvi pomoči razpravaljotaktat, ko bo Mestni ljudski odbor razpolagal s nekimi sredstvi je zadeva danes ob priliki rebalansa plana, ponovno bila sprožena.

Zupet Avgust

To je izrazito ljubljanska stvar. Gre pa za stvar, za katero je potreben daljši rok presoje, ker je zvezano s tem več stroškov. Dokončno mi danes ne bomo mogli stvari rešiti ampak lahko napravimo samo okvirni sklep. Mislim, da nam je z ozirom na ta program že jasno, kolike je sredstev na razpolago. Nastopa samo osnovna stvar, da manjka 15 milijonov. Mislim, da je Mestni ljudski odbor dolžan, da da ta sredstva. Mislim, da je prav, da se mi z splošno odločitvi postavimo na stališče, da Zveza borcev lahko ve s čim razpolaga. Tak sklep bi morali postaviti. Ker je to izrazito ljubljanska stvar, naj bi se pripevale 8 - 10 milijonov. To je zgodovinska vrednost in mislim, da je Ljubljana z svojim doprinosom to tudi zaslužila.

Ing. Lapajne - Oblak Sonja

Predlog tov. Dermastia je pravilen in bi predlagala, da bi Zveza borcev pripravila program in načrt s katerim naj bi pristopila k Svetu za komunale ter bi se skupno določilo, koliko se potrebuje, kar bi se nato predložilo skupščini v odobritev.

Brezar Stana

Ne gre za to, da bi Mestni ljudski odbor nekaj gradil na podlagi načrta, ki bi ga predložila Zveza borcev, ampak gre zato, da bi Zveza borcev sama gradila, za kar potrebuje samo dotacijo.

Dermastia Mara

Ne strinjam se s tem predlogom. Če damo dotacijo moramo vedeti zakaj jo damo. Svet za komunale pa mora dati lokacijo za te spomenike.

Ocepek Lojze

Delavska knjižnica se je obrnila na Svet za kulturo in prosveto ter prosila dotacijo. Tu imam obrazložitev zakaj potrebuje dotacijo. Pripomnim, da so vse knjižnine dobile prispevek, edino Delavska knjižnica je izven tega podpiranja, od strani MLO-ja. Preje je bila situacija drugačna, ko je obstojal kulturni fond. Tega fonda ni več in je Delavska knjižnica v finančnih težavah ter se je vsled tega obrnila na Svet za kulturo in prosveto. Pogovoriti bi se bilo smj za prihodnje leto, v kolikš do sedaj ni teh sredstev. V kolikor obstoja možnost, bi prosilo za 300 - 400.000.- dinarjev. Mislim, da je to zelo važno vprašanje in ne bi bilo prav, da bi ljudski odbor šel preko tega. Predlagam, da odobrimo za kulturo in prosveto 300 - 500.000.- dinarjev za delavsko knjižnico.

Bole Dušan

Ne vem, če je mogoče trenutno o tem sklepati.

Pernuš Abka

Predlagala bi, da bi vzpostavili Delavsko knjižnico drugo leto tako, kot ostale knjižnice. Letos je to precej pozno, ko se sredstva že razdeljena. Apelirala pa bi, da se najde kje 400.000.- dinarjev za Delavsko knjižnico.

Šivic Silvo

Za personalne izdatke so predvidena proračunska sredstva za polno število. Polnega števila pa še nimamo, ker še za gotove uslužbenke ni prišla odobritev. Vsled tega smo mi v enem mesecu prihranili 300.000.- dinarjev in sem mnenja, da bi Mestni ljudski odbor sklenil, da bi se ta prihranek dal na razpolago Delavski knjižnici.

Predsedujoči daje na glasovanje predlog Komisije za družb eni plan, predlog glede pomoči Muzeju Narodne osvoboditve v višini 2 milijonov dinarjev in predlog glede Delavske knjižnice kateri naj se odobri prispevek v znesku din 300.000.-

Glasujeta oba zbora ločeno.

Soglasno sprejeto!

3. DOLOČITEV STOPENJ AKUMULACIJE ZA NEKATERA DRŽAVNA GOSPODARSKA PODJETJA

Predloge za določitev stopenj akumulacije za nekatera državna gospodarska podjetja obrazloži tov. K o b l e r France, predsednik komisije za družbeni plan in proračun, kakor sledi:

Svet za gospodarstvo predlaga na prošnjo prizadetih podjetij in po predhodni obravnavi, naslednje stopnje akumulacij:

za:

Agrotehniko, uvozno podjetje za oskrbovanje
zadružnega kmetijstva za leto 1953 stopnjo akumulac.in skladov 60

ONPZ fotografov "Zafos"	"	"	65
" Elektrovod Ljubljana	"	"	65
" kemične stroke Ljubljana	"	"	65
" -pletiljcev Ljubljana	"	"	65
" igračarjev in galanteristov "Galis"	"	"	68
" -mizarskih strok	"	"	65
" "Živila"	"	"	68
" kleparjev in instalaterjev	"	"	70
" tesarskih mojstrov	"	"	70
" "Železopromet"	"	"	75
" gradbenih strok	"	"	67
" brivsko-frizersko stroko	"	"	60
" čevljarjev in sedlarjev	"	"	60
" okraja Ljubljana okolica	"	"	60
" tapetnikov	"	"	60
" oblačilnih strok	"	"	60
" obrtno nabavne in organizacijske zadruga prevoznikov	"	"	60
" knjigovezov in torbarjev za Slovenijo	"	"	60
" urarjev, zlatarjev, optikov in graverjev	"	"	60
" mehaničnih strok	"	"	60
" ščetarjev in metlarjev	"	"	60
" obrtno nabavne in organizacijske zadruga dimnikarjev	"	"	60
Založba Kmečke knjige	"	"	60

ONPZ sobo-črkoslikarjev, pleskarjev in ličarjev			
za leto 1953 stopnjo akumulacije in skladov			60
Zadrugo sadjarjev in vrtnarjev	"	"	45
Gozarja zadruga rejcev malih živali	"	"	45
Ribarsko zadrugo, Ljubljana	"	"	45
Lovsko zadrugo, Ljubljana	"	"	45
Zadrugo katoliških duhovnikov	"	"	45
Zadružno podjetje "Agroobnova"	"	"	45
Zveza kmetijskih zadrug za			
glavno mesto Ljubljana	"	"	60

Stopnja AS za zgoraj navedene zadruge so predlagane na osnovi primerjave z istovrstnimi državnimi gospodarskimi podjetji. Pri tem se je vpoštevala možnost ustvarjanja akumulacije teh združenih podjetij, ki je razvidna iz bilanc v letu 1952.

Stopnja AS za združna podjetja s specifičnim značajem dela in sicer za : zadrugo sadjarjev in vrtnarjev, Gozar, Ribarsko zadrugo, Lovsko zadrugo, zadrugo katoliških duhovnikov in združno podjetje "Agroobnova, se predlaga v smislu navodil Državnega sekretariata za gospodarstvo FLRJ, oddelka za dohodke štev. 8070 od 6.maja 1953.

Tov.Koblar France poroča dalje:

Od Državnega sekretariata za gospodarstvo, oddelka za dohodke štev. IV-3294-1953 z dne 12.VIII.1953 smo prejeli dopis, v katerem obveščajo MLO, Tajništvo za gospodarstvo, da je podjetje "Vino-Koper" tretirati kot državno gospodarsko podjetje. Zato naj MLO vključi podjetje "Vino-Koper" v svoj družbeni plan, ter določi omenjenemu podjetju stopnjo AS.

Z ozirom na navedeno predlaga Tajništvo za gospodarstvo stopnjo AS v višini 70. Ta stopnja se predlaga na podlagi primerjave z istovrstnimi podjetji, kakor tudi na osnovi predlaganega plana blagovnega prometa, narodnega dohodka, plač in režije podjetja Vino d.d. velebrgovina z alkoholnimi in brezalkoholnimi pijačami Koper, obrat "Vino-Koper" Ljubljana, štev. 277/53 z dne 4. IX.1953 ter njihovega dodatnega predloga.

Predsedujoči da predlog Gospodarskega sveta za določitev stopenj akumulacije za nekatera državna gospodarska podjetja v razpravo.

Brilli Janez:

Prosim za pojasnilo za obrtno-nabavno-prodajno zadrugo v zvezi z izjavo referenta, ki pravi, da je bila stopnja določena sporazumno. Kolikor je meni znano o tem sporazumu nisem slišal. Zanima me, kako je mišljeno obračunavanje te akumulacije. Spomladi je bilo določeno plačevanje akumulacije od plačnega fonda, ne od celotnega dohodka. Pred nekaj dnevi so zadruge dobile obvestilo, da jih je smatrati kot trgovska podjetja. Take obrtno-prodajno-nabavne zadruge nimamo samo v Ljubljani, ampak tudi v celi republiki in predlagam, da se rešuje to v zveznem merilu. Pripomnim tudi, da je v dnevnem redu navedeno, da se bo razpravljalo o določitvi stopenj akumulacije za nekatera državna gospodarska podjetja in ni govora o zadrugah.

Dr. Dermastia Marjan

S predlogom komisije za proračun se v celoti strinjam, ker smatram, da je vendar osnovno pravilo, da imajo gospodarske organizacije neke pogoje za delo. Zdi se mi umesten predlog komisije, da je zadruge izenačila pri določanju stopnje akumulacije s trgovskimi podjetji, ker imajo te iste obveze kot trgovina.

Brilli Janez

Zastopniki Obrtno nabavno prodajne zadruge so se podrobno obrazložitvijo poslovanja zaprosili za točno določitev ali jih je smatrati kot trgovino, ali kot izvrševalce obrtnih uslug. Ta nejasnost se veče že celo leto. Naše obrtne zadruge poslujejo izključno z nabavo materiala. Oni nimajo osnove kot trgovina, vendar pričakujemo, da bo Gospodarski svet ukrenil vse potrebno, da se stvar prouči.

Baraga Alojzij

Navedel bi primer zadruge v Zalogu. To ni nikako podjetje. Od časa do časa imajo kino predstave ter tudi druge predstave. Nimajo stalnega kadra v službi, vendar pa je za kino

predvidena akumulacija in se pritožujejo, da bodo prišli v težak položaj ter jim bo kulturna dejavnost onemogočena.

Dermastia Mara

Kar se tiče kino predstav pripominjam, da je že urejeno.

Glede obrtno nabavno prodajnih zadrug pa je stvar sledeča: V točki dnevnega reda se je sicer navedeno, da se bo določila stopnja akumulacije za državna gospodarska podjetja, vendar pa je bil v začetku seje dnevni red popravljen tako, da se bo določila stopnja akumulacije tudi za združna podjetja. Ob prilike te popravke pa tovariša Brillija še ni bilo.

Predlog za določitev stopnje akumulacije so dale Obrtno nabavno prodajne zadruga pismeno. Da smo zadruga obravnavali tako pozno je vzrok v tem, da smo jih mislili obdavčiti na dohodnino. To ni samo v naši republiki, ampak v celini. Šele naknadno pa so prišla tolmačenja, da se tudi za zadruga določi akumulacija. Nastal je spor med MLO-jem in Nabavno obrtno prodajno zadrugo, ker oni trdijo, da niso trgovina, ampak obrtno služnostno podjetje. Kasneje pa se je določilo, da so oni trgovina. Predstavniki Obrtno nabavno prodajne zadruga je prišel k nam z izjavo, da so pripravljeni na stopnjo akumulacije, če jih priznamo kot obrt.

Navedla bi primer stranke Galis, ko ga je zadruga hotela izkoriščati na ta način, da stranka plača 70 % marže v celoti za ves promet, ki ga je obrtnik naredil. To je dokaz, da so oni trgovci in predlagam, da se jim določi stopnja kot trgovcem in predlaga, da se predlog komisije sprejme.

Sitar France

Strinjam se s predlogom, da se Obrtno nabavno prodajna zadruga izenači z ostalim sektorjem, ker je nemogoče, da bi državni sektor delal pod slabšimi pogoji in so vsa razburjanja neupravičena.

Meni je ena stvar nejasna, ali velja 60 % akumulacija za Mestno združno zvezo, ali za podjetje.

Dermastia Mara

Teh 60 % je mišljeno za podjetja.

Predsedujoči da predlog za določitev stopenj akumulacije za prej navedena gospodarska podjetja na glasovanje.
Glasujeta ločeno oba zbora.

Soglasno sprejeto!

4. SKLEPANJE O USTANOVITVI IN PRENEHANJU NEKATERIH DRŽAVNIH GOSPODARSKIH PODJETIJ.

Predloge obrazloži tov. S i t a r Franc, član sveta za gospodarstvo MLO, kakor sledi:

a/ ustanovitev obrtnega obrata Modni salon "Živka" Ljubljana.

V Gradišču štev. 2 naj bi se osnovalo novo državno obrtno podjetje, ki bi ga vodila Živka Sever. Bivši Gospodarski svet LRS je imenoma z odločbo štev. III/1 1235/1-52 z dne 6.12. 1952 priznal naslov "državni obrtni mojster krojaške stroke." S tem je tudi izkazana njena popolna strokovna usposobljenost.

Predmet poslovanja novega državnega obrata bi bila izdelava vseh vrst ženske obleke po meri.

Del osnovnih sredstev obstoječih iz treh šivalnih strojev in devet komadov navadnih stolov v skupni knjižni vrednosti 150.029.- din naj bi se dodelilo novemu podjetju iz državnega obrtnega podjetja "Krojaštvo", Ljubljana, Igriška ul. 14, ki je s tem sporazumno. Za nabavo ostalih osnovnih sredstev pa bo novo državno podjetje zaprosilo kredit iz Sklada za kreditiranje investicij MLO gl. mesta Ljubljane v znesku din 500.0000.- Odplačevanje tega kredita se bo vršilo iz sredstev novega obrtnega obrata.

Glede na obrazloženo predlaga sprejem

o d l o č b e

o ustanovitvi obrtnega obrata Modni salon "Živka", Ljubljana.

1.

Ustanovi se obrtni obrat krojaške stroke za izdelavo ženskih oblačil po meri.

Podjetje posluje pod firmo Modni salon "Živka", Ljubljana.

Sedež podjetja je Ljubljana, Gradišče št. 2.

2.

Podjetju se iz državnega obrtnega obrata "Krojaštvo" Ljubljana, Igriška ul.14 neodplatno in brez prevzema kakršnihkoli pasiv dodeljujejo v upravljanje naslednja osnovna sredstva:

1. en šivalni stroj znamke "Haid-noy" št. 3200760	
v knjižni vrednosti	din 50.837.-
2. en šivalni stroj znamke "Haid-noy" št. 3200699	
v knjižni vrednosti	" 50.837.-
3. en šivalni stroj znamke "Haid-noy" št. 3199984	
v knjižni vrednosti	" 47.455.-
4. 1 9 kom. navadnih stolov v knjižni vrednosti	888 900.-
S k u p n o:	
	Din 150.029.-

=====

Za nabavo ostalih potrebnih osnovnih sredstev, obstoječih v poslovnem inventarju, strojih, specialnem orodju in podobno, je zaprosen kredit pri NB FLRJ centrala za LRS v Ljubljani v znesku Din 500.000.-, ki ga bo najel in odplačeval novo ustanovljeni obrtni obrat "Modni salon Živka" Ljubljana.

Nabavljena osnovna sredstva mora podjetje voditi v skladu osnovnih sredstev, kot občeljujsko premoženje.

3.

Predmet poslovanja obrata je izdelava vseh ženskih oblačil po meri.

4.

Organ gospodarske uprave obrtnega obrata je Svet za gospodarstvo MLO glavnega mesta Ljubljana.

5.

Obrtni obrat mora v smislu 14. člena Splošnega zakona o državnih gospodarskih podjetjih /Ur.l. FLRJ šte. 62-437/46/ predložiti Tajništvu za gospodarstvo MLO glavnega mesta Ljubljane prijavo za vpis v register državnih gospodarskih podjetij.

b/ prenehanje obrtnega podjetja "Glina", Ljubljana, Ježica 116.

Delovni kolektiv podjetja "Glina" je 3. aprila 1953 prekinil z vsakim delom, potem ko je podjetju bil odklopljen električni tok in je zmanjkalo surovin. Delavci so v času od decembra 1952 do marca 1953 prejeli le akontacijo plače za december 1952, za ostale mesece pa za dela niso prejeli nobenih plač. Pasiva podjetja znašajo dosedaj ugotovljeno, brez zahtevka iz naslova plač delavcem 526.509.- dinarjev.

Doper upravnika podjetja Štepic Franca in odgovorne uslužbenke je bil stavljen Okrožnemu javnemu tožilstvu z dopisom z dne 3. septembra 1953 pod G 4221/53-2 predlog za uvedbo kazenskih poizvedb, zaradi suma kaznjivega dejanja nevestnega poslovanja po čl. 213 KZ. Vrednost osnovnih sredstev tega podjetja znaša 521.343.- din, ki pa se predlagajo v dodelitev za upravljanje novoustanovljenemu podjetju pečarske stroke "Kamin" Ljubljana, Ježica, katerega kolektiv pa pasiv "Gline" ne prevzema.

Po zadnji inventuri je stanje obratnih sredstev sledeče:

material na zalogi	Din 58.125.-
nedokončana proizvodnja.....	" 196.000.-
gotovi izdelki	" 65.120.-
s k u p a j:	Din 319.245.-
	=====

Predlog odločje je naslednji:

o d l o č b a

o prenehanju obrtnega podjetja "Glina" Ljubljana, Ježica 116.

1.

Obrtno podjetje "Glina" Ljubljana, Ježica 116, ustanovljeno z odločbo prejšnjega KLO Ježica z dne 24.VII.1948 kot krajevno podjetje "Pečarstvo" Ježica 116, preimenovano z odločbo prejšnjega rajonskega ljudskega odbora II glavnega mesta Ljubljane

št. 6528 z dne 9.VIII.1950 v "Glina" Ljubljana - Ježica, preneha obstojati.

2.

Glede razpolaganja z osnovnimi sredstvi bo odločeno posebej.

3.

Načelnik Tajništva za gospodarstvo MLO Ljubljana izda odredbo o likvidaciji ukinjenega podjetja ter imenuje likvidacijsko komisijo.

c/ Ustanovitev obrtnega podjetja pečarske stroke
"Kamin" - Ljubljana-Ježica

Delovni kolektiv obrata Mestnega pečarstva na Ježici, Mala vas 50, kakor tudi matično podjetje Mestno pečarstvo Ljubljana, Opekarska cesta, sta sporazumna, da se dosedanji obrat Mestnega pečarstva na Ježici, Mala vas 50 osamosvoji in da posluje kot samostojno obrtno podjetje pod firmo "Kamin". Podjetju se dodeljujejo v upravljanje vsa osnovna sredstva, ki jih dosedanji obrat na Ježici že uporablja in sicer v sedanji knjižni vrednosti din 5,059.700.--, ki je predlagana v valorizacijsko oceno z zneskom din 2,870.000.--. Nadalje so dodeljujejo v upravljanje temu podjetju tudi osnovna sredstva ukinjenega podjetja "Glina", Ježica št.116 v sedanji knjižni vrednosti din 521.343.--, pri čemer je pripomniti, da je delovni kolektiv obrata Mestnega pečarstva na Ježici izjavil, da ne prevzema pasiv "Gline" v doslej ugotovljenem znesku 526.509.-- din.

Predmet poslovanja novoustanovljenega podjetja "Kamin" bo modeliranje in žganje pečnic iz gline za peči, štedilnike in kamine, izdelovanje keramičnih ploščic za oblogo, izdelovanje šamotne opeke za peči, postavljanje peči, štedilnikov in kaminov oblaganje sten s keramičnimi ploščicami ter polaganje keramičnega tlaka.

Dosedanji obrat Mestnega pečarstva na Ježici zaposluje 7 delovnih moči, ki jih bo prevzelo novoustanovljeno podjetje. Obrat izkazuje v prvi polovici t.l. 75.629.--din izgube, v letu 1952 pa je izkazal dobička 301.135.-- dinarjev.

Predlaga se sprejem naslednje

o d l o č b e:

**o ustanovitvi obrtnega podjetja pečarske stroke "Kamin"
Ljubljana - Ježica.**

1.

Ustanovi se obrtno podjetje pečarske stroke za izdeš lovanje pečnic in postavljanje peči.

Podjetje posluje pod firmo "Kamin" Ljubljana-Ježica.

Sedež podjetja je Ljubljana, Mala vas št.50.

2.

Podjetju se dodeljujejo v upravljanje vsa osnovna sredstva obrata "Mestnega pečarstva" na Ježici, Mala vas 50, ki preneha obstojati v sedanji knjižni vrednosti din 5,079.700.- predlagana v valorizacijsko oceno z zneskom 2,870.000.- ter vsa osnovna sredstva ukinjenega podjetja "Glina" Ježica 116 v sedanji knjižni vrednosti 521.343.-

3.

Predmet poslovanja podjetja je modeliranje in žganje pečnic iz gline za peči, štedilnike in kamine, izdelovanje keramičnih ploščic za oblogo, izdelovanje šamotne opeke za peči, postavljanje peči, štedilnikov in kaminov, oblaganje sten s keramičnimi ploščicami ter polaganje keramičnega tlaka.

4.

Organ gospodarskega uprave je Svet za gospodarstvo MLO Ljubljana.

5.

Podjetje mora v smislu 14. člena Splošnega zakona o državnih gospodarskih podjetjih /Ur.list FLRJ št. 62-437/46/ predložiti prijavo za vpis v register državnih gospodarskih podjetij pri Tajništvu za gospodarstvo MLO glavnega mesta Ljubljana.

d/ Odcepitev lesnega obrata "Žaga" Logatec od podjetja "Les" Ljubljana in osamosvojitve novega podjetja.

Skladno z novimi gospodarskimi predpisi o decentralizaciji podjetij in na predlog delavskega sveta podjetja "Les" se predlaga odcepitev lesnega obrata "Žaga" Logatec od podjetja "Les" Ljubljana in ustanovitev samostojnega lesnega obrata "Žaga" Logatec z odstopom pripadajočih osnovnih sredstev novemu podjetju pod gospodarsko upravnim vodstvom OLO Ljubljana okolica. Z osamosvojitvijo podjetja se bodoseženi dobiček stekal centralno pri podjetju "Les" Ljubljana, uporabil za gospodarski dvig novonastalega podjetja.

Predlagana odločba se glasi:

O d l o č b a

o prenosu ustanoviteljskih pravic glede obrata državnega gospodarskega podjetja za promet z lesom in lesnimi izdelki "Les" Ljubljana - obrat Žaga v Logatcu na Okrajni ljudski odbor, Ljubljana okolica.

1.

Od državnega gospodarskega podjetja "Les" Ljubljana, Parmova ulica števil. 37, ki je bilo ustanovljeno z odločbo Vlade LRS S-zak. 103 z dne 8.II.1949 ter prenešeno v pristojnost MLO, Ljubljana z odločbo Vlade LRS števil. II/632-2/52 z dne 10.7.1952 se izloči obrat Žaga v Logatcu in se glede tega obrata prenesejo ustanoviteljske pravice na Okrajni ljudski odbor, Ljubljana - okolica.

2.

Prodaja in prevzem po prednjem odstavku pod 1. opravi komisija, ki jo sestavljajo zastopniki podjetja "Les" Ljubljana, zastopniki obrata Žaga Logatec in predstavniki OLO Ljubljana - okolica ter obč.lj.odb.Logatec. Komisiji imenuje OLO Ljubljana - okolica.

3.

Prenos ustanoviteljskih pravic glede obrata pod 1. se izvrši po stanju z dne 1.oktobra 1953.

e/ Razširitev predmeta poslovanja podjetja "Žičnica"
Ljubljana

Podjetje "Žičnica" Ljubljana, Tržaška c.69 predlaga razširitev obrata na "projektiranje vseh gozdnih, industrijskih in turističnih žičnic ter jeklenih konstrukcij."

Obširnost in specifičnost poslov zahteva, da ima podjetje lastni projektivni biro za dela, ki spadajo v njegov delokrog. S predlogom se načelno strinja tudi Izvršni svet Ljudske skupščine, ker gre v danem primeru za specialna dela, katera se v obstoječih projektantskih organizacijah ne vrše.

Za projektiranje svojih del izpolnjuje podjetje pogoje ter razpolaga z lastnimi strokovnim kadrom in z zunanjimi sodelavci.

Predlagana odločba se glasi:

o d l o č b a:

o razširitvi predmeta poslovanja podjetja "Žičnica" Ljubljana

Podjetju "Žičnica", podjetje za izdelavo žičnih, transportnih in drugih strojnih naprav, Ljubljana, ustanovljeno pod prejšnjo firmo Mehanično podjetje lesne proizvodnje z Vlado odločbo S-zak. 109 z dne 11.III.1953 in spremenjeno v sedanjo firmo z odločbo Državnega sekretariata za proračun in državno administracijo LRS št. 489/1-19532 z dne 13.V.1953 se dovoljuje, da razširi dejavnost svojega podjetja na izdelavo projektov kotih del, ki spadajo v njihova dosedanja delokrog.

K dosedanjemu predmetu poslovanja "Izdelava, montaža in popraviljanje žičnih in drugih transportnih naprav ter raznih strojev, izvrševanje strojno kovinskih uslug, popravila cestnih motornih vozil, traktorjev in avtomobilskih dvigal" se doda:

"projektiranje vseh vrst gozdnih industrijskih in turističnih žičnic in jeklenih konstrukcij.

Za projektiranje svojih del izpolnjuje podjetje potrebne pogoje, ker ima na razpolago potrebni lastni strokovni kader, ima pa tudi več zunanjih sodelavcev.

Spremembo, oz. razširitev poslovanja v gornjem smislu

je treba prijaviti v register državnih podjetij skladno s predpisi Pravilnika o registraciji gospodarskih podjetij /Ur.list FLRJ št. 66-475/46/.

Taksa po tar.postavki 1 in 7 Zakona o taksah je plačana in uničena na predlogu.

f/ sprememba firme in razširitev obsega poslovanja
Splošno stavbenega podjetja "Tehnika" Ljubljana,
Vošnjakova ul.

Delavski svet Splošnega stavbnega podjetja "Tehnika" Ljubljana je na svojem X.rednem zasedanju dne 17.III.1953 sprejel sklep o spremembi firme in predmeta poslovanja.

Namesto dosedanje firme "Splošno stavbeno podjetje "Tehnika" v Ljubljani naj bi se naziv podjetja glasil: "Gradbeno podjetje "Tehnika" Ljubljana.

Dosedanji predmet poslovanja podjetja je bil:

- a/ visoke gradnje, administrativne in reprezentativne zgradbe, zgradbe kulture in fizkulture, zdravstvene zgradbe, itd.
- b/ gospodarsko industrijske zgradbe.

Namesto tega poslovanja predmeta predlaga podjetje kot novi predmet poslovanja: gradnja in projektiranje vseh vrst inženirskih zgradb.

Svet za gospodarstvo MLO je na svoji seji 13.t.m. proučil oba predloga podjetja ter sklenil predlagati Mestnemu ljudskemu odboru ugoditev takoglede spremembe firme kakor tudi predmeta poslovanja. Obojem namreč ustreza razvoju in potrebam tega državnega gospodarskega podjetja.

Predlagana odločba se glasi:

O d l o č b a:

Splošno stavbenemu podjetju "Tehnika" Ljubljana se dovoljuje skladno z razširjenim obsegom poslovanja spremembo firme in predmeta poslovanja:

1. Firma "Splošnega stavbenega podjetja "Tehnik" Ljubljana, ustanovljenega z odločbo Vlade LRS S-zak. III-250/1-1 z dne 11.IV.1947 se spremeni tako, da se nova firma tega podjetja glasi:

"Gradbeno podjetje "Tehnika" Ljubljana, Vošnjakova ul.8/a.

2. Dosedanji predmet poslovanja:

a/ visoke gradnje, administrativne in reprezentativne zgradbe, zgradbe kulture in fizkulture, zdravstvene zgradbe, itd.

b/ gospodarsko industrijske zgradbe

c/ izvrševanje stavbne obrti.

se spremeni in gladi odslej:

Gradnja in projektiranje vseh inženirskih zgradb.

Spremembo firme in predmeta poslovanja v gornjem smislu je treba prijaviti v register državnih podjetij skladno s predpisi pravilnika o registraciji gospodarskih podjetij /ur. list FLRJ št. 66/475/46/.

Taksa po tar.štev. 1 in 7 zakona o taksah je plačana in uničena.

g/ razširitev predmeta poslovanja Instalacijskega podjetja "Toplovod" Ljubljana.

Podjetje Toplovod predlaga razširitev poslovanja na projektiranje tistih del, ki spadajo v njihov dosednji delokrog, t.j. na "projektiranje vodovodne in plinske instalacije, visokotlačne in nizkotlačne centralne kurjave, prezračevalne naprave ter elektroinstalacije šibkega in jakega toka".

Podjetje izvaja obsežna instalacijska dela vodovodov, sanitarnih naprav, centralnih kurjav, ogrevalnih prezračevalnih naprav, montiranje kotlov, elektroinstalacije itd. po vsej Sloveniji. Pri obsežni dejavnosti se zato pojavlja potreba, da bi podjetje izdelovalo tudi projekte za svoja instalacijska dela. Ima za to lastni strokovni kader.

S predlogom se načelno strinja tudi Izvršni svet Ljudske skupščine LRS, ker gre za specialna dela, katera se v obstoječih projektantskih organizacijah ne vršijo.

Predlagana odločba se glasi:

O d l o č b a:

Instalacijskemu podjetju "Toplovod" Ljubljana, ustanovljeno z odločbo Vlade LRS z dne 18.XI.1947 števil. S-zak. 611 in spremenjeno v sedanjo firmo z odločbo Vlade LRS št. II 867/1-52 od 1.X.1952 se dovoljuje, da razširi dejavnost svojega podjetja na izdelavo projektov instalacijskih naprav.

K dosežanju predmeta poslovanja: instalacije voda, sanitarnih naprav, centralnih kurjav, plina naprav, izdelovanje ogrevalnih naprav, izdelovanje ogrevalnih aparatov, sušilnic, sesalnih in tlačilnih naprav za zrak, prah, in pd., montiranje plinske in zračne vode, kotlov in pravnovodov visokega in nizkega pritiska, vršenje kleparskih del, izdelava izolacijskega materiala, toplotne izolacije, izvrševanje vseh nizkonapetostnih elektroinstalacijskih del za jaki in šibki tok ter vlivanje male industrijskih polizdelke in trgovske izdelke iz sive litine, se doda

"projektiranje vodovodne in plinske instalacije, visokotlačne in nizkotlačne centralne kurjave, prezračevalne naprave ter elektro instalacije šibkega in jakega toka.

Za projektiranje svojih del izpolnjuje podjetje potrebne pogoje, kar ima na razpolago potreben strokovni kader, ima pa tudi več zunanjih delavcev.

Spremembo oz. razširitev poslovanja v gornjem smislu je treba prijaviti v register državnih podjetij skladno s predpisi pravilnika o registraciji gospodarskih podjetij /Ur. list FLRJ št. 66-475/46/.

Taksa po tar. št. 1 in 7 Zakona o taksah je plačana in uničena na predlogu.

h/ sprememba firme Mestnega gradbenega podjetja
"Megrad". V Gradbeno podjetje "Megrad" Ljubljana

Opustitev označbe gospodarsko upravnega organa se predlaga po sklepu delavskega sveta podjetja skladno z navodili vodilnih državnih organov glede naslovov oz. nazivov gospodarskih podjetij, ulic, trgov, itd.

Predlagana odločba se glasi:

o d l o č b a:

Podjetju "Megrad" mestno gradbeno podjetje, Ljubljana, katerega ustanovitev oziroma obstoj je bila potrjena z odločbo Mestnega ljudskega odbora za Okrožno mesto Ljubljana štev. 713/46 z dne 27.VIII.1946, se dovoljuje v zvezi s sklepom Delavskega sveta podjetja spremembo firme iz dosedanje Mestno gradbeno podjetje "Megrad" Ljubljana v novo

Gradbeno podjetje "Megrad", Ljubljana.

Predmet poslovanja ostane isti, t.j. izvrševanje gradbenih del.

Spremembo firme v gornjem smislu je treba prijaviti v register državnih podjetij skladno s predpisi Pravilnika o registraciji gospodarskih podjetij /Ur.list FLRJ 66/475/46/.

Taksa po tar.štev. 1 in 7 Zakona o taksah je plačana in uničena na predlogu.

h/ sprememba firme Trgovskega podjetja z živili
"Živila" Ljubljana v "Mercator" trgovsko podjetje
Ljubljana.

Preimenovanje se predlaga v zvezi z izdanim dovoljenjem Uprave za spolnu trgovinu, da se sme podjetje baviti z uvozom kolonialnega blaga, južnega sadja in prehrambenih masčob.

Kot tako nastopa v zunanji trgovini in je sprememba firme upravičena in potrebna.

Predlagana odločba se glasi:

O d l o č b a:

o preimenovanju trgovskega podjetja z živili "Živila", Ljubljana, Titova c.31.

1.

Trgovsko podjetje z živili "Živila" Ljubljana, Titova c.31, ustanovljeno z odločbo Vlade LRS S-uak. 162 z dne 4.III.1949 pod firmo "Trgovsko podjetje z živili", Ljubljana, preimenovano v sedanji naslov na podlagi odločbe Vlade LRS šte. II-185/1-52 z dne 13.II.1952, prenešeno v pristojnost MLO glavnega mesta Ljubljana z odločbo Vlade LRS št. II-632-1-52 z dne 10.julija 1952, se imenuje in posluje odblej dalje pod firmo: "Mercator" trgovsko podjetje, Ljubljana, Titova c.31.

Podjetje bo poleg dosedanjega predmeta poslovanja trgovina z živili in kolonijalnim blagom na debelo vršilo giasom pooblaščenja Uprave za zunanje ~~zdrav~~ trgovino FLRJ v Beogradu z dne 20.III.1953 OS/DO 3495 še posle uvoza kolonialnega blaga, južnega sadja in prehrambenih maščob.

2.

Podjetje mora v smislu 14. člena Splošnega zakona o državnih gospodarskih podjetjih /Ur.list FLRJ št. 62-437/46/ priglasiti spremembo firme v register državnih gospodarskih podjetij pri Tajništvu za gospodarstvo MLO glavnega mesta Ljubljana.

Predsedujoči da predloge Gospodarskega sveta o ustanovitvi nekaterih državnih gospodarskih podjetij v razpravo.

dr. Dermastia Marjan

Meni ni jasno, zakaj "Tehnika" svoj posel menja. Mislim, da ne gre to dobro skupaj. Projektivna podjetja naj se bavijo s projekti, gradbena podjetja pa naj gradijo. Vsako podjetje naj svoj posel dobro vrši.

Tudi sem proti temu, da se podjetje "Živila" spremeni v "Mercator", ker sem mnenja, da naj se inozemci navadijo na naša imena.

Tudi podjetje "Megrad" naj bi obdržalo isti naziv, kot ga ima dosedaj.

Dermastia Mara

Kar se tiče podjetja "Živila" je stvar sledeča : Podjetje za zaprosilo za registracijo kot uvozno in izvozno podjetje pod imenom "Živila". Ker pa pod to firmo podjetje že obstoja je bilo naziv podjetja spremeniti v "Mercator" ter se dobili tudi dovoljenje od Uprave za spolno trgovino, da se smejo baviti z uvozom kolonialnega blaga, južnega sadja in prehrabnenih maščob.

Kar se tiče za podjetje "Tehniko" se tudi jaz ne bi strinjala s predlogom, da naj eno podjetje dela projekta, drugo pa zida. Mi vemo kakšne težkoče so s projekti ter mislim, da naj "Tehnika" dobi tudi to dejavnost,

Štolfa Rafael

Tudi jaz se strinjam s predlogom tov. podpredsednice, da naj "Tehnika" vrši tudi posle projektiranja, ker se večkrat zgodi, da ravno vsled zakasnelosti izdelave projekta tudi gradbena dela ne morejo biti pravočasno izvršena.

Tudi v bivši Jugoslaviji je vsako podjetje projektiralo za sebe, kar je pokazalo boljši uspeh.

Baraga Alojzij

V splošnem se strinjam s tovarišem dr. Dermastio in pravim, da je to preimenovanje podjetij res otročarija. Boljši je uspeh podjetja, če posluje vedno pod eno firmo.

Strinjam se tudi s tem, da imajo gradbena podjetja tudi svoje projektivne biroje, ker mislim, da bo dosežen boljši uspeh, če bo več teh projektantskih ustanov.

Dermastia Mara

Za "Megrad" bi pojasnila, da je sam tovariš Kardelj na seji Socialistične zveze povdaril, da imamo v Ljubljani še vedno razna mestna in okrajna podjetja ter da bi bilo ta imena enkrat spremeniti, ker Megrad ni več mestno podjetje. Predlog za preimenovanje je prišel od samega podjetja in smatram, da je upravičen.

Pernuš Anka

Za podjetje "Mercator" bi bila tudi jaz mišljenja, da naj bi se našel slovenski izraz.

Sitar Franc

Pripomnim, da smo tudi za podjetje Jugomercedes večkrat obravnavali ter ga v Beogradu niso hoteli registrirati, ker pod to firmo že obstoja podjetja. Istotako bi bilo s podjetjem "Živila".

Dermastia Mara

Podjetje "Živila" je dalo razpis v časopis za naslov nove firme in sedaj vidimo,, da niso dobili nobenega bolj pametnega naslova kot Mercator. To podjetje je že registrirano pod to firmo in je vprašanje, če bodo hoteli še enkrat registrirati.

Predsedujoči da predloge odločb o ustanovitvi in prenehanju nekaterih državnih gospodarskih podjetij na glasovanje.

Mestni zbor sprejme odločbe z 11 proti glasovi

zbor proizvajalcev sprejme predloge soglasno.

4.5. SKLEPANJE O AKTIV O RAZLASTITVAH.

Predloge odločb o razlastitvah obrazloži član Komisije za pravne predpise tov. P e č a v e r Albina.

Predlogi odločb so sledeči:

1./ O d l o č b a:

Razveljavi se akt o razlastitvi Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane z dne 5.II.1948 števil. GO 5477/47, s katerim je bila odredjena v korist države in za potrebe Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane popolna razlastitev pod vlož.št. 552 k.o. Šentpetersko predmestje I. del vpisane parcele št. 28/II - travnika v izmeri 1017 m², ki je last Kadivc Antona iz Ljubljane, Slomškova ulica št.31.

Mestna razlastitvena odborna komisija v Ljubljani naj takoj prekine delo v tej razlastitveni zadevi in poskrbi za izbris zemljiškoknjižnih zaznamov in vpisov, ki se nanašajo na to razlastitev in za vrnitev za razlastitev določenega zemljišča v posest razlaščenca Kadivc Antona.

Utemeljitev:

Svet za komunalne zadeve Mestnega ljudskega odbora je kot upravičeni predlagatelj razlastitve odstopil od zahteve po razlastitvi zgoraj nakazanega zemljišča, ker je odpadla potreba, zaradi katere je bila dovoljena razlastitev.

Razveljavitev akta o razlastitvi je zato utemeljena po točki IV./ Navodila za izvajanje Temeljnega zakona o razlastitvi

2./ O d l o č b a:

V korist države in za potrebe Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane se odreja popolna razlastitev

1./ pod vlož.št. 66 k.o. Šentpetersko predmestje I.del. vpisane parcele št. 71 stavbišče do izmere okoli 210 m², ki je solastna P u c e l j v d. Marolt, roj. Kervina Mariji iz Ljubljane, Vidovdanska ulica 24 do ideelnih 3/4 in B r i k s e l j Ivani roj. Grum iz Ljubljane, Streliška ul.7 do ideelne 1/4.

2./ pod vlož.št. 585 k.o. Gradiško predmestje vpisane parcele št. 127/33-vrta v izmeri 982 m², ki je last P o t o č n i k Draga iz Ljubljane, Bogišičeva ul.7.

- 3./ pod vlož.štev. 586 k.o. Gradiško predmestje vpisane parcele št. 127/35 vrta v izmeri 916 m², ki je last Škufca Anice iz Ljubljane, Rimska cesta 1.
- 4./ pod vlož.štev. 602 k.o. Gradiško predmestje vpisane parc. štev. 127/42 - vrta v izmeri 976 m², ki je last dr. P l e s a Ivana iz Ljubljane, Prešernova cesta 6.

Mestna razlastitvena komisija v Ljubljani naj izvede razlastitveni postopek po predlogu Tajništva za komunalne zadeve MLO in izda ustrezne odločbe o razlastitvi po 29. členu tega zakona.

Utemeljitev:

Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane potrebuje za razlastitev odrejene nepremičnine za zidanje stanovanjskih poslopij v zvezi z razpisanim brezobrestnim pos- krajevnim notranjim posojilom v znesku 300 milijonov dinarjev, vsled česar je razlastitev utemeljena po točki g/ 1. člena temeljenega zakona o razlastitvi, kajti razlastitev zahteva splošni interes, da se izvedejo koristna dela za družbeno-ekonomsko in kulturno povzdigo ter razvoj ljudstva.

3./ O d l o č b a:

V korist države in za potrebe Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane se odreja popolna razlastitev pod vlož.štev. 522 k.o. Šentvid vpisanih parcel št. 117/2 njive v izmeri 1221 m² in št. 118/4-travnika v izmeri 510 m², ki so last Jošta Alojza, dentista v Šentvidu št. 89.

Mestna razlastitvena komisija v Ljubljani naj izvede razlastitveni postopek po predlogu Tajništva za prosveto in kulturo MLO in izda odločbo o razlastitvi po 29. členu tega zakona.

Utemeljitev:

Z aktom o razlastitvi, ki ga je izdal Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane dne 12.VIII.1953 je bila odrejena

popolna razlastitev gotovih nepremičnin, ki so bile last Cirman Marije in Robida Antona iz Šentvida in sicer v korist države in za potrebe Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane za zgraditev novega gimnazijskega poslopja v Šentvidu.

Dodatno je treba razlastiti tudi še pod vlož.št. 522 k.o. Šentvid vpisane nepremičnine, ki so last Jošta Alojza, ker bo po izdelanem idejnem osnutku na teh nepremičninah zgrajena stanovanjska zgradba za direktorja in učno sobo je gimnazijskega savoda.

Razlastitev je torej utemeljena po točki g/l. člena Temeljnega zakona o razlastitvi.

Predsedujoči da predloge o razlastitvi na glasovanje. Mestni zbor in zbor proizvajalcev soglasno odobrita predlagane razlastitve.

6./ PERSONALNE ZADEVE

Tov. Sitar predlaga:

Predlagam, da se razreši dolžnosti člana Sveta za gospodarstvo MLO tov. dr. Božo L i n h a r t a, ker je preobremenjen s posli, ki jih vrši kot pomočnik generalnega direktorja Narodne banke FLRJ, centrale za LRS. V zadnjem času je poleg tega prevzel tudi vrsto važnih nalog pri Trgovinski zbornici LRS.

Na njegovo mesto pa predlagam direktorja Narodne banke FLRJ, podružnice 601 v Ljubljani, tov. H a f n e r Pavleta. Smatram, da bi bil prav on kot vsestransko razgledan človek, poznavalec bančnega in finančnega poslovanja, koristen član našega sveta. Njegova navzočnost bi bila še posebno zaželjena prav zato, ker ima MLO s podružnico 601 stalne poslovne stike. Pri tej podružnici se vodi namreč celotno proračunsko poslovanje MLO in njegovih skladov.

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje.

Soglasno sprejeto!

Tov. U r b a n č i č Marjan, predsednik komisije za izvolitve in imenovanja predlaga na predlog Sveta za gospodarstvo spodaj navedene spremembe:

I. RAZREŠIJO SE:

1./ Ing. D e r ž a j Bojan dolžnosti direktorja tovarne zdravil "Lek". Dolžnosti direktorja je razrešen radi slabega vodenja podjetja, ki je imelo za posledice, da podjetje ni moglo v redu izvrševati svojih proizvodnih dolžnosti. Delno je pripisati napake in pomanjkljivosti vodstva podjetja tudi slabemu zdravju direktorja, ki je živčnega izvora in zato ni bil v stanju izvrševati posle tako, kot bi to bilo v interesu podjetja.

2./ O r a ž e m Jaka kot direktor podjetja/^{Grajska restavracija}na lastno odpoved. Radi nepovoljnega finančnega stanja v podjetju je bila imenovana prisilna uprava.

3./ N e l l Fani kot upravnik gostinskega podjetja Činkole, ker je dopolnila pogoje za starostno upokožitev.

II. IMENUJEJO SE:

Ing. Z a l e t e l Bojan za direktorja "Lek" tovarna zdravil. Imenovani je rojen 1920 leta. Po poklicu je inženjer kemije. Od leta 1943 dalje je bil v NOV kot mitraljezec, komandir čete, brigadni referent za zveze, referent za borbene zveze VII. korpusa, šef prometnega odseka VII. korpusa, dalje v OZNI kot pooblaščenec v XV. udarni diviziji, pomočnik šefa VII. korpusa, šef odseka OZN komande mesta Ljubljane, pomočnik šefa odseka OZN IV. Armije.

Po osvoboditvi je bil v UDV za Jugoslavijo kot referent, pomočnik šefa odseka, šef odseka, upravnik kemičnega laboratorija, direktor centralnega instituta za tehnična raziskovanja. Od leta 1951 je bil na specializaciji kot fiziko-kemik v Institutu za metalurgijo v Beogradu. Od julija 1951 dalje v Institutu za nuklearne nauke v Vinci kot asistent profesor Paula Saviča, kasneje pa kot strokovni sodelavec Instituta do odhoda v Ljubljano. Je član ZK in nosilec spomenice 1941.

2./ **D e ž a n** Lojze za direktorja grajske restavracije. Rojen je 28.8.1911. Po poklicu kvalificirani natakar. Ima 2 razreda srednje šole, dva razreda gostinske šole ter 3 letno srednjo gostinsko šolo.

Gostinske obrti je izučil v kolodvorski restavraciji v Zidanem mostu, nakar je služboval nad 20 let kot natakar v raznih večjih gostinskih obratih. Od leta 1945 do 1948 je bil zaposlen kot upravnik Kolodvorske restavracije v Zidanem mestu. v letu 1950/1951 pa kot upravnik krajevnega gostinskega podjetja v Sevnici. Od tedaj dalje je bil zaposlen v Domu NM v Ljubljani kot šef strežbe, od koder smo dobili za njega v vsakem pogledu zadovoljive podatke.

3./ **H o č e v a r** Franc za upravnika podjetja "Činkole". Imenovan je rojen leta 1900, po poklicu gostilničar. Od leta 1923 do 1936 je bil samostojni gostilničar v Vel. Laščah. Od leta 1936 do 1941 pa je imel v zakupu znano gostilno "Figovec" v Ljubljani. V času okupacije je bil brez posla. Po osvoboditvi je bil nekaj časa v kolodvorski restavraciji v Ljubljani poslovodka, v istem svojstvu je bil pri Naprezi in pri Megradu. Leta 1949 je bil imenovan za upravnika DUR Ljudske restavracije. Leta 1952 je obolel na okvari hrbtenice in bilj daljšo dobo na bolovanju, vsled tega je bil tudi razrešen poslov upravnika.

Med okupacijo se je takoj pridružil gibanju OF, bil je ulični poverjenik in zbiral prispevke. Edini sin je odšel v letu 1943 v partizane in je padel kot borec Cankarjeve brigade. Po informacijah, ki smo jih dobili povsem odgovarja, da se ga postavi na mesto upravnika.

4./ **M o ž i n a** Janez ta direktorja podjetja "Šestica". Rojen je 17.2.1917 v Ptuj. Po poklicu je kvalificirani kuhar, slaščičar, mesar ter kuharski mojster za dietno prehrano. Je sin kmečkih staršev, ljudsko šolo obiskoval v Ptuj, nakar se je vpisal na realno gimnazijo ter dovršil 4 razrede z maturo. V času od 19.1.1931 do 31.12.1935 je bil kuharski pomočnik v Dijaškem domu v Ptuj, kjer je tudi napravil mojsterski izpit iz kuharske, mesarske in slaščičarske stroke, ter tudi več strokovnih izpitov iz dietne prehrane. V Grazu. kjer je prakticiral v kliničnih bolnicah. V času od 1937 do 1940 je bil kuhar v bolnici v Novem

mestu. Po kapitulaciji Jugoslavije se je vrnil na svoj dom v Ptuj, kjer je bil dne 25.4.1941 od strani okupatorja aretiran in odpeljan v internacijo, kjer se je nahajal do 8.5.1945. Po prihodu iz internacije je bil mobiliziran v II. divizijo KNOJ-a, kjer se je nahajal do 28.2.1947 v svojem poklicu. Nato je sprejel službo šefa kuhinje klinične bolnice v Ljubljani ter ostal na tem mestu do avgusta 1950, ko je postal upravnik DUR radia Ljubljana. Na tem mestu se nahaja še danes. Radi likvidacije te restavracije mu je bilo odpovedano službeno razmerje. Na podlagi izvršenih poizvedb, smo dobili o njem ugodne informacije.

5. L e v e c Mihael za upravnika obrtnega podjetja "Kamin". Rojen je 25.8.1924 v Mengšk kot sin malega kmeta. Dopršil je osnovno šolo in 3 obrtne nadalnjevalne. Po poklicu je kvalificirani pečarski pomočnik.

Leta 1943 je na poziv okupatorja odšel v delovno brigado v Leoben, kjer je bil 3 mesece, nakar je bil mobiliziran v nemško vojsko. Začetkom leta 1944 je dezertiral in prostovoljno vstopil v NOB, kjer se je nahajal v udarnem bataljonu IX.korpusa. Vršil je razne manjše funkcije. Po osvoboditvi je bil v Gubčevi brigadi, nekaj časa v Trstu, nato po raznih krajih Jugoslavije do leta 1946, ko je bil demobiliziran kot podeficir JLA. Zaposlil se je takoj pri podjetju Mestno pečarstvo v Ljubljani v svojem poklicu. Trenuno vrši posle poslovedje pečarskega obrata na Ježici.

6. S e v e r Živka za upravnika modnega salona "Živka". Rojena je 27.X.1907 v Ljubljani. Dopršila je osnovno šolo. Po ~~na~~ smrti očeta leta 1917, ki je padel v prvi svetovni vojni se je preselila mati z 6 otroci v Ljubljano, kjer je imela v tedanji Šelenburgovi ulici takrat zelo znano trafiko. V Ljubljani je dovršila še 4 gimnazije in enoletni trgovski tečaj, se obenem izučila krojaške obrti in položila vse potrebne izpite. Nato je izvrševala poklic v svojem ateljeju vse do leta 1942, ko je bila aretirana in odpeljana v Italijo. Po kapitulaciji Italije se je prebila čez angleško-nemške fronte in se pridružila nov.1943 NOV v Gravini. Kot partizanka je ostala do osvoboditve. Po osvoboditvi je bila uslužbena kot šef gledališke krojaške delavnice do avgusta 1947, nakar je bila premeščena v Beograd v Jugosl. dramsko gledališče, kjer je osala do avgusta 1952, nakar je iz družinskih

družinskih razlogov prosila za premestitev in se preselila v Ljubljano. Od tega časa zopet izvršuje svoj poklic.

Na predlog Sveta za prosveto in kulturo MLO predlaga Komisija za izvolitve in imenovanja sledeče spremembe:

1. T k a č e v Marija se razreši poslov ravnatelja VIII. gimnazije, ker je izpolnila dne 1. oktobra 1953 pogoje za starostno upokožitev.

2. K o n c i l i j a Janez se imenuje za ravnatelja VIII. gimnazije. Rojen je 27. XI. 1911. Leta 1937 je diplomiral na filozofski fakulteti. Med vojno je bil član Rajonskega odbora OF Mengeš in član Okrožnega odbora OF Kamnik. V maju 1941 je bil poklican na sedež PO OF za Gorenjsko, kjer je bil član tega odbora do decembra 1944. Na večkratno željo je bil razrešen političnega dela na terenu na terenu in z januarjem 1945 dodeljen XII UB Franceta Prešerna /XXXI. divizija IX. korpus/ kot v.d. pomočnika kom. brigade. Iz JLA je bil odpuščen 5.9.1945. Je član ZK.

Po vojni je služboval kot direktor gimnazije v Kranju, nato je bil od 1. X. 1946 do 12. X. 1948 nameščen na Min. za prosveto kot referent za srednje šole in načelnik šolskega oddelka. Od 12. X. 1948 do 20. 3. 1949 je bil ravnatelj višje pedagoške šole v Ljubljani. Od 20. 3. 1949 do 30. 9. 1953 zopet na Svetu za kulturo in prosveto LRS, kjer je opravljal razne odgovorne posle. Nazadnje je bil glavni inspektor za šolstvo SZ SPK LRS. Tov. Koncilija ima take vse pogoje, da zasede mesto ravnatelja na VIII. gimnaziji v Ljubljani.

Predsedujoči da predloge Komisije za volitve in imenovanja v razpravo.

Pernuš Anka

Pripomnila bi v zvezi z nastavitvijo v Gostinskem podjetju "Šestica" - tov. Možina Janeza, da se naj s to nastavitvijo še počaka in naj komisija še enkrat stvar preišče. Ne bi se strinjala, da se tov. Možina nastavi v ta lokal, kamor prihajajo tujci.

Predsedujoči da vse predloge š razen predloga za imenovanje direktorja v podjetju Šestica - na glasovanje.

Soglasno sprejeto!

7./ POROČILO MANDATNO - IMUNITETNE KOMISIJE

D r a k a l e r Marjana, član mandatno-imunitetne komisije poroča: je bil

U Uradnem listu LRS z dne 18.9.1953 št.31/objavljen zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin. 4 člen tega zakona se glasi:

"Odbornik mestnega ljudskega odbora ne more biti uslužbenec administracije nobenega ljudskega odbora na območju mesta, odbornik ljudskega odbora mestne občine pa uslužbenec administracije nobenega ljudskega odbora na območju okraja, v katerega sestav spada mestna občina. Odbornik mestnega ljudskega odbora in ljudskega odbora mestne občine tudi ne more biti sodnik ali uslužbenec organa za notranje zadeve ali javnega tožilstva."

Glede na ta zakoniti predpis ne more biti več odborniki mestnega zbora MLO v Ljubljani:

1. V o d o p i j a Janko, pomočnik okrožnega javnega tožilca v Ljubljani;
2. B r e z a r Stana, uslužbenka pri Državnem sekretariatu za notranje zadeve LRS;
3. Š k r a b a Rado, uslužbenec pri Državnem sekretariatu za notranje zadeve LRS;

4. dr. B e n i g a r Jože, načelnik pri Državnem sekretariatu za notranje zadeve LRS;
5. S t a d l e r Franc-Pepe, uslužbenec Državnega sekretariata za notranje zadeve LRS.

Nadalje se je mandatu odpovedal tudi K l a n j š e k Jože, ker je bil dne 1.9.1953. službeno premeščen iz Ljubljane v Postojno.

Potrebno bi bilo, da se razpišejo volitve, o čemer pa še na današnji seji ne bomo sklepali.

Predsedujoči da predlog mandatne imunitetne komisije na glasovanje.

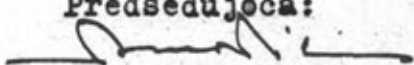
Soglasno sprejeto!

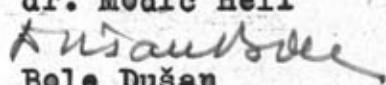
Ker je dnevni red izčrpan zaključi predsedujoči sejo ob 20.45 uri.

Vodja zapisnika:

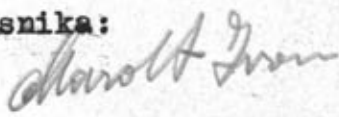
Šivic Silvo 

Predsedujoča:


dr. Modic Heli


Božić Dušan

Overiteljja zapisnika:

Baraga Alojz 

Žagar Fani